CENTRO DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS SUPERIORES
EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

COMISIÓN NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS INDÍGENAS

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

"ADJETIVOS Y CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN EL ZAPOTECO DE SANTIAGO APÓSTOL, OAXACA"

PRESENTA

ROBERTO PADILLA PÉREZ

TESIS

PARA OPTAR AL GRADO DE

MAESTRO EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

DIRECTORA:

DRA. VERÓNICA VÁZQUEZ SOTO

México, D.F. **Mayo 2010**

DEDICATORIA

A mis padres: León Padilla García y Jerónima Pérez

DUXHKIXHY LU IUBTɨL

Duxhkixil nan Vero, tɨ bna'zinul na dxi'ñ rɨ' , nu gupɨpakɨl tiemp na gukxhtu' kwɨ gichy rɨ'.

Lu ra dad Chikw, Bɨt nu Mngiel, lu grɨtɨ ra na bni'tɨl guk za'k bɨn gichy rɨ ña.

Nu ra grɨtɨ ra mɨn na run dxiñ lañ xhkwel di'dz na lɨ Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, lu Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología tɨ guk gan brunua galmɨs.

Lu tse'la un lu ra xhiña, duxhkixhtɨl.

AGRADECIMIENTOS

Mi gratitud infinita a la Dra. Verónica Vázquez Soto, directora de esta tesis, por su paciencia y dedicación durante el tiempo requerido para la escritura del documento.

A los Dres. Francisco Arellanes Arellanes, Roberto Zavala Maldonado y Michael Galant, por las sugerencias y comentarios tan atinados que fortalecieron el contenido de este trabajo de investigación.

A todos los maestros y demás personas implicadas en la Maestría en Lingüística Indoamericana del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología que contribuyeron en esta etapa de mi formación académica profesional.

Finalmente, a mi familia por el respaldo que tuve de ellos.

Tabla de contenido

DEDICATORIA ii

AGRADECIMIENTOS iv

ÍNDICE v

LISTA DE MAPAS viii

LISTA DE CUADROS viii

1 INTRODUCCIÓN GENERAL 1

1.1 El problema de la investigación 1

1.2 La metodología de investigación 5

1.2.1 Datos e informantes 5

1.3 Contexto comunitario 6

1.4 Estructura de la tesis 9

2 GENERALIDADES FONOLÓGICAS Y TIPOLÓGICAS 10

2.1 Inventario fonológico 10

2.1.1 Contrastes entre consonantes oclusivas 10

2.1.2 Las consonantes obstruyentes fricativas 12

2.1.3 Los sonidos africados 15

2.1.4 Consonantes resonantes 16

2.1.4.1 Nasales 16

2.1.4.2 Vibrantes 17

2.1.4.3 Laterales 17

2.1.5 Semiconsonantes 18

2.2 Sistema vocálico del zapoteco de Santiago Apóstol 19

2.2.1 Contraste de posterioridad tripartita 19

2.2.2 Otros rasgos vocálicos 20

2.3 El sistema tonal en el ZSA 21

2.3.1 Los tonos de nivel 21

2.3.2 Los tonos de contorno 22

2.4 Representación ortográfica de fonemas 24

2.5 Generalidades tipológicas en el ZSA 26

2.5.1 Orden de aparición de los constituyentes 26

2.5.2 Las correlaciones con el orden de constituyentes 28

3 PROPIEDADES MORFOSINTÁCTICAS Y SEMÁNTICAS DE LAS PALABRAS DE CLASE MAYOR EN EL ZSA 31

3.1 Determinación sintáctica de los sustantivos 33

3.1.1 Las propiedades de la frase nominal 33

3.1.2 Los sustantivos en las frases relacionales 36

3.2 Algunas marcas morfológicas de las clases mayores de palabras 37

3.2.1 El prefijo de posesión 37

3.2.2 Reverencial 39

3.2.3 Derivación de sustantivos abstractos 39

3.2.4 El morfema que codifica diminutivo 40

3.2.5 Plural 41

3.3 La formación de sustantivos compuestos 42

3.3.1 La modificación fonológica de las palabras compuestas 44

3.3.2 La modificación tonal en la formación de palabras compuestas 47

3.4 La clase verbal 51

3.4.1 Propiedades léxico-semánticas de los predicados 52

3.4.1.1 Actividades 52

3.4.1.2 Realizaciones 53

3.4.1.3 Logros 53

3.4.1.4 Estativos 53

3.4.2 La tipología de los predicados desde su aspecto léxico-semántico. 55

3.4.2.1 Predicados de actividad 56

3.4.2.2 Predicados de realización 57

3.4.2.3 Predicados estativos 58

3.5 El sistema de marcación gramatical 60

3.5.1 Los prefijos aspectuales 60

3.5.1.1 El aspecto progresivo 61

3.5.1.2 El aspecto habitual 62

3.5.1.3 El aspecto completivo 63

3.5.2 Los prefijos de modo 64

3.5.2.1 El modo potencial 64

3.5.2.2 El modo condicional 65

3.5.2.3 Modo irrealizado 65

3.5.2.4 El modo imperativo 66

3.6 La alternancia incoativa/causativa de los verbos 67

3.7 Los predicados no verbales 74
3.7.1 Predicados nominales 74

4 ADJETIVOS Y CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN EL ZSA 78
4.1 La función atributiva de los adjetivos 79
4.1.1 Aspecto léxico de los elementos que fungen como atributos nominales 80
4.2 La clase gramatical de los adjetivos en el ZSA 84
4.2.1 Raíces que presentan similitud con el prefijo estativo *na*^{1}- 87
4.3 Los conceptos de propiedad con procedencia verbal y su función morfosintáctica 91
4.3.1 Verbos incoativos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA 91
4.3.2 Conceptos de propiedad con transparencia de marcación adicional 96
4.3.3 La implicación de tonos en atribución y predicación para otro subtipo de verbos que denotan conceptos de propiedad 100
4. 4 La alternancia incoativa/causativa de los elementos que fungen como atributo nominal 104
4.4.1 Alternacia directa: el prefijo causativo *sɨ*- 105
4.4.2 La marcación morfofonémica: alternancia no-directa 108
4.5 La codificación estativa de los conceptos de propiedad 111
4.6 verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad con marcación del estativo *na*^{1}- en atribución 113
4.6.1 Determinación de la forma básica de los elementos predicativos con marcación obligatoria del prefijo *na*^{1}- en atribución 115
4.7 Los conceptos de propiedad en la función de actante sintáctico 116
4.8 La modificación de sustantivos por medios nominales 122
4.9 La modificación vía cláusula relativa 126
4.10 Antecedentes previos sobre adjetivos en algunas variantes de la lengua zapoteca 128

5 CONCLUSIONES GENERALES 134
6 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS 140
LISTA DE ABREVIATURAS GRAMATICALES 145
LISTA DE ABREVIATURAS DE LENGUAS 147

LISTA DE MAPAS

Mapa 1. Ubicación geográfica de Santiago Apóstol.

LISTA DE TABLAS

Cuadro 1. II Conteo de Población y Vivienda 2005, INEGI.

Cuadro 2. Inventario fonológico de consonantes en el ZSA.

Cuadro 3. Alfabeto práctico para la escritura del ZSA.

Cuadro 4. Resumen de las marcas morfológicas que reciben las palabras en el ZSA.

Cuadro 5. Clasificación de los predicados según Vendler (1975[1967]), citado por Van Valin y LaPolla.

Cuadro 6. Rasgos de los predicados de acuerdo al Tipo de *aktionsart*, Van Valin y LaPolla (1997:97).

Cuadro 7. Determinación de tipo de *aktionsart* (Adaptado de Van Valin y LaPolla, 1997:94).

Cuadro 8. Prefijos aspectuales en el ZSA.

Cuadro 9. Prefijos de modo en el ZSA.

Cuadro 10. Raíces de los adjetivos gramaticales.

Cuadro 11. Verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad sin marcación.

Cuadro 12. Registro de verbos incoativos con trasparencia de marcación y diferencia tonal.

Cuadro 13. Verbos incoativos con cambio tonal entre la función atributiva y la función predicativa.

Cuadro 14. Verbos incoativos con marcación obligatoria en la función atributiva.

1 INTRODUCCIÓN GENERAL

Este trabajo de investigación presenta un panorama morfosintáctico de la categorización de los conceptos de propiedad en el zapoteco que se habla en el municipio de Santiago Apóstol (de aquí en adelante ZSA), además de ofrecer un esbozo fonológico y gramatical del idioma.

1.1 El problema de la investigación

El ZSA es una lengua que presenta ciertas complicaciones para distinguir la pertenencia de elementos léxicos a la clase de adjetivos o a la clase verbal. Los elementos léxicos que fungen como modificadores de los sustantivos en esta lengua muestran un variado comportamiento morfosintáctico, lo que hace interesante determinar la clase a la cual pertenecen las palabras.

Existen elementos léxicos que al fungir como atributo de un nominal no requieren de marcación estructural extra para realizar esta función. De acuerdo al planteamiento teórico de Beck (2002) basado en los *roles sintácticos no marcados*, define que un adjetivo es un elemento léxico que puede ser usado de manera no marcada como modificador de un sustantivo. En el ejemplo (1) aparece la unidad léxica *bii*^{13}*ñ* ‘pequeño’ que al funcionar como atributo del nominal *iu’* ‘casa’ no requiere de ninguna marca para realizar esta función.

(1) b-za’ bed [tub iu’ *bii*^{13}*ñ*]
CMP-construir Pedro uno casa pequeño
‘Pedro construye una casa pequeña.’[1]

En cambio, cuando esta unidad léxica aparece en una construcción predicativa requiere de un verbo de soporte *ak* ‘hacerse’ para fungir como predicado sintáctico. De manera que en la función predicativa necesita estar marcado con un elemento adicional.

(2) *ri-ak* *bii*^{13}*ñ* iu’
HAB-hacerse pequeño casa
La casa se hizo pequeña.’

Por lo tanto, de acuerdo a los criterios de marcación propuestos por Beck (2002) la unidad léxica *bii*^{13}*ñ* ‘pequeño’ se clasifica dentro de la categoría gramatical adjetivo porque en forma

[1] El registro tonal en este trabajo será indicado preferentemente en las unidades léxicas que expresan conceptos de propiedad y predicados estativos, también se indicará en otras palabras donde sea pertinente. Para ello se usarán números en el superíndice.

atributiva no requiere de recursos extras para modificar a un nominal; mientras que en la forma predicativa sí requiere material adicional para funcionar como predicado.

En el ZSA existen otras unidades léxicas que denotan conceptos de propiedad (Lehmann, 1990), es decir, hay unidades semánticas que otorgan cualidad a un nominal. En este sentido, los conceptos de propiedad incluyen a diferentes categorías gramaticales que comparten la función de modificar a los sustantivos. Hay un grupo considerable de verbos en el ZSA que denotan conceptos de propiedad y cuya categorización como verbos obedece, en parte, a los criterios de marcación propuestos por Beck (2002). La categorización de estos verbos presenta complicaciones porque en la función atributiva se encuentran no marcados, al igual que los adjetivos gramaticales presentados en (1). Nótese el ejemplo en (3) donde la unidad léxica *du²p* 'corto' no manifiesta evidencia de ninguna marcación adicional.

(3) b-chug=a [tub duu *du²p*]
CMP-cortar=1SG uno mecate corto
'Corté un mecate corto.'

Por el hecho de que esta unidad léxica acepta prefijos aspectuales, voy a analizar todo el grupo de elementos léxicos que se comportan de esta manera como verbos que denotan conceptos de propiedad.

De manera que en una primera mirada *du²p* podría considerarse dentro del grupo de adjetivos del ZSA. Sin embargo, cuando esta unidad funge como predicado sintáctico no requiere de un verbo de soporte como los adjetivos gramaticales presentados en (1) y (2) y, de manera interesante, acepta directamente prefijos aspectuales sin restricciones como lo hacen todos los verbos en este idioma.

(4) *b-du²p* duu
CPM-acortarse mecate
'El mecate se acortó.'

Otro grupo de elementos léxicos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA, sí requieren de marcación adicional para la función atributiva como en (5), aunque no es adecuado analizarlos como adjetivos por dos razones. En primer lugar, presentan la marcación del prefijo completivo *b-* o *g-* en atribución, y, en segundo lugar, al igual que en (4) aceptan directamente prefijos

aspectuales en función predicativa como en (6). Por ello, los analizo también como verbos que denotan conceptos de propiedad.

(5) ka-tu niixhy [ia'p *g-u'^{2}y*]
PRG-vender Inés chayote CMP-cocerse
'Inés está vendiendo chayote cocido.'

(6) *g-u'^{1}y* iap
CMP-cocerse chayote
'El chayote se coció.'

Es interesante notar que este grupo de verbos que denotan conceptos de propiedad presentan, además de las características mencionadas anteriormente, diferentes patrones tonales para la atribución y la predicación: se registra un tono de contorno descendente en (5) para la atribución; mientras que aparecen con un tono bajo en (6) para la predicación.

Un grupo más de verbos que denotan conceptos de propiedad llevan la marcación obligatoria del prefijo *na^{1}-* estativo, tanto en función atributiva (7) como en la función predicativa estativa (8). Este grupo también acepta sin restricción todas las marcas aspectuales típicas de la clase verbal en el ZSA como se ejemplifica en (9).

(7) gɨ' *na^{1}-ga^{1}ch*
flor EST-pálidecerse.
'Flor pálida.'

(8) *na^{1}-ga^{1}ch* gɨ'
EST-palidecerse flor
'La flor está pálida.'

(9) *r-ga^{1}chy* gɨ'
HAB-palidecerse flor
'La flor palidece.'

Este comportamiento tan variado e interesante de los diferentes tipos de unidades léxicas que expresan conceptos de propiedad en ZSA exige un estudio cuidadoso y detallado sobre este tema. Si bien existen algunos estudios previos e inventarios léxicos sobre esta temática en las lenguas zapotecas, en la gran mayoría de estos trabajos se sostiene, en cuanto a las palabras que denotan conceptos de propiedad, solamente la existencia de adjetivos gramaticales, y se propone un análisis uniforme para todas las unidades léxicas que expresan conceptos de propiedad. Desde

Córdova (1578), zapoteco colonial del valle; hasta Stubblefield y Stubblefield (1991), zapoteco de Mitla (ZM); Munro (2007), zapoteco del valle de Tlacolula (ZVT); y Pickett (2001), zapoteco del Istmo (ZI). Sólo en el trabajo de Galant (2008), zapoteco de San Andrés Yaá (ZSAY); y en el manuscrito de Rojas (2009), en el zapoteco de Santa Ana del Valle (ZSAV), se alude a la procedencia verbal de un grupo de palabras que denotan conceptos de propiedad, aunque se sostiene uniformemente que esta variante del zapoteco tiene adjetivos.

Aún no existe un estudio muy detallado respecto al comportamiento morfosintáctico de las distintas raíces que expresan conceptos de propiedad en alguna variedad del zapoteco. El presente trabajo muestra que en el ZSA este grupo de palabras incluye un sistema mixto, donde ocurren tanto adjetivos gramaticales como distintos tipos de verbos que expresan conceptos de propiedad. De esta manera, este estudio del ZSA presenta un panorama más complejo de lo que se ha descrito para otras lenguas zapotecas, pues no se adhiere al análisis uniforme de los modificadores del sustantivo como adjetivo.

Este trabajo de investigación explora el comportamiento morfosintáctico y a la vez semántico de raíces verbales que expresan conceptos de propiedad para distinguirlos de los adjetivos gramaticales, partiendo de propiedades formales que permiten establecer límites en cuanto a la clase mayor a la cual pertenecen estas raíces léxicas.

Con estas pruebas morfosintácticas formales, y a diferencia de los trabajos previos sobre adjetivos en algunas variedades del zapoteco, para el presente trabajo planteo como hipótesis que en el ZSA existe una clase reducida de adjetivos gramaticales y una clase extensa de verbos que denotan conceptos de propiedad.

Además, otra aportación importante de esta investigación es el registro tonal para determinar la incidencia que tienen los patrones tonales en el análisis tanto de los adjetivos como de los verbos que denotan conceptos de propiedad. Una muestra de lo importante que es el registro del tono para una lengua zapoteca en un estudio morfosintáctico se mencionó en (5) y (6), donde las funciones atributiva y predicativa de ciertos verbos que codifican conceptos de propiedad se distinguen por diferenciación tonal. Otra evidencia importante que aporta este trabajo con respecto al registro tonal es la codificación de dos morfemas que se han tratado como morfemas homófonos en la tradición zapotecana, pero que en el ZSA hay evidencia tonal para analizarlos comos dos morfemas diferentes: el prefijo *na*^{1}- que marca estatividad y el prefijo *na*^{3}- que es un nominalizador que permite funcionar como actante sintáctico a los conceptos de propiedad, tanto

adjetivos como verbos. Nótese la diferencia de tonos ejemplificados en (10), donde *na*^{1}- funciona como un prefijo aspectual, y en (11), donde *na*^{3}- funciona como actante sintáctico.

(10) *na*^{1}-*la*^{13}*sy* ma =be
EST-adelgazarse animal =CL
'El animal está delgado.' {LPG/6c/408}

(11) *na*^{3}-*la*^{13}*sy* bl~~i~~i-raxh
NZR-adelgazarse CMP-escoger-3PL
'Escogieron el delgado.'

1.2 La metodología de la investigación

1.2.1 Datos e informantes

En los periodos destinados al trabajo de campo, para la recopilación de datos, colaboraron cuatro informantes nativo-hablantes de la lengua zapoteca de la comunidad de Santiago Apóstol.

Conforme aparecen las fotografías, los dos primeros en la parte superior son: Mi señor padre León Padilla García, de 78 años de edad, y mi señora madre Jerónima Pérez Ruíz, de 80 años de edad. Los dos siguientes informantes en la parte inferior son: mi tío, el señor Juan Pérez Ruíz, de 76 años de edad, y el señor Pedro Ramírez Maya, de 76 años de edad.

Foto 1: Sr. León Padilla García

Foto 2: Sra. Jerónima Pérez Ruíz

Foto 3: Sr. Juan Pérez Ruíz

Foto 4: Sr. Pedro Ramírez Maya

Los datos obtenidos están registrados en video con un total de 8:57 horas. Los textos contemplan los géneros de habla siguientes: narración, descripción, diálogo, diálogo metalingüístico, cuento y leyenda, todos obtenidos en forma natural.

En este trabajo, fue importante el uso de dos programas digitales: el *Adobe Premiere Pro 2.0*, lo que facilitó la captura y el resguardo digital; el uso del programa *Elan 3.6*.0 permitió la transcripción de datos.

1.3 Contexto comunitario

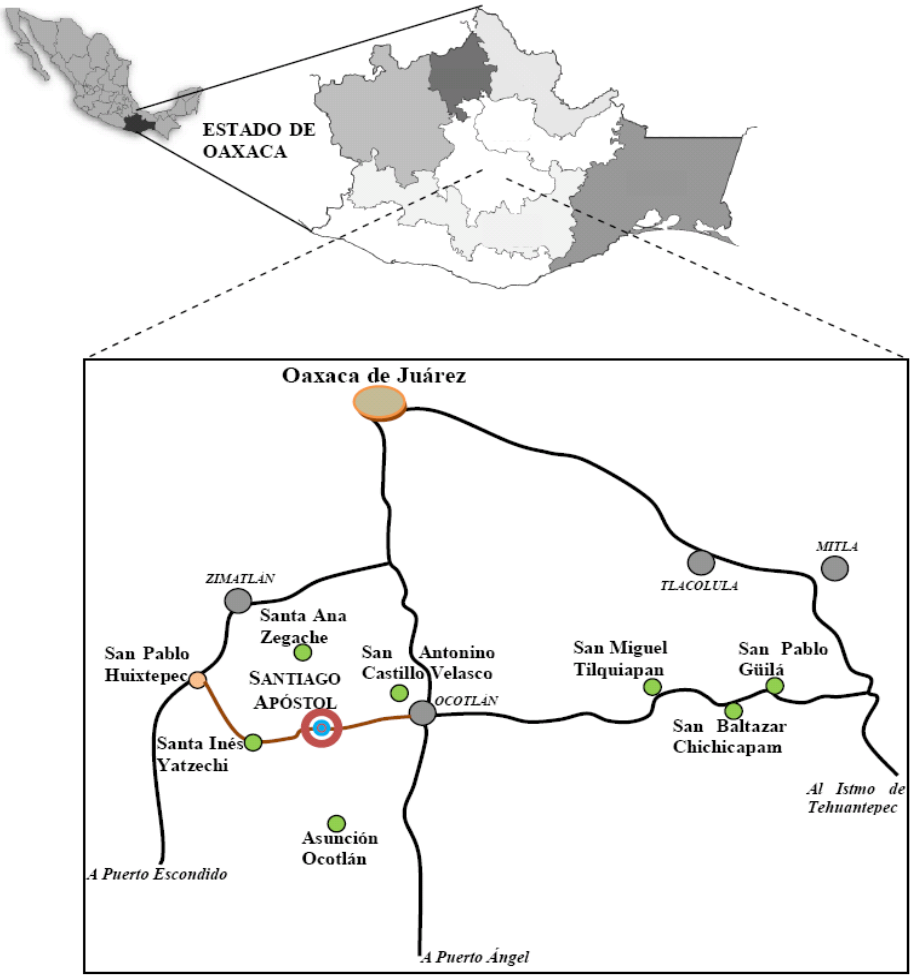
En términos de registro convencionales o glotocronológicos, las lenguas zapotecas pertenecen a la rama zapotecana de la familia otomangue. Dentro de la clasificación tipológica se distinguen por su alineamiento nominativo-acusativo, orden básico VO, las unidades léxicas generalmente contienen un número mediano de morfemas, como en *r-a*^{1}*k-xh-tu*^{2}*'-di*^{2}*=a*^{2}*'* (HAB-hacerse-POSS-corazón-NEG=1SG) 'no quiero', distinguiéndose así como una lengua sintética y no polisintética como el nahuatl, y además se caracterizan por ser tonales. La existencia de variantes hace compleja la interrelación comunicativa entre un pueblo y otro, pocos presentan alto grado de inteligibilidad. En conjunto los lugares donde se habla el zapoteco, variedad de los valles centrales , abarcan 89 municipios, distribuidos en los distritos de Ejutla, Etla, Ocotlán, Tlacolula, Zaachila, Zimatlán y Oaxaca de Juárez como ciudad capital.

Tradicionalmente los estudios antropológicos han clasificado a las lenguas zapotecas en cuatro grandes variantes: Valle, Istmo, Sierra Norte y Sierra Sur. Al interior de cada una existen, a su vez, diferencias culturales, históricas y lingüísticas. Con la última información del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI, 2008), se distinguen 62 variedades del zapoteco, de los cuales siete se agrupan en la zona de Ocotlán de la siguiente manera: suroeste medio, Asunción Ocotlán; oeste central, Santa Ana Zegache; central, Santo Tomás Jalieza; suroeste alto, Santiago Apóstol; suroeste central, Ocotlán de Morelos, San Antonino Castillo Velasco, San Jerónimo Taviche, San Martín de los Cansecos, Santa Catarina Minas y Santa Lucía Ocotlán; y centro bajo, San Miguel Tilquiapam y San Baltazar Chichicapam.

Dentro de la juridicción de Ocotlán de Morelos, se encuentra el municipio de Santiago Apóstol, ubicado al sur de la ciudad de Oaxaca de Juárez, a 42 kilómetros de distancia, con la categoría política de municipio: geográfica y políticamente se encuentra en la región de Valles Centrales del Estado de Oaxaca, referido en algunos documentos coloniales y estudios de corte dialectológico como "valle grande".

Para los hablantes de esta región *dizɨɨ* es el nombre de la lengua principal que se ha hablado durante siglos, conocida en español como 'zapoteco', vocablo proveniente del náhuatl. El *dizɨɨ* 'zapoteco' es la lengua materna de los habitantes, todos la usan en diversos contextos: en la calle, en el mercado, en las fiestas familiares o del pueblo, en diversas reuniones; es la lengua de interacción social, aunque se empieza a percibir un desplazamiento por el uso del español, porque en algunas familias a los niños se les enseña a hablar primero el español y luego aprenden zapoteco como segunda lengua. En el mapa 1 se puede apreciar el asentamiento de la comunidad de Santiago Apóstol.

Mapa 1. Ubicación geográfica de Santiago Apóstol.



Según el Conteo de Población y Vivienda (INEGI, 2005), la comunidad de Santiago Apóstol revela que la población mayor de 5 años mantiene una vitalidad lingüística considerable. De un total de 2686 encuestados el 99.1 % declaran ser bilingües, sólo el 0.6 % no hablan español, y el resto no especifica su condición de habla. En el cuadro 1 se asientan los datos respectivos.

Cuadro 1. II Conteo de Población y Vivienda 2005, INEGI.

POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS			CONDICIÓN DE HABLA ESPAÑOLA								
			BILINGÜE			NO HABLA ESPAÑOL			NO ESPECIFICA		
TOTAL	H	M	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M
2686	1159	1527	2662	1149	1513	17	7	7	7	3	4
100 %			99 %			0.7 %			0.3 %		

1.4 Estructura de la tesis

Como ya vimos, la parte introductoria contiene información puntual de la temática tratada en este trabajo de investigación, la ubicación de la lengua zapoteca y la comunidad de Santiago Apóstol; en el Capítulo 2, se presenta un panorama general de las características fonológicas y tipológicas del ZSA; en el Capítulo 3 presento una exposición básica sobre la morfología y sintaxis de los sustantivos, verbos y adjetivos considerados como palabras de clase mayor; el Capítulo 4 se destina al análisis y discusión del comportamiento morfosintáctico y semántico de los adjetivos y de los verbos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA. Finalmente se presenta una sección de conclusiones de la investigación realizada y las referencias bibliográficas revisadas para sustentar esta tesis.

2 GENERALIDADES FONOLÓGICAS Y TIPOLÓGICAS

2.1 Inventario fonológico

En este apartado describo brevemente las características fonológicas más sobresalientes del ZSA, mismas que ayudarán en el análisis de algunos procesos morfofonémicos tratados en esta tesis; además presento el uso de un alfabeto ortográfico particular a esta variante lingüística.[2]

En el siguiente Cuadro se indican las características generales del sistema consonántico que tiene el ZSA, con un total de veintidos fonemas, de los cuales dos son semiconsonantes, y el fonema /f/ aparece solamente en palabras prestadas del español; de este inventario, cinco pares resaltados en negritas presentan contraste fortis-lenis, a la manera en que ocurre en el zapoteco de San Pablo Güilá (Arellanes, 2009). Enseguida iniciaré con una breve descripción fonológica con base a este registro.

Cuadro 2. Inventario fonológico de consonantes en el ZSA.

	BILABIAL	LABIO DENTAL	ALVEOLAR	POST ALVEOLAR	PALATAL	VELAR
OCLUSIVO	p		t d			k
FRICATIVO	β	f	s z	ʃ ʒ		ɣ
AFRICADO			t͡s d͡z	t͡ʃ d͡ʒ		
NASAL	m		n		ɲ	
VIBRANTE SIMPLE			ɾ			
LATERAL APROXIMANTE			l			
SEMI-CONSONANTES	w			j		

2.1.1 Contraste entre consonantes oclusivas

El conjunto de palabras en (1) muestra el contexto de aparición de las consonantes que pertenecen a la clase de sonidos oclusivos sordos [p], [t] y [k]; cada segmento presenta diferencia

[2] En la región de valles centrales se encuentra en discusión la elaboración de un alfabeto ortográfico consensual para la escritura de esta variante dialectal.

por punto de articulación. Se justifican mediante tríos mínimos y análogos de elementos léxicos. En (1a) las unidades presentan oposición a inicio de palabra; en (1b) en posición intervocálica y en (1c) a final de palabra, con un registro aspirado que se realiza sólo en este contexto. Por lo tanto, /p/, /t/ y /k/ corresponden a unidades fonológicas distintas.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(1)	a.	/pɨː^{13}/	[pɨː^{13}]	‘qué’
		/ø-tɨː^{13}d/	[tɨː^{13}θ]	‘pasará’
		/ø-kɨː^{13}/	[kɨː^{13}]	‘está pegado’
	b.	/ɣ-u^{1}p-i^{2}/	[ɣu^{1}pi^{2}]	‘cuídalo (imperativo)’
		/ɣ-u^{1}t-i^{2}/	[ɣu^{1}ti^{2}]	‘póntelo (la ropa)’
		/ɣ-u^{1}k-i^{2}/	[ɣu^{1}ki^{2}]	‘se pudo (hacer algo)’
	c.	/ɣ-u^{1}p^{h}/	[ɣu^{1}pː^{h}]	‘cuida (imperativo)’
		/ɣ-u^{1}t^{h}/	[ɣu^{1}tː^{h}]	‘ponte (la ropa)’
		/ɣ-u^{1}k^{h}/	[ɣu^{1}kː^{h}]	‘pudo’

El par de consonantes oclusivas [t] y [d] muestran oposición en (2a) a inicio de palabra y entre vocales en (2b); estos contextos permiten concluir que /t/ y /d/ son fonemas distintos. Sin embargo, hay casos en que la producción del segmento oclusivo alveolar sonoro se hace fricativa dental sonora [ð], en estas emisiones interviene la manera peculiar de los hablantes del ZSA, teniendo con este sonido para algunas personas una realización alternante con el fricativo dental sonoro, tanto a inicio de palabra en (2a) como en posición intervocálica reflejado en (2b); en el contexto de las palabras también se aprecia el ensordecimiento de esta misma unidad en posición final como en (2c).

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA			GLOSA
(2)	a.	/tɨː^{3}/	[tɨː^{3}]			‘(subordinador)’
		/dɨː^{31}/	[dɨː^{31}]	~	[ðɨː^{31}]	‘polvo’
	b.	/du^{13}dɨ^{2}-n/	[du^{13}dɨ^{2}n]	~	[ðu^{13}ðɨ^{2}n]	‘senito’
		/da^{13}dɨ^{2}-n/	[da^{13}dɨ^{2}n]	~	[ða^{13}ðɨ^{2}n]	‘papacito (padre)’
	c.	/du^{13}d/	[du^{13}θ]	~	[ðu^{13}θ]	‘seno’
		/da^{13}d/	[da^{13}θ]	~	[ða^{13}θ]	‘papá’

Respecto a las consonantes oclusivas sonoras [b] y [g] no son fonemas en esta lengua, más bien son realizaciones de los fonemas fricativos sonoros /β/, /ɣ/; en algunos contextos fonéticos, dichos fonemas presentan alófonos fricativos y oclusivos en variación libre. En contexto posnasal se hacen oclusivas regularmente, como se evidencia en (3), por un proceso de asimilación por modo de articulación.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(3)	a.	/mβja^{13}d͡ʒ/	[mbja^{13}t͡ʃ]	'chicatana'
		/mβɨ^{2}t͡ʃ/	[mbɨ^{2}t͡ʃ]	'piojo'
		/mβlu^{13}ɾj/	[mblu^{13}ɾi̥]	'jarra'
		/mβeː^{2}w/	[mbeː^{2}w]	'luna'
		/mβa^{13}lj/	[mba^{13}ɬi̥]	'compadre'
	b.	/nɣi^{24}lj/	[ŋgi^{24}ɬi̥]	'travieso'
		/nɣu^{24}t͡ʃ/	[ŋgu^{24}t͡ʃ]	'costal'
		/nɣa^{2}ʔlj/	[ŋga^{2}ʔɬi̥]	'ahí'

2.1.2 Las consonantes obstruyentes fricativas

Los sonidos fricativos sonoros que presentan oposición son: bilabial sonoro [β] y velar sonoro [ɣ][3] respectivamente. El contraste entre estos segmentos se aprecia en el par mínimo presentado en (4), a inicio de palabra; en (5) se indica este contraste en posición intervocálica, también sufre ensordecimiento en posición final de palabra (6). Dados los contrastes se puede concluir que [β] y [ɣ] son realizaciones de fonemas distintos /β/ y /ɣ/.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(4)	/βiː^{13}/	[βiː^{13}]	'coarteamiento'
	/ɣ-iː^{13}/	[ɣiː^{13}]	'madurará'
(5)	/ʃ-a^{2}β=a^{13}/	[ʃa^{2}βa^{13}]	'mi ropa'
	/ʃ-a^{2}ɣ=a^{13}/	[ʃa^{2}ɣa^{13}]	'mi mejilla'

[3] Es interesante notar que en el zapoteco de San Pablo Güilá la [β] puede realizarse como una consonante oclusiva, mientras que la [ɣ] siempre es oclusiva (comunicación personal con el Dr. Francisco Arellanes Arellanes). En cambio, en el ZSA la [ɣ] siempre se realiza como una consonante lenis.

(6)	/ʃ-a^{2}β/	[ʃa^{2}ɸ]	‘ropa de’
	/ʃ-a^{2}ɣ/	[ʃa^{2}x]	‘mejilla de’

Los mismos sonidos de los ejemplos anteriores sufren un proceso de ensordecimiento por punto de articulación, el sonido fricativo bilabial sonoro [β] se hace sordo [ɸ] cuando aparece en posición inicial ante un sonido sordo (7a) o a final de palabra (7b); el sonido fricativo velar sonoro [ɣ] se hace sordo [x] cuando aparece en posición inicial ante un sonido sordo (8a) o a final de palabra (8b).

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(7)	a.	/βtiː^{31}/	[ɸtiː^{31}]	‘ampolla’
		/βsuʔ^{31}/	[ɸsuʔ^{31}]	‘adobe’
		/βkwe^{31}l/	[ɸkwe^{31}l]	‘totomoxtle’
		/βt͡ʃu^{31}ɣ/	[ɸt͡ʃu^{31}x]	‘cascarón’
	b.	/β-diː^{31}β/	[βdiː^{31}ɸ] ~ [βðiː^{31}ɸ]	‘lava’
		/duː^{2}β/	[duː^{2}ɸ] ~ [ðuː^{2}ɸ]	‘maguey’
		/daː^{13}β/	[daː^{13}ɸ] ~ [ðaː^{13}ɸ]	‘comelón’
		/teː^{13}β/	[teː^{13}ɸ]	‘esteban’
(8)	a.	/ɣ-te^{31}ʔb/	[xte^{31}ʔb]	‘untará’
		/ɣ-t͡ʃu^{31}ɣ/	[xt͡ʃu^{31}x]	‘cortará’
		/ɣ-si^{31}ɲ/	[xsi^{31}ɲ]	‘empujará’
		/ɣ-ʃaː^{31}/	[xʃaː^{31}]	‘arrastrará’
	b.	/β-t͡ʃe^{1}s/	[ɸt͡ʃe^{1}s]	‘salta’
		/ʒiː^{31}ɣ/	[ʒiː^{31}x]	‘jícara’
		/ɣu^{13}ɣ]	[ɣu^{13}x]	‘tórtola’
		/ɣɨ^{31}ɣ]	[ɣɨ^{31}x]	‘hielo’

Otro proceso que sufre el sonido fricativo velar sonoro es la fortificación, acontece al fusionarse estos dos sonidos secuenciados, y sucede como un fricativo velar sordo; generalmente en verbos y a inicio de palabra como se muestra en (9).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(9)	/ɣa^{2}t͡ʃ/	[ɣɨ^{3}ɣa^{2}t͡ʃ] ~ [xa^{2}t͡ʃ]	‘se enterrará’
	/ɣa^{31}w/	[ɣɨ^{3}ɣa^{31}w] ~ [xa^{31}w]	‘alimentará’

Los sonidos fricativos alveolares, sordo [s] y sonoro [z], presentan oposición y contraste; en (10a) se encuentran a inicio de palabra. Los contextos de aparición de la consonante fricativa alveolar sorda [s] señalados en (10b) y (10c), están en posición intervocálica y final de palabra respectivamente. Esto permite considerarla como una realización fortis; su aparición a final de palabra en (10d) también se registra como sorda en el nivel fonético; en cambio, en posición intervocálica en (10e) muestra su realización como fricativa alveolar sonora [z]. Estos últimos datos permiten analizarla como una consonante lenis. De todos modos, el contraste en (10a) permite concluir que /s/ y /z/ son realizaciones de fonemas distintos.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(10)	a.	/saː^{1}=l/	[saː^{1}l]	‘tu hermano’
		/zaː^{31}n/	[zaː^{31}n]	‘té amargo’
	b	/ni^{31}sɨ^{1}-n/	[ni^{31}sɨ^{1}n]	‘agüita’
		/mbɨ^{1}sɨ^{1}-n/	[mbɨ^{1}sɨ^{1}n]	‘hipito’
	c.	/ni^{31}s/	[ni^{31}s]	‘agua’
		/mbɨ^{1}s/	[mbɨ^{1}s]	‘hipo’
	d.	/zɣeː^{31}z/	[zɣeː^{31}s]	‘segueza (comida regional)’
		/ɣeː^{31}z/	[ɣeː^{31}s]	‘mazorca’
	e.	/zɣeː^{31}zɨ^{1}-n/	[zɣeː^{31}zɨ^{1}n]	‘seguecita (comida regional)’
		/ɣeː^{31}zɨ^{1}-n/	[ɣeː^{31}zɨ^{1}n]	‘mazorquita’

Con el fin de presentar un indicio más sobre los datos acabados de describir, sin que esto signifique un análisis exahustivo, se muestra que la realización sorda sucede cuando la fricativa alveolar aparece ante una vocal breve y se sonoriza ante una vocal alargada.

Los sonidos fricativos postalveolares [ʃ] y [ʒ] presentan oposición a inicio de palabra en (11a) y (11b); también aparecen en contexto intervocálico (11c). A final de palabra la consonante fricativa posalveolar [ʃ] tiene un comportamiento semejante con las fricativas alveolares, a final de palabra se registra como sorda, pero en posición intervocálica se realiza como postalveolar sonora que se evidencia en (11d) y (11e) respectivamente. Sin embargo, se puede concluir que /ʃ/ y /ʒ/ son realizaciones de fonemas distintos, dados los contrastes en (11a).

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(11)	a.	/ʃu^{2}n/	[ʃu^{2}n]	‘ocho’
		/ʒu^{13}/	[ʒu^{13}]	‘temblor’
	b.	/ʃa^{13}nd͡ʒj/	[ʃa^{13}nd͡ʒi̯]	‘chapulín’
		/ʒa̯^{3}w/	[ʒa̯^{3}w]	‘sapo’
	c.	/ɣe^{31}ʃi^{2}ʒ/	[ɣe^{31}ʃi^{2}ʃ]	‘chepil’
		/mβi^{1}ːʒe^{1}ː/	[mbi^{1}ːʒe^{1}ː]	‘tecolote’
	d.	/na^{31}ʃj/	[na^{31}ʃi̯]	‘fruta’
		/na^{31}ʃi-n/	[na^{31}ʃin]	‘frutita’
	e.	/ʃi̯ː^{3}ʒj/	[ʃi̯ː^{3}ʃi̯]	‘enrredo (indumentaria de la mujer)’
		/ʃiː^{3}ʒi^{3}-n/	[ʃi̯ː^{3}ʒi^{3}-n]	‘enrredito (indumentaria de la mujer)’

En cuanto al fricativo labiodental sordo [f] sólo aparece en palabras prestadas del español, como en los ejemplos siguientes (12).

	FORMA FONÉTICA	FORMA FONOLÓGICA	GLOSA
(12)	/xi^{31}ɾa^{13}f/	[xi^{31}ɾa^{13}f]	‘jirafa’
	/fɨ^{13}lsj/	[fɨ^{13}lsi̯]	‘Felix’
	/fu^{13}k/	[fu^{13}k]	‘foco’
	/a^{3}lka^{1}nfu^{13}ɾ/	[a^{3}lka^{1}nfu^{13}ɾ]	‘alcanfor’
	/fa^{13}lf/	[fa^{13}lf]	‘alfalfa’

2.1.3 Los sonidos africados

Los sonidos africados, alveolar sordo [t͡s] y alveolar sonoro [d͡z] muestran oposición y contraste en los contextos para los cuales se presentan en (13) en pares mínimos y pares análogos: a inicio de palabra, en contexto intervocálico y a final de palabra. Por lo tanto, se concluye que /t͡s/ y /d͡z/ son realizaciones de fonemas distintos.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(13)	a.	/t͡su^{2}n/	[t͡su^{2}n]	‘tres’
		/d͡zw=a^{13}/	[d͡zwa^{13}]	‘estamos’
	b.	/ɣɨ^{31}t͡sun-n/	[ɣɨ^{31}t͡sun]	‘jilotito’
		/ɣɨ^{31}d͡zu-n/	[ɣɨ^{31}d͡zun]	‘granito’

c. /ɣ-u^{1}t͡s/ [ɣu^{1}t͡s] ‘germinó’
/ɣ-u^{1}d͡z/ [ɣu^{1}d͡z] ‘báñate’

Los sonidos africados postalveolares [t͡ʃ] y [d͡ʒ] muestran oposición y contraste en los contextos para los cuales se presentan en (14) pares mínimos y pares análogos: a inicio y a final de palabra.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(14)	a.	/t͡ʃi^{1}ɲ/	[t͡ʃi^{1}ɲ]	‘quince’
		/d͡ʒi^{31}ɲ/	[d͡ʒi^{31}ɲ]	‘miel’
		/ɣ-u^{1}t͡ʃ/	[ɣu^{1}t͡ʃ]	‘dile’
		/ɣ-u^{1}d͡ʒ/	[ɣu^{1}d͡ʒ]	‘chupó’
		/la^{31}t͡ʃ/	[la^{31}t͡ʃ]	‘campo’
		/laː^{13}d͡ʒ/	[laː^{13}d͡ʒ]	‘vuelta’
	b.	/mbi^{1}t͡ʃu^{1}x/	[mbi^{1}t͡ʃu^{1}x]	‘gorgojo’
		/βa^{31}d͡ʒj/	[βa^{31}d͡ʒi̯]	‘tepache’

2.1.4 Consonantes resonantes

2.1.4.1 Nasales

Entre la nasal bilabial [m], la nasal alveolar [n] y la nasal palatal [ɲ], se presenta contraste y oposición a inicio y final de palabra, como se muestra en (15a) y (15b), en un trío más de palabras (15c), estas consonantes aparecen en posición intervocálica. Con estos contextos de aparición, se determina que /m/, /n/ y /ɲ/ son fonemas distintos en el ZSA.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(15)	a.	/maː^{13}/	[maː^{13}]	‘animal’
		/naː^{13}/	[naː^{13}]	‘yo’
		/ɲaː^{31}/	[ɲaː^{31}]	‘sí’
	b.	/na^{1}-n/	[naː^{1}n]	‘está espeso’
		/ma^{13}m/	[ma^{13}m]	‘abuelo’
		/ɲ-aː^{13}ɲ/	[ɲaː^{13}ɲ]	‘se hubiera apachurrado’
	c.	/na^{1}-nɨ^{31}-n/	[na^{1}nɨ^{31}n]	‘está espesito’
		/ma^{31}mɨ^{1}-n/	[ma^{31}mɨ^{1}n]	‘abuelito’
		/ɲ-aː^{31}ɲi^{1}-l/	[ɲaː^{31}ɲi^{1}l]	‘hubieras apachurrado’

2.1.4.2 Vibrantes

En esta lengua se producen dos sonidos vibrantes en distribución complementaria. Ocurre el vibrante múltiple [r] ante cualquier consonante, tal como se registra en (16b). El vibrante simple [ɾ] sucede en cualquier otro contexto (16a). Dada esta distribución, se puede concluir que dichos fonos son alófonos de un solo fonema vibrante, el cual se identificará en esta tesis como /ɾ/.

	FORMA FONÉTICA	FORMA FONOLÓGICA	GLOSA
(16) a.	/ɾi^{31}n/	[ɾi^{31}n]	‘sangre’
	/ɾuː^{13}/	[ɾuː^{13}]	‘tos’
	/la^{31}ɾi/	[la^{31}ɾi̥]	‘ropa’
	/βɾa^{31}k^{w}/	[βɾa^{31}k^{w}]	‘nudo de árbol’
	/mbɨ^{1}ɾ/	[mbɨ^{1}ɾ]	‘guajolote’
	/tɾa^{1}/	[tɾa^{2}]	‘(onomatopeya)’
	/ɣɨ^{31}ɾw/	[ɣɨ^{31}ɾw]	‘agujero’
b.	/ɣɨ^{31}rdɨ/	[ɣɨ^{31}rdɨ] ~ [ɣɨ^{31}rðɨ]	‘brasero’
	/ʒu^{13}rk^{h}/	[ʒu^{13}rk^{h}]	‘surco’
	/tɨ^{1}rsju^{31}ɲ/	[tɨ^{1}rsju^{31}ɲ]	‘de repente’
	/rnɨ^{31}ɾ/	[rnɨ^{31}ɾ]	‘colador’
	/r-lda^{2}ʔ/	[r-lda^{2}ʔ]	‘dispara’

[ɾ]	
#	ɨn
#	uː
la	i̥
β	ak^{w}
mbɨ	#
t	a
ɣɨ	u̥

[r]	
ɣɨ	dɨ
ʒu	k^{h}
tɨ	sjuɲ
#	nɨɾ
#	ldaʔ

/ɾ/ → [r] / ante consonantes.

/ɾ/ → [ɾ] / cualquier otro contexto.

2.1.4.3 Laterales

Los ejemplos en (17) corresponden a los sonidos laterales que se encuentran en distribución complementaria. La aparición de la lateral fricativa sorda [ɬ] resulta de un proceso de ensordecimiento sólo a final de palabra, y en los demás casos su realización es una lateral

aproximante sonora [l]. Dada esta distribución, se puede concluir que dichos fonos son alófonos de un solo fonema lateral, el cual se identificará en esta tesis como /l/.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(17) a.	/βeː^{2}ɬ/	[βeː^{2}ɬ]	‘carne’
	/liː^{1}ɬ/	[liː^{1}ɬ]	‘tu nombre’
	/βi^{1}ɬ/	[βi^{1}ɬ]	‘tomaste’
	/mβeː^{2}ɬ/	[mbeː^{2}ɬ]	‘conejo’
	/slu^{1}ɬ/	[slu^{1}ɬ]	‘tu ojo’
b.	/ɣa^{2}ld/	[ɣa^{2}ld]	‘veinte’
	/laː^{13}/	[laː^{13}]	‘Oaxaca’
	/ɣlu^{13}/	[ɣlu^{13}]	‘primero’
	/βldɨ^{14}/	[βldɨ^{13}]	‘almácigo’
	/βi^{3}ʔlj/	[βi^{3}ʔl̥i]	‘campamocha’

[ɬ]	
βeː	#
liː	#
βi	#
mbeː	#
slu	#

[l]	
ɣa	d
#	aː
ɣ	u
β	dɨ
βiʔ	i

/l/ → [ɬ] / sólo se realiza a final de palabra.
/l/ → [l] / cualquier otro contexto.

2.1.5 Semiconsonantes

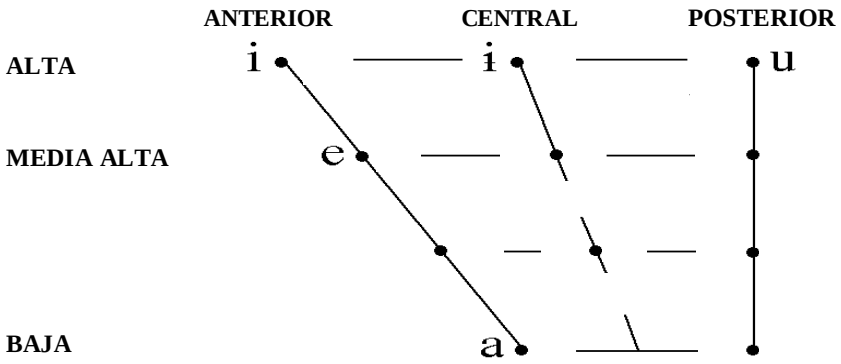
Las unidades [j] y [w] son semiconsonantes en el ZSA, pueden ocurrir antes o después de vocal o posterior a una vocal, como los ejemplos en (18).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(18) a.	/ju^{31}β/	[ju^{31}ɸ]	‘seso’
	/pu^{13}j/	[pu^{13}j]	‘garrocha’
	/jeʔd/	[jeʔθ]	‘trabajoso’
	/βe^{2}j/	[βe^{2}j]	‘llegó’
	/ja^{13}ɣ/	[ja^{13}x]	‘árbol’
	/βa^{13}j/	[βa^{13}j]	‘rebozo’

b.	/wɨ^{1}/	[wɨ^{1}]	‘fuerte’
	/ɣɨ^{2}w	[ɣɨ^{2}w]	‘cal’
	/βkwe^{31}l/	[ɸkwe^{31}ɬ]	‘totomostle’
	/βte^{1}w/	[ɸte^{1}w]	‘se oscureció’
	/wa^{1}ɣ/	[wa^{1}x]	‘rata’
	/da^{31}w/	[da^{31}w]	‘comida’

2.2 Sistema vocálico del zapoteco de Santiago Apóstol

Existen cinco timbres vocálicos en el ZSA, de los cuales tres se distinguen como vocales altas, una media alta y una baja. Por el rasgo de posterioridad se clasifican en anterior, central y posterior; sólo la vocal posterior es redondeada, mientras que las anteriores y central son no redondeadas. En el esquema presento el resumen que corresponde al inventario vocálico de este idioma.



2.2.1 Contraste de posterioridad tripartita

En la expresión que aparece en (19a) se puede apreciar claramente la oposición entre las vocales altas en un par análogo y un triple análogo, considerando el criterio de posterioridad. El contraste se establece entre las vocales anterior alta sin redondeamiento [i], central alta sin redondeamiento [ɨ] y posterior alta con redondeamiento [u]. En los ejemplos de (19b) se distribuyen las palabras de (19a) y unas cuantas más según la vocal alta que contienen.

(19) a. tɨp^{h} du^{2}p β-na?sɨ̥ ʃu^{2}n ʃi^{1}ɲ ʃɨ^{13}ɲ
canasto cortado CMP-agarrar ocho hijo atolondrado
‘Ocho hijos del atolondrado agarraron el canasto corto.’

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
b.	/ʃi^{1}ɲ/	[ʃi^{1}ɲ]	‘hijo’
	/ʃɨ^{13}n/	[ʃɨ^{13}n]	‘atolondrado’
	/ʃu^{2}n/	[ʃu^{2}n]	‘ocho’
	/tɨ^{2}p/	[tɨ^{2}p^{h}]	‘canasto’
	/du^{2}p/	[du^{2}p^{h}]	‘corto’
	/ʝi$^{31}\widehat{ts}$/	[ʝi$^{31}\widehat{ts}$]	‘pelo’

En (20) se registran contrastes desde la posición que tienen los labios para producir una vocal, la oposición se da entre vocales: alta anterior sin redondeamiento [i], media cerrada sin redondeamiento [e] y baja central sin redondeamiento [a].

(20) a. ɣ-u^{2}ld ɣa^{2}ld ɣe^{2}ld ni^{31}s
CMP-alcanzar veinte anona agua
‘Alcanzaron veinte anonas aguadas.’

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
b.	/ni^{31}s/	[ni^{31}s]	‘agua’
	/ne^{31}z/	[ne^{31}s]	‘camino’
	/na^{31}sj/	[na^{31}sʲ]	‘antier’
c.	/ɣ-u^{2}ld/	[ɣu^{2}lθ]	‘alcanzó’
	/ɣe^{2}ld/	[ɣe^{2}lθ]	‘anona’
	/ɣa^{2}ld/	[ɣa^{2}lθ]	‘veinte’

2.2.2 Otros rasgos vocálicos

Para determinar la existencia de vocal glotal en esta lengua, se establece contraste entre dos tipos de voz: la voz modal (21a) y voz con cierre glotal (21b).

	FORMA FONÉTICA	FORMA FONOLÓGICA	GLOSA
(21) a.	/β-i^{2}l/	[βi^{2}ɬ]	‘tomaste’
	/nɨ^{2}n/	[nɨ^{2}n]	‘despacio’
	/du^{2}p^{h}/	[du^{2}p^{h}]	‘corto’
	/ɣe^{31}t^{h}/	[ɣe^{31}t^{h}]	‘tortilla’
	/ɾ-a^{2}l/	[ɾa^{2}ɬ]	‘nace’

b.	/ß-i^{2}ʔl/	[βi^{2}ʔɬ]	‘moliste’
	/nɨ^{2}ʔ/	[nɨ^{2}ʔ]	‘pesado’
	/duʔ^{31}p^{h}/	[duʔ^{31}p^{h}]	‘poco’
	/ɣeʔ^{31}t^{h}/	[ɣeʔ^{31}t^{h}]	‘caña’
	/ɾ-aʔ^{2}l/	[ɾaʔ^{2}ɬ]	‘te acuestas’

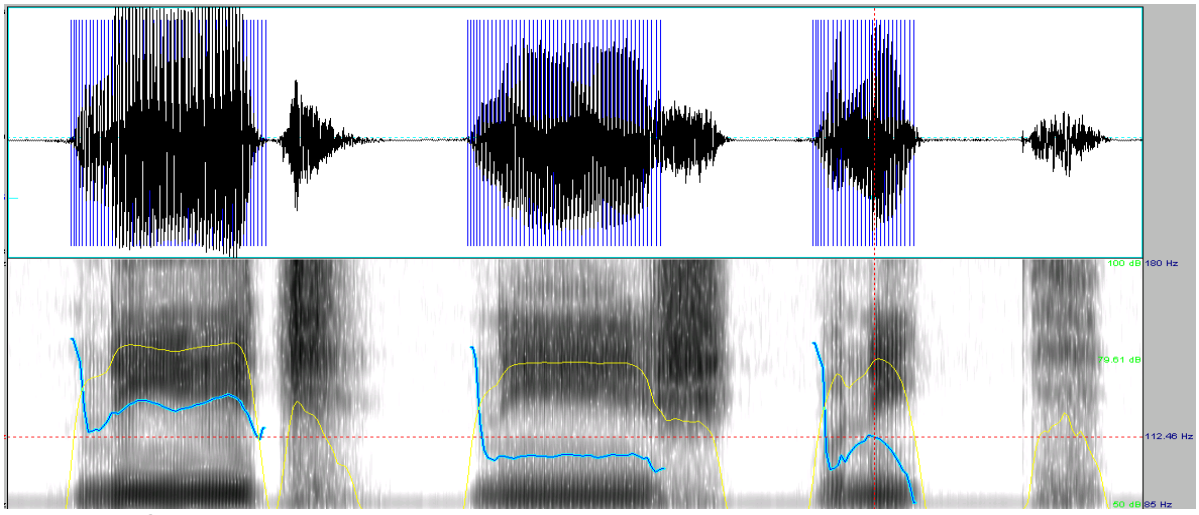
2.3 El sistema tonal en el ZSA

En el ZSA aparecen cinco tonos, tres corresponden a tonos de nivel y dos a tonos de contorno, los cuáles se describen a continuación.

2.3.1 Los tonos de nivel

En (22) se tiene un trio análogo de palabras con tonos que contrastan entre los niveles alto, medio y bajo. La vocal alta anterior sin redondeamiento [iː] es portadora del tono en los tres casos. *Praat* permite apreciar la tendencia uniforme en que ocurre la tonalidad entre dos tonalidades, registrándose para el tono alto 124 Hz y para el tono medio 106 Hz. Para el tercer tono que inicia en los 112 Hz aproximadamente, tiene una realización descendente hasta desaparecer. Se establece así la identificación de tres tonos de nivel en esta lengua, mismos que asumiré como alto [^{3}], medio [^{2}] y bajo [^{1}]. Para indicar registro tonal se usarán números en el superíndice de las vocales, tanto en la representación fonética como en la representación ortográfica.

(22)



[n iː^{3} ʔ d͡ʒ]	[n iː^{2} ʃ]	[ß n i^{1} t i̥]
‘chicalote’	‘sabroso’	‘se perdió’

En (23) se muestran otras palabras que portan tonos de nivel, en (23a) se indica tono alto en vocales breves; en (23b) aparece el tono medio en vocales breves, en (23c) se da el tono medio con vocales largas y en (23d) el tono bajo. Es importante decir que en esta lengua el tono alto se presenta en un limitado número de elementos léxicos.

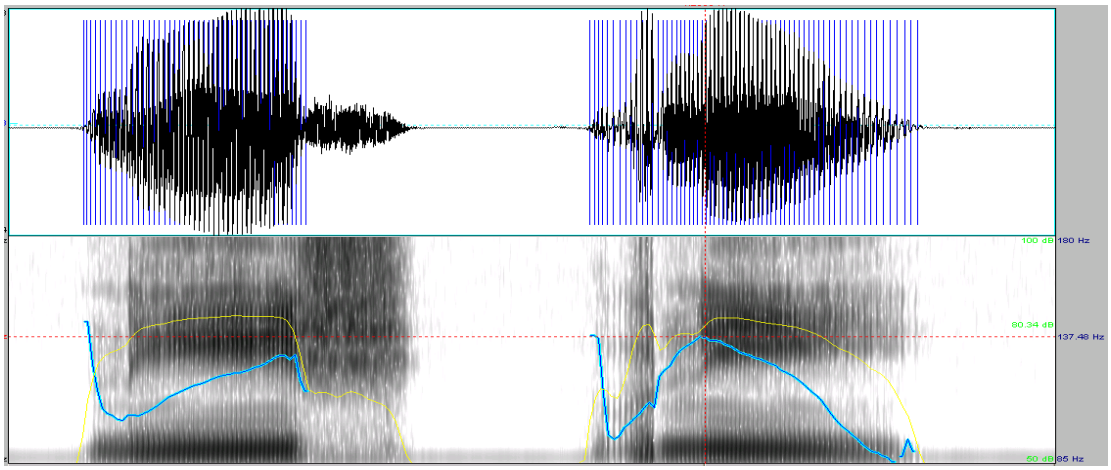
		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(23)	a.	/ʒi^{3}ʔlj/	[ʒi^{3}ʔɬ̥j]	‘borrego’
		/tɨ^{3}/	[tɨ^{3}]	‘(subordinador)’
		/ɣ-ɾɨ^{3}t͡s/	[ɣ-ɾɨ^{3}t͡s]	‘se regará’
	b.	/j̥i^{2}t͡ʃ/	[j̥i^{2}t͡ʃ]	‘metate’
		/tɨ^{2}p^{h}/	[tɨ^{2}p^{h}]	‘canasto’
		/βʒu^{2}x/	[βʒu^{2}x]	‘uña’
	c.	/βeː^{2}l/	[βeː^{2}l]	‘carne’
		/daː^{2}ɲ/	[daː^{2}ɲ]	‘cerro’
	d.	/tɨ^{1}t͡ʃ/	[tɨ^{1}t͡ʃ]	‘espalda’
		/mbe^{1}l/	[mbe^{1}l]	‘estrella’
		/t͡ʃuː^{1}/	[t͡ʃuː^{1}]	‘quien sabe’
		/naː^{1}/	[naː^{1}]	‘mira’

2.3.2 Los tonos de contorno

Los tonos de contorno en el ZSA se muestran en dos pares de palabras que contrastan de manera clara, mismos que se describen a continuación.

En primer lugar, se tiene un par de palabras que portan los tonos ascendente (bajo-alto) [**13**] y descendente (alto-bajo) [**31**], ilustrados en imágenes *Praat*. La ascendencia ocurre en forma progresiva, en un intervalo de 105 a 130 Hz, mientras que la descendencia tiene un rango de 137 a 85. Con este par análogo se muestra la oposición de estos dos tonos en esta lengua.

(24) a. b.



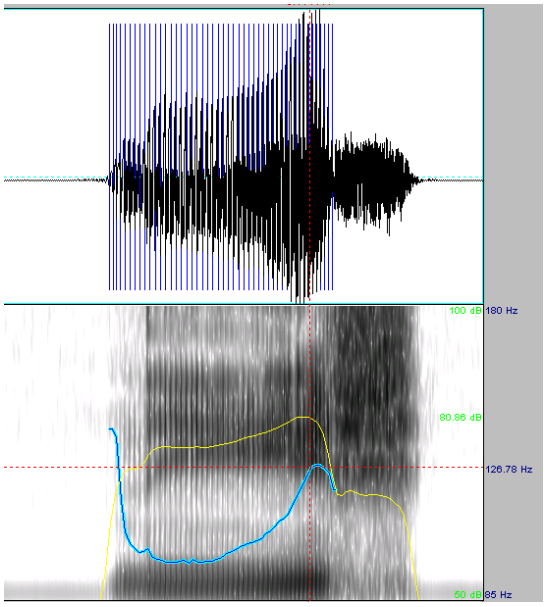
[n iː^{13} ʃ] [β n iː^{31}]
‘alacrán’ ‘siembra’

Los ejemplos de (25) corresponden a tonos ascendentes bajo-alto en vocales breves (25a) y en vocales largas (25b). En los ejemplos de (26) aparece el tono descendente alto-bajo en vocales breves (26a) y en vocales largas (26b).

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(25)	a.	/βe^{13}w/	[βe^{13}w]	‘neblina’
	b.	/naː^{13}/	[naː^{13}]	‘yo’
		/ɟiː^{13}/	[ɟiː^{13}]	‘astilla’
		/βɨː^{13}/	[βɨː^{13}]	‘coarteamiento’
		/duː^{13}/	[duː^{13}]	‘mecate’
(26)	a.	/ʒi^{31}g/	[ʒi^{31}g]	‘jícara’
		/tɨ^{31}n/	[tɨ^{31}n]	‘tizne’
		/ʒu^{31}ɸ/	[ʒu^{31}ɸ]	‘caldo’
		/βe^{31}n/	[βe^{31}n]	‘lodo’
	b.	/ɟiː^{31}/	[ɟiː^{31}]	‘excremento’
		/ɾɨː^{31}/	[ɾɨː^{31}]	‘cántaro’
		/duː^{31}/	[duː^{31}]	‘derecho’
		/laː^{31}/	[laː^{31}]	‘huaje’

Otro tono que ocurre registra un intervalo de 97 a 128 Hz, este tono es una realización del tono bajo-alto ejemplificado en (24a). La imagen en *Praat* muestra esta realización ascendente en (27). Por lo tanto, se asume que es un registro tonal bajo-alto[^{13}].

(27)



[n iː ^{13} ʃ]
‘Inés’

Unos ejemplos más se tienen en (28) donde se registra el tono ascendente ilustrado en (27). En (28a) con vocales breves y en (28b) con vocales largas.

		FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(28)	a.	[ʒi^{13}g]	[ʒi^{13}g]	‘joven’
		[ɾɨ^{13}ʃ]	[ɾɨ^{13}ʃ]	‘mosca’
		[du^{13}θ]	[du^{13}θ]	‘seno’
		[da^{13}m]	[da^{13}m]	‘tecolote’
	b.	[ɟiː^{13}θ^{j}]	[ɟiː^{13}θ^{j}]	‘pollo’
		[t͡ʃuː^{13}]	[t͡ʃuː^{13}]	‘quién’
		[βeː^{13}]	[βeː^{13}]	‘vaina’
		[naː^{13}n]	[naː^{13}n]	‘mamá’

2.4 Representación ortográfica de fonemas

A continuación se presenta la propuesta de representación ortográfica que será utilizada en este trabajo, en tanto que se está trabajando sobre el consenso de un alfabeto ortográfico estándar para la escritura de la lengua zapoteca en el Valle de Oaxaca.

Cuadro 3. Alfabeto ortográfico para la escritura del ZSA[4].

	BILABIAL	LABIO DENTAL	ALVEOLAR	POST ALVEOLAR	PALATAL	VELAR
OCLUSIVO	p		t d			k
FRICATIVO	b	f	s z	xh x		g
AFRICADO			ts dz	ch dx		
NASAL	m		n		ñ	
VIBRANTE SIMPLE			r			
LATERAL APROXIMANTE			l			
SEMI-CONSONANTES	w			y		

Como se ejemplificó en (19), (20) y (21), las vocales registran contraste en el zapoteco de ZSA, entre la vocal modal, y la vocal glotal; su representación ortográfica queda como sigue.

	ANTERIOR		CENTRAL		POSTERIOR	
ALTA	i	i’	ɨ	ɨ’	u	u’
MEDIA-ALTA	e	e’				
BAJA	a	a’				

[4] Estas grafías corresponden a un primer acercamiento de consenso para establecer un alfabeto ortográfico estándar para la escritura del zapoteco que se habla en el valle de Oaxaca; hasta el momento participan en esta tarea hablantes de los siguientes pueblos establecidos en esta región: Asunción Ocotlán, San Antonino Castillo Velasco, San Baltazar Chichicapam, San Baltazar Guelavila, San Dionisio Ocotepec, San Jerónimo Tlacochahuaya, San Juan Guelavía, San Miguel del Valle, San Miguel Mixtepec, San Miguel Tilquiapan, San Pablo Güilá, San Pedro Quiatoni, San Sebastián Abasolo, Santa Ana Zegache, Santa Catarina Albarradas, Santiago Apóstol, Santa María Albarradas, Santo Domingo del Valle, Santo Tomás de Arriba, Santo Tomás Jalietza, Soledad Salinas Quiatoni y Teotitlán del Valle.

2.5 Generalidades tipológicas en el ZSA

El ZSA se caracteriza como una lengua nominativo-acusativa, al igual que varias de las lenguas zapotecas ya documentadas. En esta sección sólo es relevante para el análisis de los adjetivos y de los verbos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA tener claro el orden en que se presentan los constituyentes en esta variante del zapoteco, así como la modificación nominal vía la cláusula relativa. La explicación de estos rasgos tipológicos se presenta en los siguientes apartados.

2.5.1 Orden de aparición de los constituyentes

La literatura y los manuscritos existentes respecto a las lenguas zapotecas en sus diversas variantes lingüísticas, Black (2000:45), Lillehaugen (2003:2), Antonio (2007:12), Galant (2008:312), han reportado que son lenguas de verbo inicial, en la configuración no marcada; esto significa que básicamente los constituyentes centrales se ubican después del verbo. Así, se muestra que en (29) las cláusulas intransitivas aparecen con el orden VS y en cláusulas transitivas en (30) es VAO.

(29) a.
V S
g-ɨgi' [mbɨr]
POT-bailar guajolote
'El guajolote bailará.'

b.
V S
gw-zɨa [chup rusk]
POT-irse dos rosca
'Dos roscas se enviarán (Lit. se irán).' {JP/4a/80}

(30) a.
V A O
r-giñ mɨ ma
HAB-matar persona animal
'La persona mata al animal.'

b.
V A O
b-ia' mbɨ gi'xhy
CMP-llevar aire hierba
'El viento se llevó la hierba.' {LPG/7a/213}

Cuando un argumento se encuentra focalizado, el orden de las palabras se modifica: en cláusulas intransitivas el sujeto se antepone al verbo, como se indica en (31) cuyo orden es SV;

en (32) las cláusulas transitivas tienen el orden AVO, el constituyente que asume el rol semántico de agente es el que tiene la facultad de cambiar de lugar. Es importante decir que estos elementos necesariamente requieren del clítico focalizador *lɨ'*, como bien se refleja en todas las construcciones respectivamente. Esta es una condición que implica un orden sintáctico rígido de ocurrencia de palabras.

Sujeto focalizado

(31) a.

	S	V
lɨ'	xu'b	b-rɨts
FOC	maíz	CMP-regarse

'El maíz se regó.' {JPR/2a/155}

b.

	S	V	
lɨ'	gi'xhy	ts-a-ru'b	=bele'
FOC	hierba	POT-ir-engrandecer	=CL[5]

'La hierba crecerá.' {LPG/7b/113}

Agente focalizado

(32) a.

	A	V	O
lɨ'	mɨ	b-zu	murraly
FOC	persona	CMP-POSL.poner	morral

'La persona puso el morral.' {JPR/2a/75}

b.

		A	V	O	
ya	lɨ'=ty'	gubier	gw-a-g-chisget	lɨ'	chee
ya	FOC=?	gobierno	CMP-ir-CMP-apartar	ACUS	José

'Ya el gobierno apartó a José .' {PRM/5c/465}

La lengua también permite los órdenes de SV para cláusulas intransitivas y OVA en cláusulas transitivas sin clítico focalizador cuando se presenta la coaparición de algunos cuantificadores ante los sustantivos que fungen como argumentos centrales directos requeridos por el núcleo predicativo, como en (33). Sin embargo, la presencia de dichos cuantificadores no hace obligatorios los órdenes de SV y OVA (cf. (34)), lo esencial, cuando están presentes los cuantificadores, es que ocurran en posición prenominal, como se ejemplifica en (33) y (34).

[5] No cuento todavía con un análisis convincente para las glosas de los enclíticos *=bele'/=be/=bi*; tengo la impresión de que se trata de marcadores de fin de constituyente, ya sea una frase nominal o una cláusula. Sin embargo, también parecen funcionar como una marca de énfasis para el constituyente donde ocurra. Dado que no tengo una glosa más precisa, lo voy a glosar simplemente como =CL. Al igual que otras unidades como *=ty/=ga*, entre otros más que aparecen en el ZSA.

(33) a. griti gi'xi-n r-laag INTR
S V
todo hierba-DIM HAB-caerse
'Toda la hierbita se cae.' {LPG/7a/208}

b. ziañ gi'xi-n nii r-ua' mbi =a' wa TR
O V A
mucho hierba-DIM DCT HAB-llevar aire =CL DCT
'El viento se lleva muchas de esas hierbitas.' {LPG/7a/190}

(34) a. r-laag griti gi'xi-n INTR
V S
HAB-caerse todo hierba-DIM
'Toda la hierbita se cae.'

b. r-ua' mbii ziañ gi'xi-n nii =a' wa TR
V A O
HAB-llevar aire bastante hierba-DIM DCT =CL DCT
'El viento se lleva muchas de esas hierbitas.'

2.5.2 Las correlaciones con el orden de constituyentes

Las correlaciones estructurales asociadas a verbo inicial que presenta esta lengua zapoteca son las siguientes:

El ZSA tiene palabras que parecen funcionar como preposiciones,[6] como se muestra en (35) y (36). En esta función aparece el uso de sustantivos que refieren a las partes del cuerpo humano.

Preposición + sustantivo

(35) a. gia daañ
SR.pie cerro
'Bajo el cerro.' {JP/boda/357}

b. le'ñ mbew agust
SR.estómago mes agosto
'En el mes de agosto.' {LPG/1a/259}

(36) a. neski b-ldi=a gik yu' r-ni' =ra min
ADV.sólo CMP-quebrar=1SG SR.cabeza tierra HAB-decir =PL persona
'Solamente quebré (con arado) sobre la tierra, dice la gente.' {LPG/1a/136}

[6] Aunque en las lenguas zapotecas es un tema debatible la existencia de preposiciones, yo voy a tratar a los sustantivos relacionales en esta investigación tanto como preposiciones como sustantivos relaciones. Este tema no es algo central en este trabajo, por lo tanto no se hará una discusión exhaustiva sobre este debate.

b. urnii gw-nazy mɨn ich bɨdw lary
ADV.entonces CMP-agarrar persona SR.trasero bolsa tela
'Entonces la persona agarró debajo de la bolsa de tela.' {JPR/2a/262}

En frases genitivas en (37) aparece primero el objeto poseído como núcleo de la frase, seguido de su poseedor.

Sustantivo + genitivo

(37) a. xh-kɨxhw ngiu
POS-red hombre
'La red del hombre (su red del hombre).'

b. xh-kɨxhw=a
POS-red=1SG
'Mi red (mi red mío).'

Las cláusulas relativas, fungen para delimitar los referentes potenciales del sustantivo (Comrie 1989), en el ZSA las CRs son posnominales, como se muestran las construcciones encerradas entre corchetes en (38).

Sustantivo + cláusula relativa

(38) a. gwad *tɨgul* *kat* [na ø-kwa' martiñ kwach =be]
? difunto Catalina REL CMP-casarse Martín gemelo =CL
'La difunta Catalina que se casó con Martín gemelo.' {PRM/5d/192}

b. *iumbr* [na r-un dxi'ñ]
hombre REL HAB-hacer trabajo
'El hombre que trabaja.' {LPG/6a/13}

En el ZSA los verbos de soporte, cuando ocurren, se encuentran en posición anterior al predicado léxico, como en (39).

Verbo auxiliar + verbo léxico

(39) a. *gw-a-g-ni'* lu=m
IMP-ir-?-decir SR.cara=3SG.R
'Ve a decirle.' {JPR/2a/95}

b. x-lugar *g-uk-btu'* xu'b =be
?-lugar CMP-hacerse-podrido maíz =CL
'Como que, el maíz se pudrió.' {LPG/1c/118}

En (40) el subordinador siempre se ubica antes del verbo subordinado.

Subordinador + verbo

(40) a. tɨ par g-xhaxhw ma [na n-ua' xu'b]
SUB para POT-aligerarse animal REL EST-lleva maíz
'Para que el animal que lleve maíz se aligere.'

b. tɨ lɨ'=ga' =ra bɨdx bidxi-n r-lag
SUB FOC=CL =PL semilla secado-DIM HAB-caerse
'Porque las semillas sequitas se caen.'

Al verbo se pueden incorporar palabras de la clase sustantival para crear nuevos verbos, ya sean partes del cuerpo humano, como se registra en (41); o sustantivos comunes, como en (42). En este sentido, se habla de incorporación nominal, con el orden VERBO + NOMINAL.

Verbo + nominal incorporado de objeto

(41) a. *b-ɨa'ld-ldu=a'*
CMP-quedarse-corazón=1SG
'Se me olvidó.'

b. lɨ' bed *ø-ki-diag*
FOC Pedro POT-pegar-oido
'Pedro escuchará.'

c. *r-gap-gia'* =ra mɨ-na'
HAB-golpear-mano =PL persona-mujer
'Las mujeres aplauden.'

(42) *b-lda'-nis* xhgɨ'n
IMP.2SG-soltar-agua niño
'¡Rocía al niño!'

En resumen, al igual que todas las lenguas zapotecas, el orden básico de palabras del ZSA es VS, sólo cambia al SV cuando el sujeto se encuentra focalizado; esto se argumenta por las correlaciones en el orden de cosntituyentes presentadas en esta sección.

3 PROPIEDADES MORFOSINTÁCTICAS Y SEMÁNTICAS DE LAS PALABRAS DE CLASE MAYOR EN EL ZSA

Tradicionalmente al sustantivo se le reconoce sintácticamente por la facultad que tiene de aparecer como sujeto, objeto directo e indirecto de un verbo en una cláusula. En el nivel semántico, los sustantivos son considerados como entidades que describen a seres animados, inanimados, conceptos, lugares, entre otras designaciones de nombres. El verbo generalmente es tratado como la parte central de una cláusula que denota acciones que se han de ejecutar en un determinado transcurso de tiempo. Al adjetivo se le ha otorgado la función esencial de modificar a un sustantivo.

Dada la diversidad que presentan las lenguas al interior de su estructura, Dixon ([1982] 2000:87) indica la necesidad de recurrir a criterios morfológicos y sintácticos para reconocer las clases léxicas en una lengua determinada, y refiere inicialmente a dos maneras de agrupación de las palabras, al respecto dice que:

> "Habitualmente habrá algunas partes menores –clases pequeñas, cerradas– tales como preposición y pronombre – y una serie de partes de la oración mayores – clases grandes, abiertas tales como sustantivo, verbo y adjetivo."

En otro documento (Dixon, 2004:3) describe a las palabras de clase mayor, en términos de su función semántica, sintáctica y de sus posibilidades morfológicas:

Por el contenido semántico:

> "La clase de sustantivos siempre incluye palabras con una referencia concreta, como 'perro', 'piedra' y 'hacha', mientras que la clase de verbos siempre incluye palabras que refieren a las acciones, tales como 'cortar', 'hablar' y 'dar'."[7]

Respecto a la función sintáctica:

> "Un sustantivo siempre tiene la función primaria de ser el núcleo en una frase nominal que puede ser un argumento central (en la función de A, O, S, CS o CC) en una cláusula. En algunas lenguas un sustantivo quizá pueda funcionar como núcleo de una frase predicativa en una cláusula intransitiva. Un verbo siempre tiene la

[7] De aquí en adelante, las traducciones que se hacen de textos escritos en inglés al español son mías. "The noun class always includes words with concrete reference such as 'dog', 'stone', and 'axe', while the verb class always includes words referring to actions, such as 'cut', 'talk', and 'give'.

función de núcleo de un predicado, en algunas lenguas también puede ocupar la posición de un argumento central."[8]

En este mismo trabajo alude a la manera en que pueden distinguirse las palabras en una lengua determinada, dadas las funciones y características morfológicas, pero reconoce complejidades, por el mecanismo tan variado que tienen las lenguas para otorgar atributo a un sustantivo.

De acuerdo al planteamiento de Van Valin y LaPolla (1997:84), todas las cosas se encuentran en cierto estado que se informa en el núcleo predicativo, ocurren en situaciones espontáneas, inducidas o provocadas de alguna manera, en muchos casos presentan grados de dificultad por el estado anterior en que se encontraban y luego la situación final que anuncian. Por ello, las expresiones necesariamente requieren de ciertos participantes que juegan determinados roles semánticos en una cláusula y no son independientes del estado de las cosas. Este autor afirma que:

"El rol de los participantes que una entidad tiene depende crucialmente del estado de las cosas en la que está implicada la entidad."[9]

(Van Valin y LaPolla, 1997:85)

El autor propone una serie de roles relevantes para los participantes, los que van a ser importantes para mi tema de investigación son los siguientes:

Agente:	un individuo que instiga con cierto propósito y de manera voluntaria una acción o evento, [10]
Paciente:	cosas que están en un estado o condición, o que sufren un cambio de estado o condición,[11]

(Van Valin y LaPolla, 1997:85-86)

[8] "A noun always has primary function as head of an NP that can be a core argument (in A, O, S, CS or CC function) in a clause. In some languages a noun may be also function as head of a phrase that functions as predicate in an intransitive clause. A verb always has primary function as head of a predicate; in some languages it may also fill a core argument slot (Dixon 2004:8)."

[9] "The participant role an entity has depends crucially on the state of affairs that the entity is involved in (Van Valin y LaPolla, 1997:85)."

[10] "Agent: a willful, purposeful instigator of an action or event" (Van Valin y LaPolla, 1997:85-86).

[11] "Patient: things that are in a state or condition, or undergo a change of state or condition." (Van Valin y LaPolla, 1997:85-86).

Por su parte, (Beck, 2000; 2002) propone un procedimiento de diagnóstico para distinguir la pertenencia de elementos léxicos a una clase, describe a las tres clases mayores de palabras del siguiente modo:

Sustantivo:	un elemento léxico que, sin mecanismos adicionales puede ser usado como el actante de un predicado sintáctico,[12]
Verbo:	un elemento léxico que, sin mecanismos adicionales puede solamente ser usado como predicado,[13]
Adjetivo:	un elemento léxico que, sin mecanismos adicionales puede ser usado como el modificador de un sustantivo,[14]

Con estas consideraciones previas presento la descripción del comportamiento semántico y morfosintáctico de las palabras consideradas como de clase mayor en el ZSA: sustantivos, verbos y adjetivos.

3.1 Determinación sintáctica de los sustantivos

3.1.1 Las propiedades de la frase nominal

La frase nominal (FN), según Dryer (2007), aparece como un constituyente sintáctico que sirve como argumento de los verbos; reconoce que su estructura puede configurarse por varios tipos de modificadores que acompañan al sustantivo; dentro de estas expresiones está el artículo, el determinante, el demostrativo, el numeral, el pluralizador, entre otros.

La propiedad formal que permite definir a la FN en el ZSA es la facultad que tiene de ser modificado por tres demostrativos. Los términos que conforman este paradigma en el ZSA son: *rɨ'* 'este' se usa cuando el nominal está próximo al hablante, *rɨk* 'aquel' ubica al sustantivo alejado de los interlocutores, y *rɨɨ* 'ese' refiere a una localización media, de acuerdo al contexto que establecen los interlocutores al distinguir un referente proximal y un referente distal. De esta manera, los sustantivos son la única clase de palabras en ZSA que pueden ser modificados por este tipo de demostrativos.

[12] "Noun: a lexical item which, WFM can be used as the actant of a syntactic predicate" (Beck, 2002:25).
[13] "Verb: a lexical item which, without further measures being taken (WFM), has predicative use only" (Beck, 2002:25).
[14] "Adjective: a lexical item which, WFM can be used as the modifier of a noun" (Beck, 2002:25).

En (1) se muestran las frases nominales modificadas por tales demostrativos, encerradas entre corchetes. En (1a) la FN está en posición de adjunto; en (1b) se presenta como agente de la cláusula transitiva y en (1c) es sujeto de intransitivo.

proximal

(1) a. du'p nguba'n z-ɨa [nes *rɨ'*] {JPR/2a/157}
poco ratero ?-irse camino DEM
'Algunos rateros se fueron por este camino.'

medial

b. [lɨ' xi'ly *rii*] b-daw gel
FOC borrego DEM CMP-comer milpa
'Ese borrego comió la milpa.'

distal

c. r-ieky [dañ *rɨk*] na
HAB-quemarse cerro DEM DCT
'Aquel cerro se quema, mira.'

Las siguientes construcciones agramaticales en (2) demuestran que los demostrativos requieren de un núcleo nominal y no pueden ser proformas.

Proximal

(2) a. * du'p nguba'n z-ɨa *rɨ'*
poco ratero ?-irse DEM
Lectura buscada: 'Algunos rateros se fueron por este/o.'

Medial

b. * xi'ly b-daw *rii*
borrego CMP-comer DEM
Lectura buscada: 'El borrego comió ese/a.'

Distal

c. * lɨ' dañ r-ieky *rɨk* na
FOC cerro HAB-quemarse DEM DCT
Lectura buscada: 'El cerro quema aquel, mira.'

Los ejemplos presentados en (1) y (2) caracterizan al N por la facultad de ser modificado por los demostrativos *rɨ'* 'este', *rii* 'ese' y *rɨk* 'aquel', términos que, como ya se ha dicho, son exclusivos para los sustantivos, independientemente de la posición en que aparezca la FN en la sintaxis de la oración, sea como argumento central directo o como adjunto. Esta es una de las

propiedades sintácticas que permite diferenciar claramente las palabras que pertenecen a la clase de los sustantivos, de los adjetivos y de los verbos.

El sustantivo también puede ser modificado por unidades léxicas que pertenecen a la clase gramatical de adjetivos. En el ZSA una frase nominal atributiva se reconoce por el orden en que aparecen un sustantivo y un adjetivo que lo modifica; el orden canónico de esta frase nominal atributiva es la forma SUSTANTIVO + ADJETIVO, como se ve en los ejemplos de (3) que muestran la estructura sintáctica posnominal de esta clase de palabras.

		SUST	ADJ							
(3)	a.	[xldii	*ru^{1}'b*=ty'	nii]	mas-t̶i̶	=pa'	na^{1}-duxh	=be		
		calentura	grande=CL	ése	más-INT	=CL	EST-peligroso	=CL		
		'Esa fiebre alta es mucho más peligrosa.'								{JPR/2c/285}

					SUST	ADJ		
	b.	nana	r̶i̶-achw	r̶i̶a-chw	r̶i̶a-chw	[bai	*za^{1}'k*]	
		INTJ	HAB-enredar	HAB-enredar	HAB-enredar	rebozo	bonito	
		'Este, el rebozo bonito se dobla se dobla se dobla.'						{JP/boda/6}

Los ejemplos en (3) demuestran que además de los demostrativos presentados en (1), el sustantivo puede ser modificado atributivamente por adjetivos gramaticales. Ninguna otra clase de palabras modifica exclusivamente al nombre. Por ello, considero que la expansión máxima de la frase nominal en ZSA es la siguiente.

(4)	b-ru'ld	mb̶i̶i̶	[iag	ru^{1}'b	r̶i̶i̶]	
	CMP-tirar	aire	árbol	grande	DEM	
	'El aire tiró ese árbol grande.'					

De esta manera, la caracterización esquemática de la frase nominal en el ZSA, se refleja del siguiente modo:

[N + ADJ + DEM]

El hecho de que los demostrativos no puedan ser proformas, y por lo tanto no puedan tomar interpretaciones semánticas de sus antecedentes nominales explica que sólo ocurran después de un nombre, como en la serie de ejemplos en (1), o que aparezcan después de la máxima expansión de la frase nominal como en (4). Sin embargo, cuando los adjetivos gramaticales y los

verbos que denotan conceptos de propiedad están en función de actante sintáctico requieren obligatoriamente el prefijo nominalizador *na*^{3}-, y en este caso sí pueden estar seguidos de un demostrativo como en (5). En consecuencia, la lengua procede a recategorizar todas las palabras que expresan conceptos de propiedad como núcleos nominales cuando ocurren en la función de actante sintáctico.

(5) a. na^{3}-ru^{1}'b ri̵'
NZR-grande DEM
'Este grande.'
b. na^{3}-ga^{13}s ri̵'
NZR-ennegrecerse DEM
'Este negro.'

3.1.2 Los sustantivos en las frases relacionales

En el ZSA existen frases que se construyen por dos elementos, una palabra idéntica a una parte del cuerpo humano que tiene función relacional y un sustantivo que tiene función referencial. En la relación sintáctica, esta frase puede ser el argumento central directo del núcleo predicativo, como se ejemplifica en (6a), o un argumento subcategorizado por el verbo en forma oblicua, como en (6b), encerrados entre corchetes. El orden de aparición siempre es PARTE DEL CUERPO + SUSTANTIVO.

(6) a. ri̵-aw [rua ge'sw] =tu'
HAB-cerrarse SR.boca olla =CL
'Se cierra la orilla (la boca) de la olla.' {JP/boda/48}

b. zu-b maa [luu iag] ta ndi̵i̵ =ia'
POSL-sentado animal SR.cara árbol hasta DEM =CL
'El animal está sentado en (la cara del) el árbol, hasta allá.' {JP/4c/1180}

En el estudio realizado por Lillehaugen y Munro (2008:8), "Hacia una tipología de locativos de partes" en el zapoteco del valle de Tlacolula (ZVT), se afirma que estos elementos cumplen con la función preposicional en la sintaxis de esta lengua. Semánticamente, como lo reconoce Levy (2008:406) en el totonaco de Papantla, denomina a estos términos sustantivos relacionales, en el sentido de que se conectan a su argumento por medio de un elemento que expresa relación, esto es, que por un lado denota partes (de algo) y por la otra, implica significado de relación local.

En el ZSA, las partes del cuerpo humano gramaticalmente funcionan como preposición, como en (7).

(7) a. gluti ngiu ri-wti [la'ñ iu'] =be
primero hombre HAB-entrar SR.estómago casa =CL
'Primero el hombre entra en (el estómago de) la casa.' {JP/boda/49}

b. r-giib ma [lu iag]
HAB-ponerse animal SR.cara árbol
'El animal se pone en (la cara de) el árbol.' {LPG/6c/123}

c. ø-kwe-ñ [lu ngwbidz]
POT-ponerse SR.cara sol
'Se pondrán (en la cara del) frente al sol.' {LPG/7a/133}

3.2 Algunas marcas morfológicas de las clases mayores de palabras

El ZSA se caracteriza por ser una lengua que hace uso mediano de morfemas en la estructura interna de las palabras, esta lengua admite algunos prefijos y sufijos. Enseguida presentaré estas unidades morfológicas.

3.2.1 El prefijo de posesión

La relación de posesión se expresa de varias maneras en el ZSA, una de ellas es a través de un prefijo posesivo *x-* que se indica en (8a) y (8b) o su alomorfo *xh-* que aparece en (8c). Este morfema del objeto poseido corresponde a las palabras de la clase sustantival; aunque hay raíces que no admiten el uso afijal. Algunas partes del cuerpo con esta característica se ejemplifican en (8d).

(8) a. mi ri' *x-ga'n* dad tiry
persona DEM POS-hijo señor Eleuterio
'El hijo del señor Eleuterio es persona de acá.' {PRM/5d/209}

b. ø-kwa' ngiu *x-bdund* na'
CMP-agarrar hombre POS-chuparrosa mujer
'El hombre agarró la chuparrosa de la mujer.' {JP/boda/71}

c. na[1]-gachy *xh-kwag* ma =be
EST-palidecerse POS-ala animal =CL
'La ala del animal está pálida.' {LPG/6c/105}

d. leñ=a
estómago=1SG
'Mi estómago.'

gɨa=l
pie=2SG
'Tu pie.'

ldu=m
corazón=3SG.R
'Su corazón.'

tɨch=a'
espalda=1PL
'Nuestra espalda.'

diag=tɨl
oreja=2PL
sus orejas.'

La marca de posesión *x-* o *xh-* no aplica para los verbos, resultarían construcciones agramaticales como se muestra en (9a) y (9b); tampoco ocurre con adjetivos gramaticales en esta lengua, ilustrado en (9c).[15]

(9) a. * *x-zɨɨ* bed
POS-caminar Pedro
Lectura buscada: 'El caminar de Pedro.'

b. * *xh-ta'dxy* gi'b
POS-machucarse metal
Lectura buscada. 'El machucarse del metal.'

c. * daa *xh-ru^{1}'b*
petate POS-grande
Lectura buscada: 'Su grande del petate.'

[15] Para poseer una unidad léxica de los adjetivos gramaticales, el ZSA recurre a otro mecanismo; en primer lugar, se nominaliza esta palabra con el prefijo *n^{3}-*, y después de coloca la unidad léxica *xhtɨn*, una marca de posesión que requiere del clítico pronominal, un ejemplo sería *na^{3}-ru'b xhtɨn=a* 'Mi grande'. Esto sugiere que en el ZSA el prefijo posesivo es exclusivo de la clase de los sustantivos, y que los adjetivos tienen que recategorizarse para ser poseídos. Este comportamiento sintáctico de los adjetivos gramaticales no será tratado en esta investigación. Agradezco al Dr. Francisco Arellanes Arellanes el haberme sugerido este diagnóstico para determinar mecanismos de posesión.

3.2.2 Reverencial

El uso del sufijo vocálico *-aa* con alargamiento codifica reverencia, y sólo es usado en un número reducido de sustantivos para codificar respeto hacia segundas personas en un espacio discursivo e interlocución, como en rituales o ceremonias; es un habla cuidada dirigida a alguien o a algo, como a deidades, fenómenos naturales, plantas, lazos familiares, entre otros.

(10) a. g-wa ru'bɨ-l *dad-aa*
CMP-ir grande-2SG señor-REV
'Creciste señor.'

b. b-dxiñ=tɨl *sɨgul-aa*
IMP-llegar=2PL consuegro-REV
'Pasen consuegros.'

c. z-ed g-nay=a=l ña *bɨch-aa*
CND-venir POT-ver=1SG=2SG ADV.sí hermano-REV
'Vengo a verte hermano.'

3.2.3 Derivación de sustantivos abstractos

El prefijo de derivación de sustantivos abstractos *gal-* es requerido para derivar un concepto abstracto. En (11a) y (11b) esta marca morfológica se adhiere a las unidades léxicas *mbaly* 'compadre' y *gees* 'mazorca', mismas que pertenecen a la clase de los sustantivos; mientras que en (11c) y (11d) el prefijo aparece ante las palabras que pertenecen a la clase de adjetivos gramaticales *na^{1}'y* 'caluroso' y *za^{1}'k* 'bueno'. Por último, se muestra en (11e) y (11f) que se antepone a elementos verbales, *n-ald* 'enfriarse' *r-gabni* 'sembrarse', la diferencia es que en esta clase los radicales mantienen el prefijo aspectual para indicar la abstracción.

(11) a. r-ak-diiñ tub *gal-mbaly*
HAB-hacerse-pedir uno SA-compadre
'Se pide un apadrinamiento.' {JP/4a/9}

b. ur-nii g-uu =ra mɨ *gal-gees*[16]
hora-ADV.entonces POT-tomar =PL persona SA-mazorca (reciprocidad, ayuda)
'Entonces brindarán las personas (que se encuentran) en reciprocidad.' {JP/4c/130}

[16] Es una manifestación cultural que implica ayuda mutua, se da entre miembros que tienen una relación familiar, o un compromiso que se adquiere con cualquier otra persona en situaciones de intercambio mutuo.

c. *gal-na^{1}'y* z-e'
SA-caluroso CND-venir
'Viene el calor.'[17] {LPG/3a/40}

d. *gal-za^{1}'k*
SA-bueno
'Bondad/bienestar.' {JP/elic}

e. gia pur *gal-n-ald* *gal-n-ald* *gal-n-ald=sɨ*
ya sólo SA-EST-enfriarse SA-EST-enfriarse SA-EST-enfriarse=ADV.sólo
'Ya es sólo enfriamiento, enfriamiento, enfriamiento solamente.' {LPG/3a/25}

f. r-bee =ra *gal-r-gabni* =be
HAB-ponerse =PL SA-HAB-sembrarse =CL
'Se ponen las siembras.' {LPG/3a/71}

3.2.4 El morfema que codifica diminutivo

Tanto el sustantivo, el verbo y el adjetivo, reciben la marca morfológica del diminutivo, este morfema aparece como fonema nasal alveolar *-n* como en (12a) - (12c) o su correspondiente alomorfo nasal palatal *-ñ* que aparece en (12d) - (12f). Ambas formas representan enclíticos y su uso más frecuente es con nominales y adjetivos.

(12) a. r-xiny =ra *gi'xi-n*
HAB-descomponerse =PL hierba-DIM
'Las hierbitas se descomponen.' {LPG/3a/368}

b. *r-xidxi-n=ral* r-un=raxh
HAB-reir-DIM=1PL HAB-hacer=3PL
'Hacen que demos risaditas.'

c. tub ma *na^{1}-ga^{1}chi-n* r-lua' ma =bele'
uno animal EST-palidecerse-DIM HAB-verse animal =CL
'El animal se ve como un animal palidecito.' {LPG/6c/231}

d. na^{1}-rɨn-tɨ *bldɨ-ñ*
EST-entiernarse-INT almácigo-DIM
'Está muy tierno el almaciguito.' {LPG/7a/238}

[17] Esta es una cláusula con orden de constituyentes SV. Es necesario aclarar que tanto en conversación natural, narrativa oral como en elicitación es posible alterar el orden canónico VS sin que sea necesario marcar al constituyente dislocado con el clítico focalizador *lɨ'*.

e. lɨ'= me'd *r-zɨ-ñ* tu'
FOC= nene HAB-caminar-DIM ADV.luego
'Luego el nene da caminaditas.'

f. neebs =ra gees *bi^{1}wa^{1}-ñ*
ADV.sólo =PL mazorca pequeño-DIM
'Solamente mazorcas pequeñitas.' {LPG/1d/67}

Cuando la palabra termina en consonante, como en (13), la raíz de la palabra requiere de la vocal epentética */ɨ/* que se incrusta antes del fonema nasal alveolar */n/*, sufijo que codifica diminutivo, esto es para posibilitar la conformación de palabras bisilábicas.

(13) a. *mamɨ̲-n* rɨɨ
abuelo(a)-DIM DEM
'Ése abuelito.' {JPR/2b/144}

c. na^{1}-biuxhy-tɨ *gezɨ̲-n*
EST-pequeño-INT mazorca-DIM
'Está muy pequeña la mazorquita.' {JP/7c/199}

3.2.5 Plural

El clítico *=ra* es una marca de plural general, regularmente aparece en segunda posición en la sintaxis. En (14a) se ubica posterior al sustantivo *xi'ly* 'borrego', aunque también puede aparecer antes del nominal; en (14b) se encuentra con la misma estructura sintáctica pero pluraliza al núcleo predicativo de la cláusula; en (14c) está colocado posterior al elemento léxico que funge como adjetivo; en (14d) se pluraliza la cópula *na^{13}* 'es'; en (14e) se ubica posterior al deíctico *nii* 'aquello'.

(14) a. xi'ly =*ra* ndɨɨ
borrego =PL DEM
'Esos son borregos.'

b. nga'ly r-dɨd =*ra* nii
DEM HAB-pasarse =PL DCT
'Ahí pasan aquellos.' {LPG/1c/61}

c. nii lɨ' nes ldii =*ra* ia' wa
DCT FOC camino enderezado =PL =CL DCT
'Esos son los caminos rectos.' {JP/7c/796}

d. snii na[13] =*ra* xu'bɨ-n dzɨ nii =be
ADV.modo COP =PL maíz-DIM día DCT =CL
'Así son los maíces en aquellos tiempos.' {LPG/1c/133}

e. nases xu'bɨ-n nii =*ra* =be
ADV.rápido maíz-DIM DCT =PL =CL
'Aquellos maicitos son rápidos.' {LPG/1c/94}

El plural también puede codificarse por yuxtaposición de términos, donde el primer argumento es un numeral que precede y determina la pluralización del sustantivo que le sigue, en (15) se tienen un par de ejemplos.

(15) a. aa bneb nii =a' *tsun bneb*
ADV.sí impedimento DEM =CL tres impedimento
'Sí, ese impedimento, tres impedimentos.' {JP/boda/157}

b. *ga'i* ndiag b-tadxi=xh luu gichy
cinco hoja CMP-machacar=3SG SR.cara tierra
'Cinco machacó en el metate.'

En el siguiente Cuadro se identifican las marcas morfológicas que aceptan las palabras mediante afijos. En este concentrado, se puede percibir claramente que la clase de los sustantivos son los únicos que pueden recibir el prefijo de posesión, como una de las características básicas que permite diferenciarla de las otras clases de palabras.

Cuadro 4. Resumen de las marcas morfológicas que reciben las palabras en el ZSA.

	VERBO	SUSTANTIVO	ADJETIVO
POSESIÓN		✓	
REVERENCIAL		✓	
DERIVACIÓN DE SUSTANTIVO ABSTRACTO	✓	✓	✓
DIMINUTIVO	✓	✓	✓
PLURAL	✓	✓	✓

3.3 La formación de sustantivos compuestos

En la composición de palabras en el ZSA intervienen dos unidades léxicas que pertenecen a la clase de los sustantivos, cada una tiene su propio significado nominal, al unirse permiten la creación de nuevos nombres. Existen varios criterios para distinguir a los compuestos de las

frases: fonológicos, morfológicos, morfosintácticos, y semánticos (Aikhenvald, 2007). En las lenguas tonales, los compuestos difieren con respecto a la distribución de los tonos, por ejemplo, una sílaba de una palabra compuesta puede llevar un tono diferente del que lleva cuando la palabra aparece en forma aislada. Este criterio se observa en los compuestos nominales del ZSA, pues generalmente es el primer miembro del compuesto el que manifiesta cambios tonales con respecto a su patrón tonal como palabra aislada. Otro criterio fonológico en este idioma, sucede que el primer miembro de un compuesto sufre cambios segmentales.

Con respecto a los criterios semánticos que pueden ser pertinentes, los compuestos del ZSA son semánticamente composicionales, es decir, su significado se puede describir como una suma de los significados de sus partes. La determinación del núcleo del compuesto los coloca dentro de los compuestos endocéntricos que denotan una subclase de palabras referida por uno de sus elementos; este elemento es el que puede ser tratado como el núcleo del compuesto. Por ejemplo, en estoniano *vana-linn* 'old town, downtown' es una clase de pueblo, y en tagalog *isip-lamok* (mind-mosquito) 'weak mind' es una clase de mente. De igual manera, en el ZSA se presentan procesos semánticos similares, ([mbe^{31}ʔlθ-$du^{2:}$ɸ] 'gusano-maguey') [mbe^{31}ld-$du^{2:}$ɸ] 'belatobe', es una clase de gusano cuyo color se aplica al maíz, [ɣiu^{31}-ɣɨ^{1}ːx] ([xiu^{31}-ɣ ɨ^{31}ːx] 'lluvia-hielo') 'granizada' es un tipo de lluvia. En el ZSA la relación semántica es de tipo genitivo, parte-todo. De manera que el núcleo semántico es el primer miembro del compuesto. Sin embargo, por criterios fonológicos en el caso de [mbe^{31}l-duu^{2}ɸ] 'belatobe' es el primer miembro del compuesto el que cambia su patrón tonal; en contraste, en el caso de [xyu^{31}-ɣ ɨ^{1}ːx], 'granizada' es el segundo miembro del compuesto el que cambia su patrón tonal. El hecho de que varíe la modificación fonológica, ya sea en el primer miembro o en el segundo miembro del compuesto, no altera que el núcleo sea el primer miembro del compuesto.

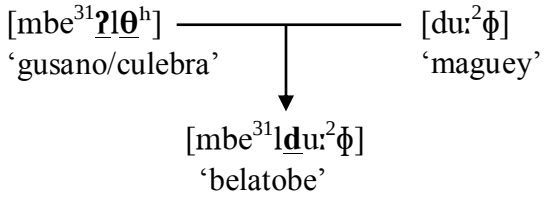
Para mostrar algunos de los procesos fonológicos que acontecen al interior de las palabras, utilizaré la transcripción fonética de los términos, haciendo uso de los símbolos del AFI, y presentando el espectograma para cada ejemplo.

3.3.1 La modificación fonológica de las palabras compuestas

En la cláusula (16) la palabra *mbe*^{31}*lduu*^{2}*b*^{18} ‘belatobe’ es claramente composicional, la semántica de la nueva palabra formada refiere solamente a una entidad, como se aprecia en la gráfica en (17).

(16) b-le’ky mɨ *mbe*^{31}*l-duu*^{2}*b*
CMP-poner persona gusano-maguey
‘La persona puso (sembró) el belatobe.’ {LPG/1c/58}

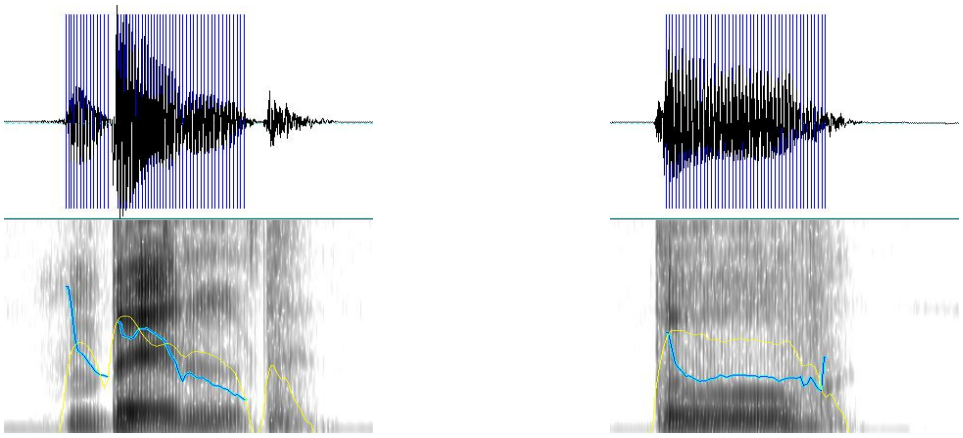
(17) Gráfica de la palabra compuesta [mbeldu:ɸ] ‘belatobe’.



La estrategia que usa la lengua para este proceso es la elisión de la consonante fricativa dental sorda y el cierre glotal que tiene el sustantivo [*mbe*^{31}*lθ*^{h}] ‘gusano’ al formarse la palabra en (17). En el espectograma del *Praat* en (18) se muestran las características fonéticas que contiene esta expresión; en (18b) aparecen las que corresponden a la palabra [du:^{2}ɸ]. Este cambio fonológico es muy notorio en la ilustración de la palabra compuesta [mbe^{31}ld u:^{2}ɸ] ‘belatobe’, en (18c). El segundo sustantivo no sufre ningún cambio relevante.

[18] *mbelduub* ‘belatobe’ designa el nombre del color de un tipo de maíz existente en el valle de Oaxaca, parecido al púrpura.

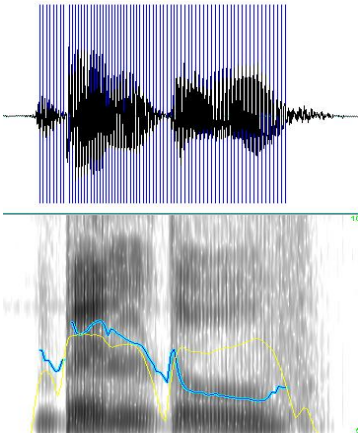
(18) a. b.



[mbe^{31} l θ^{h}]
'culebra'

[d u:^{2} ɸ]
'maguey'

c.

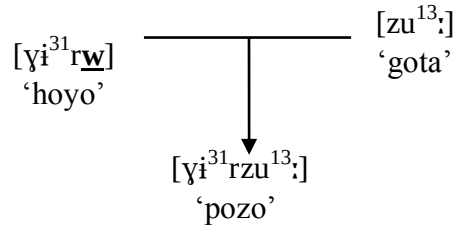


[mbe^{31}l du:^{2} ɸ]
'belatobe'

Un ejemplo más de elisión del fonema se aprecia en la siguiente construcción de (19), con la semivocal /w/ del primer sustantivo, tal como aparece en la gráfica (20).

(19) a. b-da'ñ *gɨ^{31}r-zuu^{13}* =ne'
CMP-excavarse hoyo-gota =CL
'Se excavó el pozo.' {PRM/5b/621}

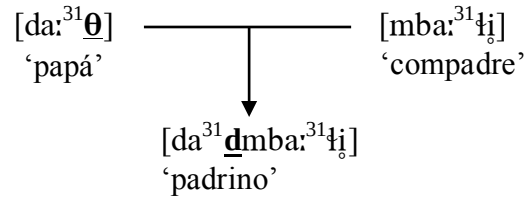
(20) Gráfica de la palabra compuesta [gɨrzuu] ‘pozo’.



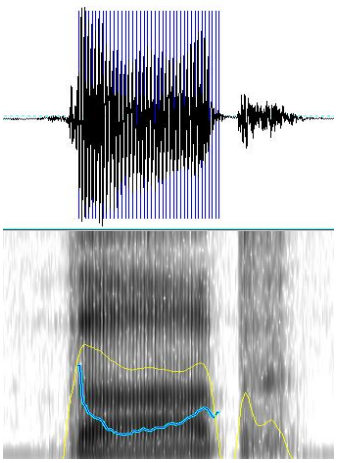
Otro proceso notorio en la composición de las palabras en esta lengua es la sonorización y conversión en oclusiva alveolar de la consonante fricativa dental sorda [θʰ] que se aprecia en el espectograma de *Praat* en (23c). Otro cambio fonológico importante es el que recae en la vocal alargada [aː] del primer miembro que en la palabra compuesta se convierte en vocal breve [a].

(21) a. lɨ’ *da31d-mba31ly* n-wa’ sir
FOC papá-compadre EST-llevar cera
‘El padrino lleva la cera.’ {JPR/4a/464}

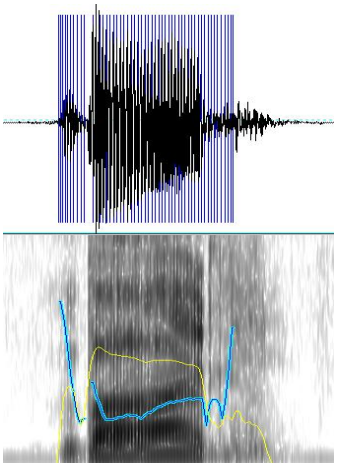
(22) Gráfica de la palabra compuesta [dadmbaːɬi̥] ‘padrino’.



(23) a. b.

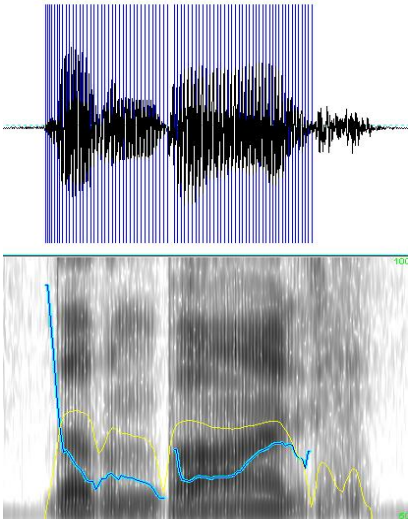


[da^{31}: θ ^{h}]
'papá'



[mba^{31}: l i̥]
'compadre'

c.



[da^{31}dm ba^{31}: l i̥]
'padrino'

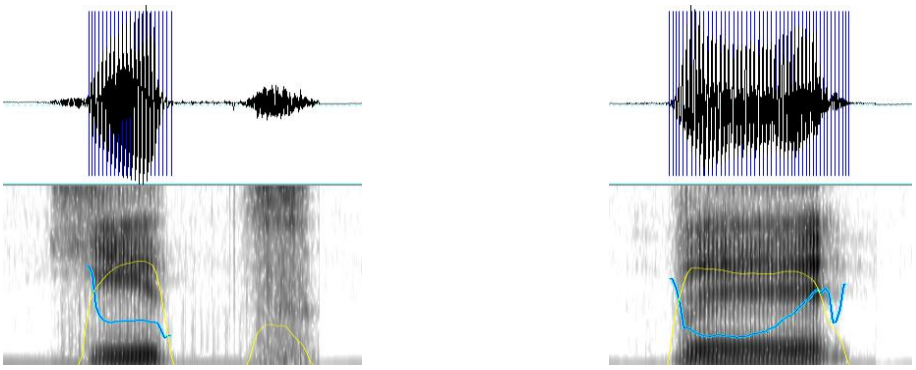
3.3.2 La modificación tonal en la formación de palabras compuestas

Como se mostró en el Capítulo 2, el ZSA es una lengua tonal. Para la formación de palabras compuestas, los tonos inciden en la construcción de estos nuevos elementos léxicos. En la frase nominal atributiva de (24) se encuentra la unidad léxica *gi^{3}tsbee^{13}* 'mesquite', un árbol típico de la región del valle de Oaxaca, su composición proviene de dos elementos de la clase sustantival *gi^{2}ts* 'espina' y *bee^{13}* 'vaina'.

(24) *gi³ts-bee*^{13} ruu^{13}
espina-vaina grande
'Mesquite grande.' {PRM/5b/455}

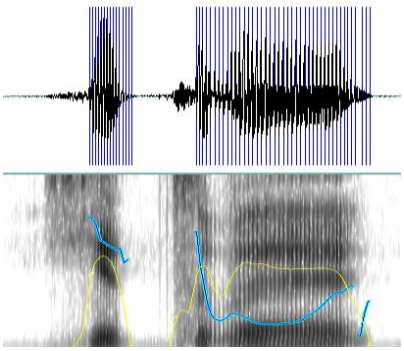
Es notoria la diferencia tonal en ambas expresiones; mientras que el sustantivo *gi*^{2}*ts* 'espina' porta el tono de nivel medio, la misma raíz léxica se modifica a un tono de contorno alto al pasar a formar parte de la nueva palabra; esto se muestra en el espectrograma de *Praat* en (25c).

(25) a. b.



[x **i**^{2} t͡s] [β e^{13}:]
'espina' 'vaina'

c.



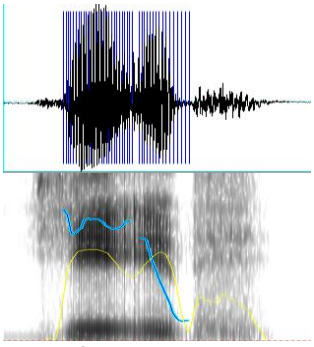
[x **i**^{3} t͡s β e^{13}:]
'mesquite'

La palabra compuesta *gi*^{1}*d-laa*^{1}*di*^{1}*=l* 'tu piel' que aparece en (26) presenta cuatro procesos fonológicos, mismos que a continuación se explican.

(26) ti̵ tu'n nugaa na-ki̵-gak *gi*^{1}*d-laa*^{1}*di*^{1}*=l* =be
SUB ADV ADV EST-pegado-quedarse cuero-piel=2PL =CL
'Porque luego está (quedado) pegado tu piel (el cuero de tu piel).' {JPR/2c/132}

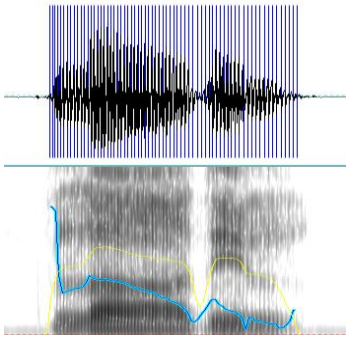
En primer lugar [*xi*^{1}*dla*^{1}*:di*^{1}*l*] ‘tu piel’ presenta claramente la elisión de la vocal [i̥] sorda que aparece a final de la palabra [*xḭi*^{3}*θi̥*], a su vez esto da lugar a la sonorización que sufre el sonido fricativo dental sordo, por el contexto de ubicación en la composición, es decir, aparece entre una vocal y un sonido aproximante lateral, ambos fonos son sonoros. Posteriormente permite la elisión de la vocal laringizada [ḭ] del primer sustantivo. Además de los procesos distinguidos, existe una modificación tonal de la vocal [i] que aparece en el mismo sustantivo [*xḭi*^{3}*θi̥*], el tono de nivel alto pasa a un tono de nivel bajo en la palabra compuesta [*xi*^{1}*dla*^{1}*:di*^{1}*l*].

(27) a.



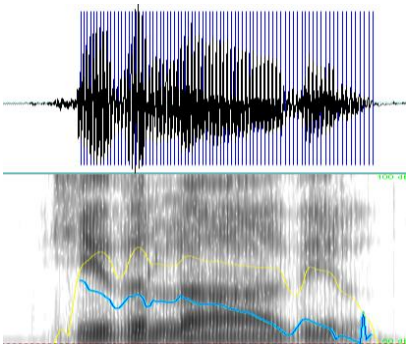
[x i^{3} ḭ θ i̥]
‘cuero’

b.



[l a^{1}: d i^{1} l]
‘tu cuerpo’

c.

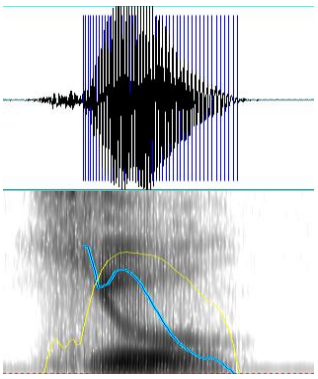


[x i^{1} **d** l a^{1}: d i^{1} l]
‘tu piel’

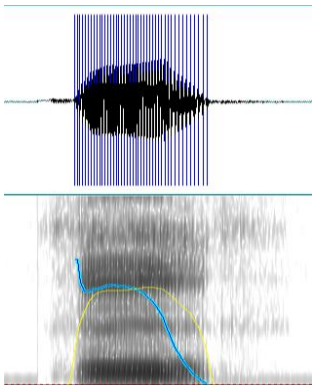
Hasta aquí han sido mostrados algunos procesos fonológicos y modificaciones tonales que intervienen en la composición de palabras; se ha visto que estos fenómenos se dan en la primera raíz léxica. Sin embargo, hay casos en que aparecen en el segundo radical léxico, como se aprecia en la siguiente palabra modificada, en (28c). En primer término, vemos que la vocal [u:] de la

primera raíz que aparece en (28a) se vuelve vocal [u] breve. La vocal [iː] que porta el tono de contorno alto-bajo de (28b) se convierte en el tono bajo en la palabra modificada.

(28) a. b.

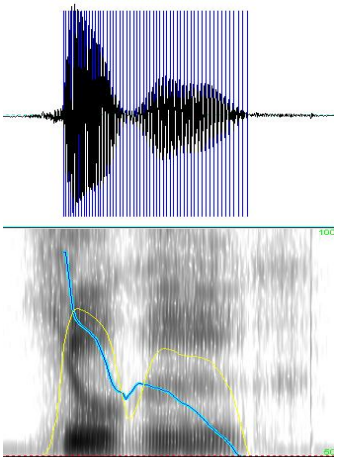


[x j **u**^{31}**ː**]
'lluvia'



[x **i̱**^{31}ː x]
'hielo'

c.



[x j **u**^{31} ɣ**i̱**^{1}ː x]
'granizada'

Al formarse un nuevo sustantivo, la palabra compuesta tiene la facultad de recibir el prefijo de posesión *xh-* para construir una frase posesiva, como se vio en §3.2.1, además de aceptar el clítico del diminutivo. Se ha demostrado que en la formación de palabras compuestas, el ZSA sufre procesos fonológicos y cambios tonales, al formarse palabras bisilábicas; estos cambios generalmente suceden en el primer sustantivo.

Este apartado es una referencia importante para mi tesis, en tanto que mi análisis difiere con la sugerencia de Stubblefield y Stubblefield (1991) de considerar a los conceptos de propiedad como palabras compuestas, en la forma SUSTANTIVO-ADJETIVO, en el zapoteco de Mitla.

3.4 La clase verbal

El modelo de la Gramática de Rol y Referencia (Van Valin y LaPolla, 1997) plantea dos cuestiones centrales; por un lado, atiende el significado que contienen los verbos en el contexto de habla en una lengua determinada, y por otro, distingue tales elementos léxicos de acuerdo al tiempo en que transcurren. Los verbos, permiten describir aquellos sucesos o eventos contenidos en una estructura gramatical expresada por los hablantes, es decir, sitúa el estado en que se encuentran las entidades y su relación con las propiedades aspectuales inherentes. Así, el parámetro conceptual remite a la siguiente tipología de las clases verbales desde su representación semántica. Desde este sentido, el referente teórico presenta la clasificación de predicados en cuatro tipos básicos.

ACCIONES: Expresan dinamicidad del estado de las cosas, son atélicas, necesariamente requieren de un participante quien ejecuta la acción, no tienen inherentemente límites temporales, aunque pueden cesar en cualquier momento.

PROCESOS: Señalan cambios del estado de las cosas, ocurridos en un periodo de tiempo con punto terminal inherente, de esta forma reflejan un estado resultante; por ejemplo, cambios de ubicación, de condición o la experiencia interna de un participante.

EVENTOS: Codifican cambio del estado de las cosas que ocurren espontáneamente, tienen punto final inherente, un evento puede ocurrir una y otra vez.

SITUACIONES: Describen aquellos estados de las cosas estáticas y atélicas, pueden implicar la ubicación de una entidad, el estado/la condición en que se encuentran o la experiencia interna de un participante. No poseen un punto final inherente en el tiempo.[19]

Van Valin y LaPolla (1997:83)

Siguiendo el interés por las clasificaciones, este mismo autor retoma las distinciones propuestas originalmente por Vendler (1975[1967]), argumentando que los verbos y otros

[19] Esta no es una cita directa de la versión en inglés de Van Valin y LaPolla (1997), sino una interpretación cercana al texto al que me estoy refiriendo. Dado que no es una cita directa no incluyo el texto original en inglés.

elementos predicativos también pueden ser clasificados en términos de sus propiedades temporales inherentes, de esta forma, establece correspondencia entre las cuatro clases verbales básicas de la siguiente manera:

Cuadro 5. Clasificación de los predicados según Vendler (1975[1967]), citado por Van Valin y LaPolla (1997:92.

State-of-affairs type Estado de las cosas		***Aktionsart type*** Formas de la acción
Situation Situación	———	*States* Estados
Event Evento	———	*Achievements* Logros
Process Proceso	———	*Accomplishments* Realizaciones
Action Acción	———	*Activities* Actividades

3.4.1 Propiedades léxico-semánticas de los predicados

Con base en los referentes anteriores, una primera lectura en el ZSA remite a la distinción y clasificación de los predicados de la siguiente manera, en términos de su semántica y propiedades temporales, ubicándolos con algunas posibles categorías dentro de cada tipo.

3.4.1.1 Actividades

MANIPULACIÓN: *raa^{1}n* 'ara', *rga^{2}ñy* 'excava', *rchuu^{1}g* 'corta', *rtɨa^{13}* 'recoge' *rbaa^{1}* 'jala', *rru^{1}'xh* 'rasca', *ra^{1}xhy* 'arranca', *ra^{1}wɨ^{1}* 'muerde'[20]

MOVIMIENTO: *rxu^{1}'n* 'corre', *rzɨɨ^{1}* 'camina', *rgi^{2}'* 'baila' *rche^{1}s* 'salta', *rni^{2}'by* 'se mueve', *rla^{1}'g* 'arrea', *rga^{2}p* 'cachetear'

ENTREGA *rdɨ^{1}'* 'da', *rxhe^{1}'ld* 'envía'

TRAYECTORIA: *ri'e^{1}p* 'trepa', *rie^{1}t* 'baja', *riaa^{1}* 'va', *rii^{2}d* 'viene', *rɨa^{1}'w* 'se cierra'

ACTOS DE HABLA: *rni^{1}'* 'dice', *ru^{1}'ld* 'canta'

[20] Todas las raíces registradas en las distintas categorías están codificadas en el aspecto habitual, por el prefijo *r-*.

FISIOLÓGICOS: *rxi*^{1}*dxy* ‘ríe’, *ru*^{1}*’n* ‘llora’, *ru*^{1}*xhtia*^{1} ‘grita’ *rdxii*^{1}*b* ‘vomita’, *rne*^{1}*s* ‘orina’, *rgi*^{1}*chy* ‘defeca’

CONSUMO: *ra*^{1}*w* ‘come’, *ruu*^{1} ‘bebe’

3.4.1.2 Realizaciones

ESTADO: *rmbi’xhy*, ‘se riza’, *rga*^{2}*chy* ‘se palidece’, *rga*^{1}*s* ‘se ennegrece’, *rki*^{1}*ch* ‘se enblanquece’, *rgɨɨ*^{1} ‘se enverdece’ *rku*^{1}*p* ‘se humedece’, *rbii*^{1}*dxy* ‘se seca’, *rdzuu*^{1}*n* ‘se derrite’, *rie*^{1}*’ky* ‘se quema’, *rɨɨ*^{1} ‘se madura’, *ra*^{1}*i* ‘se coce’, *rrɨ*^{2}*’ts* ‘se esparce’

POSICIÓN: *rɨa*^{1}*’chw* ‘se dobla’, *rldii*^{13} ‘se endereza’, *ra*^{1}*’* ‘se acuesta’, *rkɨ*^{1}*’* ‘se pega’, *rzu*^{1}*xi*^{1}*by* ‘se arrodilla’, *rzu*^{1}*ti*^{1}*p* ‘se estira’

TEMPERATURA: *rgaa*^{1}*l* ‘se refresca’, *rɨa*^{1}*ld* ‘se enfría’ *rldɨɨ*^{13} ‘se calienta’

CANTIDAD: *rzaa*^{1} ‘se completa’

CUALIDAD: *ra*^{1}*ty* ‘se muere’

EMOCIÓN: *rldɨɨ*^{13} ‘se enoja’

3.4.1.3 Logros

ESTADO: *rlɨɨ*^{13} ‘se quiebra’, *ratsw*, ‘ se revienta’, *rgii*^{1}*b* ‘se pone’, rzubɨɨ ‘suena’

3.4.1.4 Estativos

ESTADO: *na*^{1}*ku*^{1}*p* ‘está húmedo’, *na*^{1}*bii*^{1}*dx* ‘está seco’, *na*^{1}*dxii*^{13}*g* ‘está salado’, *na*^{1}*yu*^{13}*ld* ‘está blando’

CUALIDAD: *na^{1}ga^{13}s*, ‘está negro’, *na^{1}ki^{13}chy* ‘está blanco’ *xnii^{13}* ‘está rojo’, *xlie^{3}’chy* ‘está amarillo’

POSICIÓN: *zu^{13}* ‘está puesto’, *zuldii^{13}* ‘está parado’, *zu^{13}rgɨk* ‘está de cabeza’, *dxi^{1}’b* ‘está puesto’, *zuu^{2}b* ‘está sentado’, *zu^{13}ku^{1}’* ‘está de lado’, *nɨa^{2}’chw* ‘está doblado’

TEMPERATURA: *naa^{1}ld* ‘está frío’, *na^{1}gaa^{13}l* ‘está fresco’, *na^{1}ldɨɨ^{13}* ‘está caliente’

CUALIDAD: *zu^{13}gi^{1}dz* ‘está enfermo’

POSESIÓN: *naa^{13}p* ‘tiene’

EXISTENCIAL: *nuu^{13}* ‘hay’

COGNICIÓN: *na^{1}nɨɨ^{13},* ‘sabe’

Los predicados referidos en la clasificación anterior pueden ocurrir naturalmente o ser inducidos por un estado de cosas distintas, es decir, presentan una contraparte causativa.

					S		
ACTIVIDAD	pɨ zielu	=ty’	*r-aan*		=ra	mɨn	
	porqué	=CL	HAB-arar		=PL	persona	
	‘¿Por qué la gente ara?.’						{LPG/1a/181}

			A		P	
ACTIVIDAD	*r-sɨ-gaan*		=ra	mɨn	ngun	
CAUSATIVA	HAB-CAUS-arar		=PL	persona	toro	
	‘La gente hace arar al toro.’					

			S		
REALIZACIÓN	iur	lɨ’=ty’	dzɨ	*b-zaa*	
	hora	FOC=CL	día	CMP-completarse	
	‘Cuando los días se completaron.’				{LPG/7b/19}

			P	V	A	
REALIZACIÓN	iur	lɨ’=ty’	dzɨ	*b-sɨ-zaa=tɨl*		
CAUSATIVA	hora	FOC=CL	día	CMP-CAUS-completar=2PL		
	‘Cuando ustedes completaron los días.’					

			S			
LOGRO	*r-giib*	bai	gɨk	mɨ	sndɨ’	
	HAB-ponerse	rebozo	SR.cabeza	persona	ADV.así	
	‘Así se pone el rebozo en la cabeza de la persona.’					{JP/boda/13}

				A	P		
LOGRO	sndɨ’	*r-dxi’b*	nan-mbaly	bai	gɨk	mɨ	
CAUSATIVO	ADV.así	HAB-CAUS.poner	mamá-compadre	rebozo	SR.cabeza	persona	
	‘Así pone la madrina el rebozo en la cabeza de la persona.’						

		S				
ESTADO	chup=pa’	chaparrus	*zuub=ga’=ra*	gɨk=i		=wa
	dos=CL	chuparrosa	EST.sentado=CL=PL	SR.cabeza=3SG.INA		=CL
	‘Están puestas dos chuparrosas encima (de éso).’					{LPG/boda/40}

		A	P			
ESTADO	chup=pa	chuparrus	*b-zu’b*=ga’=ra=xh	gɨk=i		=wa
CAUSATIVO	dos=CL	chuparrosa	CMP-sentar=CL=PL=3SG	SR.cabeza=3SG.INA		=DCT
	‘Ellos sentaron (pusieron) dos chuparrosas encima (de algo).’					

En general, las cláusulas presentadas muestran que el predicado requiere de un solo argumento tipo sujeto, mientras que la contraparte causativa necesita de dos argumentos que desempeñan el rol de agente y paciente, la semántica del predicado cambia sustancialmente, pues este proceso implica transitividad.

3.4.2 La tipología de los predicados desde su aspecto léxico-semántico

A continuación se describe la pertenencia de los predicados al tipo de *aktionsart* correspondiente, considerando la serie de pruebas sugeridas por Van Valin y LaPolla (1997:97) y los rasgos semánticos de [estático], [dinámico], [télico] y [puntual], mismos que se registran en el siguiente Cuadro:

Cuadro 6. Rasgos de los predicados de acuerdo al Tipo de aktionsart, Van Valin y LaPolla (1997:97).

ESTADO	[+estático]	[–dinámico]	[–télico]	[–puntual]
ACTIVIDAD	[–estático]	[+dinámico]	[–télico]	[–puntual]
LOGRO	[–estático]	[–dinámico]	[+télico]	[+puntual]
REALIZACIÓN	[–estático]	[–dinámico]	[+télico]	[–puntual]

3.4.2.1 Predicados de actividad

Los predicados de actividad tienen como característica primordial la dinamicidad en que se encuentra el estado de las cosas, implican un periodo de duración en el tiempo, su realización muestra regularidad o habitualidad, pueden acabarse en cualquier momento, son atélicos porque no anuncian un fin inherente, como en las cláusulas en (29). Además siempre requieren de un participante quien ejecuta la acción.

(29) a. iur nii zu-ga=i *r-tɨa=i* xu'b
hora DCT POSL-estirado=3SG.R HAB-recoger=3SG.R maíz
'En ese momento él está, él recoge maíz.'

b. *r-ldu'b* kat le'ñ yu'
HAB-barrer Catalina SR.estómago casa
'Catalina barre (estómago) en la casa.'

c. nii =ra *r-a'xhi=tɨl* =a' wa =ne'
DCT =PL HAB-arrancar=2PL =CL DCT =CL
'Aquéllos son los que ustedes arrancan, fíjense.'

Este tipo de predicados aparecen con acciones progresivas plenas, mostradas en (30a), (31a) y (32a), como una de las primeras pruebas de compatibilidad, en contraparte con los predicados estativos que resultan ser agramaticales en (30b), (31b) y (32b).

(30) a. iur nii zu-ga=i *ka-tɨa=i* xu'b
hora DCT POSL-estirado=3SG.R PRG-recoger=3SG.R maíz
'En ese momento él está y está recogiendo maíz.'

b. * *na[1]-ldub* kat le'ñ yu'
EST-barrer catalina SR.estómago casa
Lectura buscada: 'Catalina tiene barrida la casa.'

(31) a. *ka-ta'w* bed rua iu' =tu
PRG-cerrar Pedro SR.boca casa =CL
'Pedro está cerrando la puerta de la casa.'

b. * *na[1]-ta'w* bed rua iu' =tu'
EST-cerrar Pedro SR.boca casa =CL
Lectura buscada 'Pedro tiene cerrada la puerta de la casa.'

(32) a. *kɨ-axhy* xwa =ra nii =a' wa =ne'
PRG-arrancar Juan =PL DCT =CL DCT =CL
'Juan está arrancando ésos, fíjate.'

b. * *na[1]-axhy* xwa =ra nii =a' wa =ne'
EST-arrancar Juan =PL DCT =CL DCT =CL
Lectura buscada: 'Juan tiene ésos arrancados, fíjate.'

Otra prueba que permite ubicarlos como predicados de actividad es la facultad que tienen de coaparecer con adverbios de modo *nases* 'rápido' que evalúa precisamente el rasgo de [+dinámico], como en (33a); adverbios de tiempo que juzgan duración interna en (33b); también ocurren con aquellas expresiones de término, mostrado en (33c).

(33) a. iur nii zu-ga=i *nases/tsawgaa* r-tɨa=i xu'b
hora DCT POSL-estirado=3SG.R rápido/despacio HAB-recoger=3SG.R maíz
'En ese momento él está, él recoge maíz rápido/despacio.'

b. *tub guadse* r-anɨ=xh yu'
uno tarde HAB-arar=3SG terreno
'Él ara la tierra una tarde.'

c. *tub dzɨ* r-axhi=m =ra nii =a' wa =ne'
uno día HAB-arrancar=3SG.R =PL DCT =CL DCT =CL
'En un día él arranca ésos, fíjate.'

3.4.2.2 Predicados de realización

Los predicados de realización en los incisos (a) de las claúsulas de (34) - (36) se caracterizan por dirigirse a alcanzar un propósito [+télicos], informan cambios del estado de las cosas ocurridas en un lapso de tiempo expresando la culminación de un proceso. Una de las pruebas que evalúa el rasgo de telicidad es la duración interna y la facultad de combinarse con expresiones como *ldaw dzɨ* 'medio día', *tub guadzee* 'una tarde' en los incisos (b), también coaparecen con adverbios dinámicos y de ritmo en los incisos (c).

(34) a. *r-gas* =ra gi'xi-n
HAB-ennegrecerse =PL hierba-DIM
'Las hierbas se ennegrecen.' {LPG/3a/160}

b. law dzɨ/guadzee *r-gas* =ra gi'xi-n
medio día/tarde HAB-ennegrecerse =PL hierba-DIM
'Las hierbas se ennegrecen a medio día/por la tarde.'

c. nases/tsauladxy *r-gas* =ra gi'xi-n
rápido/despacio HAB-ennegrecerse =PL hierba-DIM
'Las hierbas se ennegrecieron despacio/rápido.'

(35) a. ti *r-ial* xndya ni min
SUB HAB-enfriarse sandía decir persona
'Porque la sandía se enfría, dijo la persona.' {JPR/2b/213}

b. ti ge'l/rsiil *g-ial* xndya ni min
SUB noche/mañana POT-enfriarse sandía decir persona
'Porque la sandía se enfriará por la noche/por la mañana, dijo la persona.'

c. ti nases/tsawlaadxy *g-ial* xndya ni min
SUB rápido/despacio POT-enfriarse sandía decir persona
'Porque la sandía se enfriará rápido/despacio, dijo la persona.'

(36) a. iur li'=ty' dzi *b-zaa*
hora FOC=CL día CMP-completarse
'Cuando los días se completaron.' {LPG/7b/19}

b. iur li'=ty' ldaw dzi *b-zaa*
hora FOC=CL medio día CMP-completar
'Cuando se completó medio día.'

c. nases/tsawlaadxy *b-zaa* dzi
rápido/despacio CMP-completarse día
'Rápido/despacio se completaron los días.'

Los ejemplos presentados en 3.4.2.2 indican que una de las características básicas del ZSA es la de manifestarse como una lengua con cláusulas intransitivas.

3.4.2.3 Predicados estativos

Los predicados estativos son representaciones estáticas que dan información respecto a la situación en que se encuentran las entidades, reportan propiedades que no sufren cambios, no indican límites temporales (sin punto inicial ni final) y son atélicos (no implican logros), como en los ejemplos en (37) - (42).

Estado físico
(37) *na[1]-bii[1]dxy* luu giu'
EST-secarse SR.cara tierra
'Está seco en el terreno.' {LPG/1a/27}

Cualidad inherente
(38) per kachy xhti ma *na[1]-xnii[13]*
pero cuerno POSS animal EST-enrojecerse
'Pero el cuerno del animal está rojo.' {PRM/5d/12}

Posición

(39) aa sdɨ’ =ty’ *ø-dxi’b* bai
ADV.sí ADV.así =CL EST-ponerse rebozo
‘Sí, así está puesto el rebozo.’ {JP/boda/4}

Temperatura

(40) tɨ *n-a[1]ld* xndya nɨ mɨn
SUB EST-enfriarse sandía decir persona
‘Porque la sandía está fría, dijo la persona.’ {JPR/2b/213}

Existencial

(41) *n-uu* bdund gya’ mɨ
EST-EXIS chuparrosa SR.mano persona
‘Está (hay) la chuparrosa en la mano de la persona.’ {JP/boda/37}

Cognición

(42) *na[1]-nɨɨ* =ra mɨ
EST-saber =PL persona
‘Las personas saben.’

Los ejemplos en (43) y (44) son cláusulas intransitivas, prototípicamente aparecen con un participante tipo paciente, ambos casos reflejan formas posicionales en que se encuentran los sujetos *ngun* ‘toro’ en (43) y *bai* ‘rebozo’ en (44). En (43a) el operador *zu* ‘está’ señala la situación estática, mientras que en (44a) flexiona mediante el prefijo *n-*, donde recae la codificación estativa. Una de las pruebas que permiten distinguir a los predicados estativos, es que no son compatibles con el aspecto progresivo (43b) y (44b), de hecho se obtienen construcciones agramaticales, lo que indica que los predicados estativos son [+estáticos].

(43) a. lɨ’ ngun *zu* *rua* *nes* tu’ wa
FOC toro POSL SR.boca camino ADV.luego DCT
‘El toro está en la puerta de la calle.’ {JP/boda/65}

b. * lɨ’ ngun *ka-zu* *rua-nes* tu’ wa
FOC toro PRG-POSL SR.boca-camino ADV.luego DCT
Lectura buscada: ‘El toro está estando en la puerta (de la calle).’

(44) a. *n-ɨa’chw* bai
EST-doblarse rebozo
‘El rebozo está doblado.’ {JP/boda/19}

b. * *ka-n-ɨa’chw* bai
PRG-EST-doblarse rebozo
Lectura buscada: ‘El rebozo está estando doblado.’

La prueba que permite clasificar a los predicados estativos es la duración interna, como se muestra en los siguientes ejemplos de (45).

(45) a. li’ ngun *zu rua nes tub gwadse*
FOC toro POSL SR.boca camino uno tarde
‘El toro está en la puerta (boca de la calle) por una tarde.’

b. *n-ɨa’chw* bai *ldaw dsɨ*
EST-doblarse rebozo medio día
‘El rebozo está doblado por un día.’

En el siguiente Cuadro se resumen las distinciones de los tres tipos de predicados existentes en la lengua ZSA relacionados con los rasgos propuestos por Van Valin y Lapolla.

Cuadro 7. Determinación de tipo de aktiosart (Adaptado de Van Valin y LaPolla, 1997:94).

CRITERIOS	***Actividades***	***Realizaciones***	***Estados***
OCURRE CON ACCIONES PROGRESIVAS	SI	NO	NO
OCURRE CON ADVERBIOS DE MODO: *nases* ‘rápido’, *tsawladxi* ‘despacio’	SI	SI	NO
OCURRE CON ADVERBIOS DE TIEMPO MARCANDO DURACIÓN: *law dsɨ* ‘medio día’, *guadze* ‘tarde’, *ge’l* ‘noche’, *rsiil* ‘por la mañana	SI	SI	NO
OCURRE CON EXPRESIONES DURATIVAS, MARCANDO TERMINACIÓN: *(por una hora)*	SI	SI	SI

El análisis aspectual, basado en la clasificación de predicados semánticos, es relevante en la temática de conceptos de propiedad porque nos permite ubicar a los conceptos de propiedad básicamente como predicados de realización, cuyas propiedades aspectuales los inhiben de estar en aspecto progresivo; sin embargo, pueden marcar terminación al igual que las actividades. Estas últimas, en cambio, sí pueden estar en aspecto progresivo.

3.5 El sistema de marcación gramatical

3.5.1 Los prefijos aspectuales

El aspecto, refiere Shirai (1995:743) citando a Comrie, caracteriza a las diferentes formas de ver la circunscripción interna temporal de una situación, a diferencia del tiempo que localiza una

situación relacionada con algún otro momento; también puntualiza que el aspecto gramatical se distingue por el uso de marcas explícitas de morfemas, usualmente auxiliares o flexiones, en términos de Timberlake (2007:287), operadores morfológicos que se aplican a los verbos léxicos. Entonces, se puede asumir que el aspecto gramatical conjuga esencialmente la estructura temporal interna de los eventos denotados por un verbo, de esta manera forman en zapoteco la marcación de tiempo-aspecto-modo (TAM) con prefijos que se adhieren a la raíz verbal. Retomando la clasificación semántica inherente hecha en el apartado anterior, el ZSA flexiona de la siguiente manera el aspecto.

3.5.1.1 El aspecto progresivo

El verbo flexiona para el aspecto progresivo, eminentemente correlacionado con predicados de actividad, refiere a procesos existentes, eventos continuos en la ocasión contextual (Timberlake 2007:287). Un ejemplo se muestra en la siguiente expresión en (46), donde alguien está realizando una actividad, esta enunciación implica solamente el desarrollo interno del evento. En la morfología verbal del ZSA el aspecto progresivo anuncia eventos, ya sean anteriores, actuales o posteriores al contexto de habla.

(46) a. lɨ'=ga' mɨ *k-ɨan*
FOC=CL persona PRG-arar
'La persona está arando.' {LPG/1a/183}

b. ya ur-nii lɨk mɨ-ngul *ka-gni'*
ya hora-DCT ADV.también persona-maduro PRG-decir
'Ya entonces el chagol (la persona mayor) está diciendo.' {JP/boda/402}

Un par de ejemplos más se tienen en (47); la cláusula intransitiva en (47a) anuncia al sujeto realizando la actividad; en (47b) el agente *=raxh* 'ellos' ejecuta una acción sobre el paciente *xi'dz* 'piña', convirtiendo la cláusula en transitiva; en ambos casos, el predicado no indica ni el inicio ni la culminación de la actividad.

(47) a. *ka-gia'i=xh*
PRG-pintar=3SG
'Él está pintando.'

b. *k-ɨaw=raxh* tub xi'dz
PRG-comer=3PL uno piña
'Ellos están comiendo una piña.'

Con lo mostrado anteriormente, se puede afirmar que el uso del aspecto gramatical progresivo refiere al tiempo presente. En las narraciones orales, los interlocutores implicados establecen el contexto de habla para enunciar una actividad en el tiempo pasado. Si se pregunta ¿Qué hacía la persona ayer/ la semana pasada/ el mes pasado?, se obtendría una respuesta como la construcción en (48a) cuya interpretación en el contexto sería: '(antes) estamos pensando'. La construcción en (48b) refiere a la solicitud de impedimento que los sacerdotes hacían en tiempos anteriores para la realización de un casamiento; no indica el evento acabado; su interpretación equivaldría a 'El sacerdote (estaba) está solicitando impedimento en la misa'. En (48c) se describe una actividad que una persona realiza. Como vemos, los ejemplos excluyen límites de iniciación y culminación.

(48) a. *k-ɨun=ral* xgab
PRG-hacer=3PL pensamiento
'Estamos pensando.' {LPG/1a/17}

b. lɨ' bxhiusy *ka-ni'* bneb lu miixh
FOC sacerdote PRG-decir impedimento SR.cara misa
'El sacerdote está solicitando impedimento en la misa.' {JP/boda/148}

c. ndɨɨ *ka-la'g* ich burr
DEM PRG-arrear trasero burro
'Aquel está arreando (atrás) al burro.' {LPG/6a/148}

En las mismas narraciones orales, el aspecto progresivo enuncia una acción futura, como podemos apreciar en el siguiente ejemplo en (49). En el contexto de habla hay una indicación para recoger la cosecha, el que solicita podrá decir: 'cuando el sol salga (mañana/la semana próxima/ el mes próximo) tú ya *estás bajando* (cortando) la mazorca'.

(49) a. iur lɨ' ngubids g-ru' lɨ'l *ka-ldag=ɨl* ges
ADV.hora FOC sol POT-salir PRON.2SG PROG-bajar=2SG mazorca
'Cuando el sol salga, tú ya estarás (lit. estás) bajando mazorca.' {LPG/1a/17}

b. gxii urnee *ka-tia'=l* nis lu gɨ'
mañana ADV.ahora PROG-echar=2SG agua SR.cara flor
'Mañana a esta hora, estaras (lit. estás) echando agua a la flor.' {LPG/7a/255}

3.5.1.2 El aspecto habitual

La denominación del aspecto habitual en el ZSA enfoca situaciones continuas con ausencia de actividad interna (Timberlake 2007:289). Realizado con el prefijo *r-*, son realizaciones de

eventos, puede usarse en la temporalidad presente o pasada. La construcción del ejemplo en (50) muestra una expresión usada para referirse al fenómeno natural que se suscita con cierta regularidad temporal.

(50) *r-xhe'ld* dius giuu
HAB-enviar dios lluvia
'Dios envía la lluvia.' {LPG/1a/293}

Dos ejemplos más en (51) muestran la flexión verbal con el aspecto habitual en esta lengua. En (51a) el verbo intransitivo requiere al sujeto, quien ejecuta la acción. En la cláusula transitiva de (51b) *mɨ* 'persona' es el argumento de tipo agente, y ejerce acción sobre el paciente *mbeld* 'pescado'.

(51) a. aa *r-awɨ* ma
ADV.sí HAB-morder animal
'Sí, el animal muerde.' {LPG/6c/253}

b. *r-na'zy* =ra mɨ mbeld =be
HAB-agarrar =PL persona pescado =CL
'La gente pesca.' {RPM/5d/281}

Para referirse a la actividad que regularmente ha ocurrido en el pasado, la acción se enuncia como si se estuviera desarrollando, como en el siguiente contexto: Una persona cuenta la manera de caminar de un burro, como se indica la actividad en la construcción de (52).

(52) nɨn *r-zɨ*=ty' burr
ADV.despacio HAB-caminar=CL burro
'El burro camina despacio.' {LPG/6a/173}

3.5.1.3 El aspecto completivo

La enunciación del aspecto perfectivo, referido en esta lengua como aspecto completivo, considera al evento como un todo, informa una acción acabada, de manera que temporalmente impone límites a situaciones en la ocasión contextual (Timberlake 2007:291) de algo ocurrido en el pasado. Algunos permanecerán así indefinidamente hasta que una influencia externa provoque otro cambio de estado en la entidad; se codifica con el prefijo *b-*. En una narrativa sobre el casamiento, se alude a un evento realizado en la casa del padrino, la secuencia indica una acción

ejecutada por el agente, *na'* 'mujer' en (53a), en (53b) el agente *na'* 'mujer' efectúa una acción con el paciente/instrumento *bdund* 'chuparrosa', que significa símbolo de intercambio y aceptación de pareja hombre-mujer.

(53) a. iur li' na' *b-dxiñ* rwa iu' nuga na[1]-zu-xiby ngiu
hora FOC mujer CPM-llegar SR.boca casa ADV.luego EST-POSL-rodilla hombre
'Cuando la mujer llegó a la puerta de la casa, también el hombre ya está arrodillado.' {JP/boda/47}

b. tɨ nuga bdund *b-dɨ'* na' ø-kwa' ngiu =be
porque ADV.luego chuparrosa CPM-dar mujer CMP-agarrar hombre =CL
'Porque luego la mujer le dio la chuparrosa (la agarró el) al hombre.' {JP/boda/69}

3.5.2 Los prefijos de modo

A diferencia de los aspectos, que centran su atención respecto a los estados en que se encuentran las cosas y su relación con el desarrollo del evento, el modo codifica en los predicados otras alternativas que son clasificadas y evaluadas por algún tipo de autoridad, a menudo el orador u otro participante (Timberlake 2007).

3.5.2.1 El modo potencial

Esta alternativa considera a los eventos como un todo, la diferencia con el aspecto completivo es que se ubica en el tiempo futuro, presenta acciones con capacidad para ejecutarse; su cumplimiento no está en duda y tampoco impone límite temporal, un ejemplo se tiene en (54).

(54) a. *g-ɨgi'* =ra xiig kun bdund
POT-bailar =PL novio con chuparrosa
'Los novios bailarán con la chuparrosa.' {JP/boda/57}

b. *g-zɨlaxh* dius yuu =ne' =pɨ
POT-regalar dios lluvia =CL =CL
'Dios mandará la lluvia.' {LPG/1a/19}

c. tu' luɨg *ø-kwe'=ia* bnii nee
ADV.luego luego POT -poner=1P maíz_para siembra ADV.ahora
'Luego, sembraremos/sembramos el maíz.' {LPG/1a/163}

d. *ø-tɨd* ngun s-tuby
POT-pasar toro AD-uno
'El toro pasará otra vez.' {LPG/1a/212}

3.5.2.2 El modo condicional

Las construcciones condicionales suponen que la condición es de alguna manera provisional, incierta, hipotética, (Timberlake, 2007:322). El modo condicional, refiere a las acciones con posibilidad de realizarse, se ubica temporalmente en el futuro, al igual que el aspecto completivo y el aspecto potencial, ve la realización del evento como un todo.

(55) a. *z-ɨa* mɨ
CND-ir persona
'La persona se irá.' {JPR/2a/235}

b. tɨ iur-nee lukɨs *z-aty* naan bi nɨ
SUB hora-ahora posible CND-morir mamá ? ?
'Porque es posible que mamá se muera.' {LPG/6a/38}

En estudios previos, sobre la morfología verbal en lenguas zapotecas, este prefijo se glosa como un tiempo futuro. Aunque no se muestran pruebas convincentes que determinen asumirlo de tal manera. En mi análisis particular, en el ZSA, he optado por considerarlo como un modo condicional, en tanto que no hay certeza para la realización del evento. Esta divergencia se explicará en la parte final de este capítulo.

3.5.2.3 Modo irrealizado

Se codifica como un modo distinto del imperativo y el indicativo, comúnmente se utiliza en una variedad de contextos, de una u otra forma atenúa la certeza de la presunta situación (Timberlake, 2007:326), dicho como una situación contrafactual de la acción pasada.

En términos generales, el irrealizado es un modo que expresa la realización de una situación no realizada que se ubica en el tiempo pasado. En el ejemplo de (56), la información contenida en la cláusula refiere a una consecuencia pasada que no fue posible, cuya causa se puede deber a diversas razones por las cuales el evento no se realizó, por ejemplo: que cuidaron muy bien el maíz, lo ocuparon para la comida o la siembra, entre otras situaciones que no permitieron su descomposición.

(56) a. pur mutibu de ke x-lugar *ñ-ak* btu=ñ =be
por motivo de que POSS-lugar IRR-hacer podrido=3SG.INA =be
'Por motivo de que, en lugar de que se hubiera podrido (el maíz).' {LPG/1c/118}

b. *ña-da'n* zuu b-du-xmal wa
IRR-excavarse pozo CMP-terminarse-semana DCT
'La semana pasada se hubiera excavado el pozo, fíjate.'

3.5.2.4 El modo imperativo

Es una transferencia de orden que ha de ejecutar un destinatario (Timberlake 2007:318). El imperativo en ZSA denota mandato que ha de realizar una segunda persona, lo que lo hace distinto del prefijo *b-* del aspecto completivo, como se aprecia en el siguiente ejemplo de (57), con segunda persona en singular.

(57) a. *b-sɨ-bii[1]dx* =la' gich xh=tɨl ña
IMP.SG-CAUS-secar =CL metate POSS=2SG ADV.sí
'¡Haz secar tu metate, sí!' {JP/4a/90}

b. *b-ldas=i*
IMP.SG-adelgazar=3SG.INA
'¡Adelgázalo!'

c. *b-dɨɨdx* naa
IMP.SG-abrazar PRON.1SG
'¡Abrázame!'

Para la segunda persona del plural, el prefijo cambia y aparece tal como se indica en (58).

(58) *gul-g-un-tsa'w* biuxhy[21]
IMP.PL-POT-hacer-preparar biushe
'Preparen el biushe.' {JP/4c/66}

Se presenta en los Cuadros 8 y 9 el resumen de los morfemas de aspecto y de modo que en el ZSA se codifican como prefijo en la raíz verbal. Cabe señalar que el aspecto estativo será tratado en el apartado 4.5 del Capítulo 4.

Cuadro 8. Prefijos aspectuales en el ZSA.

ASPECTO	PROGRESIVO	HABITUAL	COMPLETIVO	ESTATIVO
PREFIJOS	ka-~ k-	r-	b-, g-	na-, n-

[21] *biuxhy* 'biushe', es un producto comestible elaborado con pedacerías de carne de puerco y freído a granel.

Cuadro 9. Prefijos de modo en el ZSA.

MODO	IRREALIZADO	POTENCIAL	CONDICIONAL	IMPERATIVO	
PREFIJOS	ñ-	g- ts-	z- ~ s-	b-, g- m-, ø- gul-	SG PL

3.6 La alternacia incoativa/causativa de los verbos

La inclusión de este tema es relevante para el presente trabajo de investigación desde donde se argumentará el comportamiento morfológico de los conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal, y de los adjetivos gramaticales prototípicos, como lo han mostrado algunos estudios en esta misma línea; tal es el caso de los trabajos realizados por Dixon (2004) y Beck (2002).

Desde la perspectiva de la derivación semántica, Haspelmath (1993) plantea un procedimiento para encontrar aquellas relaciones formales entre una raíz básica y una raíz derivada, verificando la existencia de la correlación semántica-morfológica, que él llama iconicidad diagramática.

Las relaciones formales de derivación básica típicamente se correlacionan con similares relaciones semánticas: los derivados formales (o marcados) son en general palabras también derivadas semánticamente, en el sentido de que tienen algún elemento adicional significativo que falta en la palabra formalmente básica (o sin marcación). Esta correlación de relaciones básico-derivadas (o *markedness*) ha sido identificada como un ejemplo de iconicidad.

Desde la tipología formal, Haspelmath (1993) distingue tres pares de verbos incoativo/causativos. Una de las clases de este planteamiento es la siguiente.

> Alternancia causativa — La alternacia del verbo incoativo es básica y el verbo causativo es derivado. El causativo puede estar marcado por un afijo, un auxiliar causativo o por una modificación de la raíz.[22]
>
> Haspelmath (1993:91)

Este tipo se muestra en el ZSA mediante la afijación de morfemas, proceso por el cual se forman los causativos morfológicos. En la construcción incoativa, el predicado expresa que el mismo sujeto padece una acción, mientras que en la construcción causativa, el participante

[22] "Causative alternation: The inchoative alternation verb is basic and the causative verb is derived. The causative verb may be marked by an affix, by a causative auxiliary, or by stem modification." Haspelmath (1993:91).

paciente padece la acción que realiza el agente. Las marcas morfológicas se hacen por añadidura de prefijos en tres formas: i) por incremento de valencia; ii) mediante el uso de un verbo de soporte y iii) a través de procesos fonológicos.

El uso del recurso morfológico *si-* que aparece en (59b) sucede cuando la raíz tiene inicio consonántico; en cambio, cuando el radical empieza con vocal ocurre el alomorfo *s-*, como se indica en (60b); este incremento de valencia codifica causatividad. Se determina así que las formas básicas son las codificaciones incoativas mostradas en los incisos (a) de (59) y (60); mientras que las causativas son las formas derivadas, debido a que se encuentran marcadas por estos prefijos.

		V	S
(59)	a.	*b-zudxy*	xwa
INC		CMP-emborracharse	Juan
		'Juan se emborrachó.'	

		V	A	P
CAUS	b.	*b-si-zudxy=xh*		xwa
		CMP-CAUS-emborrachar=3SG		Juan
		'Él emborrachó a Juan.'		

		V	S
(60)	a.	*r-iet=i*	
INC		HAB-bajarse=3SG.INA	
		'Se baja.'	

		V	A	P
CAUS	b.	*r-s-iet=xh=i*		
		HAB-CAUS-bajar=3SG=3SG.INA		
		'Lo baja.'		

En otra subclasificación se usa el verbo de soporte *ia* 'ir' para la causación; este recurso aparece antepuesto al verbo matriz correspondiente en una cláusula, como en (61b), en otros casos se añade un segmento causativo entre el verbo de soporte y el verbo principal, reflejado en (62b); lo que sugiere la construcción de un predicado complejo.

		v	S
(61)	a.	*r-ku'=m*	
INC		HAB-quitar=3SG.R	
		'Se quita.'	

V A P
CAUS b. *r-ia-ku=m=i*
HAB-ir-quitar=3SG.R=3SG.INA
'Lo quita.'

V S
(62) a. *r-la'g* =ra xi'ly
INC HAB arrearse =PL borrego
'Se arrean los borregos.'

V A P
CAUS b. *r-ia-g-la'g=sh* xi'ly
HAB-ir-CAUS-arrear=3SG borrego
'Él arrea al borrego.'

En la subclasificación de procesos fonológicos, las raíces verbales se modifican sustancialmente; son productivos en esta lengua y proceden de varias maneras. Los que he distinguido hasta ahora a continuación se describen.

Una de las modificaciones que se suscitan en las raíces verbales es el proceso de disimilación por modo de articulación, manifiesto en las cláusulas (63) y (64). En ambos casos aparecen sin ninguna marcación afijal. Los radicales en el inciso (a) indican la estructura interna de los predicados que denotan eventos realizados por los mismos sujetos anunciados; mientras que en los incisos (b) los núcleos predicativos causativos anuncian eventos realizados por los participantes tipo agente. La modificación se da con los fonemas iniciales en cada uno de los temas; en (63a) el fonema que aparece como vibrante simple pasa a ser un africado posvalevolar sordo, en (63b); en (64a) se registra el fricativo velar sonoro, que se transforma en el fonema africado posalveolar sonoro, indicándose así la causación en (64b). Registran así, un proceso morfofonémico de disimilación por modo de articulación.

Causación por modo de articulación
V S
(63) a. *ɾ-ɾie'z=i*
INC HAB-rasgarse=3SG.INA
'Se rasga.'

V A P
CAUS b. *r-t͡ʃe'zɨ=xh=i*
HAB-rasgar=3SG=3SG.INAN
'Lo rasga.'

V S

(64) a. *ɾ-ɣiːb* bay gɨk mɨ sndɨʾ

INC HAB-ponerse rebozo SR.cabeza persona ADV.así

‘Así se pone el rebozo en la cabeza de la persona.’ {JP/boda/13}

V A P

CAUS b. *r-d͡ʒ̊i’b* naan-mbal̥i bay gɨk mɨ sndɨʾ

HAB-poner mamá-compadre rebozo SR.cabeza persona ADV.así

‘Así pone la madrina el rebozo en la cabeza de la persona.’

Esta manera de proceder marca la característica de la alternacia causativa como una subclasificación morfofonémica, donde las formas bases incoativas son las raíces verbales no marcadas; en tanto que la codificación causativa se expresa mediante un cambio fonológico por modo de articulación, lo que produce un claro proceso de transitivización causativa.

La siguiente modificación morfofonémica, surge por la incidencia de las cuerdas vocales; de este modo, se provoca un proceso de ensordecimiento por el estado en que se encuentra la glotis. Esto es, un segmento sonoro se convierte en un fonema sordo, como en (65b) donde el oclusivo alveolar sonoro */d/* pasa a ser un oclusivo alveolar sordo */t/*, y en (66a), el fricativo alveolar sonoro */z/* se transforma en un fricativo alveolar sordo */s/*, en (66b). Determinándose así que el proceso de ensordecimiento marca causatividad, como una de las formas más productivas y sistemáticas en el ZSA.

Causación por estado glótico

V S

(65) a. ndɨɨ *r-dɨɨd=na’* r-ia-gxi’=na’ ge’t =be {FCR/5a/298}

INC DEM HAB-pasarse=1PL HAB-ir-traer=1PL caña =CL

‘Allá pasamos, para ir a traer caña.’

V A P

CAUS b. ndɨɨ *r-tɨ’d=raxh* lɨ’na r-ia-gxi’=na’ ge’t =be

DEM HAB-pasar=3PL PRON.1PL HAB-ir-traer=1PL caña =CL

‘Ellos/ellas nos pasan allá, para ir a traer caña.’

V S

(66) a. *r-zɨdx=ñ*

HAB-sonarse=3SG.INA

‘La campana suena.’

V A P
b. *r-sɨdxi=m* gi'b
HAB-sonar=3SG.R metal
'Él/ella suena la campana.'

Otro de los procesos distinguidos para la codificación morfofonémica causativa recae particularmente en las vocales, como una característica suprasegmental. En esta situación, una vocal alargada se hace vocal glotal, en la forma en que se indica en (67b).

Causación por cambio suprasegmental

V S
(67) a. *s-kɨɨ=ñ*
INC CND-pegarse=3SG.INA
'Se pegará.'

V A P
CAUS b. *s-kɨ'=xh=i*
CND-pegar=3SG=3SG.INA
'Él/ella lo pegará.'

En suma, dentro de la alternancia causativa, el ZSA expresa causación básicamente por tres maneras: Por un lado, la causación morfológica se codifica por incremento de valencia, a partir del uso de los prefijo *sɨ-* o *s-;* también recurre al uso del verbo auxiliar *ia* 'ir' que se antepone al núcleo verbal; el otro modo más productivo es el uso de procesos morfofonémicos que cambian la consonante inicial de la raíz incoativa para formar la base causativa.

Otro de los planteamientos de Haspelmath (1993), refiere al siguiente par de incoativo/causativos.

> Alternancia anticausativa: El verbo causativo es básico y el incoativo es derivado. El anticausativo puede estar marcado por un afijo, un auxiliar anticausativo o una modificación de la raíz.[23]
>
> Haspelmath (1993:91)

Este tipo de alternancia no se documenta en el ZSA.

[23] "Anticausative alternation: The causative verb is basic and the inchoative verb is derived. The anticausative may be marked by an affix, by an anticausative auxiliary, or by stem modification" Haspelmath (1993:91).

El último de los pares de verbos incoativo/causativos de Haspelmath (1993) se sustenta de esta manera:

> Alternancias no directas: En esta clasificación, ni el verbo incoativo ni el causativo es derivado de otro (oposición).[24]
>
> Haspelmath (1993:91)

Estas alternancias presentan las subdivisiones siguientes:

> Alternancias lábiles: El mismo verbo es usado en el sentido incoativo y en el causativo.[25]
>
> Haspelmath (1993:92)

En el ZSA dicha alternancia se expresa del siguiente modo. En (68) y (69), con ninguno de los ejemplos se puede determinar la forma base, ambos casos son usados para indicar tanto la incoatividad en los incisos (a), como la causatividad en los incisos (b).

V S
(68) a. *r-ku'=ñ*
INC HAB-quitarse=3SG.INA
'Se quita.'

V A P
CAUS b. *r-ku'=xh=i*
HAB-quitar=3SG=3SG.INA
'Lo quita.'

V S
(69) a. *g-lwa'=ñ*
INC POT-mostrarse=3SG.INA
'Se mostrará.'

V A P
CAUS b. *g-lwa'=xh=i*
POT-mostrar=3SG=3SG.INA
'Lo mostrará.'

[24] "Non-directed alternations: Neither the inchoative nor the causative verb is derived from the other" (Haspelmath 1993:91).

[25] "Labil alternations: The same verb is used both in the inchoative and in the causative sense" (Haspelmath 1993:92).

La alternancia equipolente se distingue por la siguiente característica

Alternacias equipolentes:	Los dos son derivados de la misma raíz que expresa la situación básica, por significados de diferentes afijos, diferentes verbos auxiliares o diferentes modificaciones de raíces.[26]

Haspelmath (1993:91)

Las raíces verbales de este subtipo, en el ZSA, se expresan por diferentes modificaciones de raíz, como en los siguientes ejemplos: en (70a), el primer fonema oclusivo alveolar sonoro del radical *da'ñ* 'excavarse' aparece en (70b) como oclusivo velar sonoro en la codificación causativa; el otro proceso que se indica en la forma incoativa es la vocal glotalizada en la misma raíz que se usa como vocal breve en la causación.

(70) a. V S
r-da'ñ=i
HAB-excavarse=3SG.INA
'Se excava.'

b. V A P
r-gañi=xh=i
HAB-excavar=3SG=3SG.INA
'Él/ella lo excava.'

Por último, el subtipo que corresponde a la alternancia supletiva se describe así:

Alternancia supletiva:	Son usadas diferentes raíces verbales.[27]

Haspelmath (1993:92)

Los ejemplos siguientes muestran la aparición de este tipo de alternancia en el ZSA:

(71) a. *ña-ga'=ñ*
INC IRR-atraparse=3SG.INA
'Se hubiera atrapado.'

[26] "Equipollent alternations: Both are derived from the same stem which expresses the basic situation, by means of different affixes, different auxiliary verbs, or different stem modifications" (Haspelmath (1993:91).

[27] "Suppletive alternations: Different verb roots are used" (Haspelmath 1993:92).

CAUS b. *ña-na'zi=xh=i*
IRR-atrapar=3SG=3SG.INA
'Lo hubiera atrapado.'

(72) a. *r-ie't=i*
INC HAB-lavarse=3SG.INA
'Se lava.'

b. *r-giibɨ=xh=i*
CAUS HAB-lavar=3SG=3SG.INA
'Lo lava.'

En resumen, desde la teoría de la alternacia incoativa/causativa, el ZSA refleja la codificación de dos planteamientos, usa prefijos que corresponden a la codificación causal; se suscitan procesos morfofonémicos que en general tienden a modificar la raíz verbal para la causación, esto se expresa por modo de articulación y por el cambio que sufre el estado glótico; también se documentan alternancias no directas.

El tratamiento de la alternancia directa es sumamente relevante en mi trabajo de investigación; permitirá argumentar con claridad la forma base de los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad, en consecuencia, mostrará la procedencia verbal de esta clase de palabras, que es el tema central de esta tesis.

3.7 Los predicados no verbales

3.7.1 Predicados nominales

En el ZSA, los predicados nominales se forman a partir de la relación de un sustantivo con el clítico pronominal, como se muestra en (73), o bien en frase nominal por yuxtaposición cuando el sustantivo funciona como argumento, como se ilustra en (74).

(73) a. *ngiw=a*
hombre=1SG
'Soy hombre.'

b. *ba'kw=l*
hueso=2SG
'Eres huesudo (flaco).'

c. *gxhia'gɨ=m*
topil=3SG.R
'Es topil.'

d. *gɨ'=ñ*
piedra=3SG.INA
'Es piedra.'

e. *giu'=ral*
tierra=1PL
'Somos tierra.'

f. *bdzɨ'=tɨl*
bruja=2PL
'Ustedes son brujos (as).'

g. *maa=raxh*
animal=3PL
'Son animales.'

(74) ma'ñ ma
pájaro animal
'El animal es pájaro.' {LPG/6c/99}

El ZSA también tiene una construcción de predicación con cópula. La cópula puede recibir como sujeto un clítico pronominal, como en los siguientes ejemplos en (75).

(75) a. mam *na*^{13}*=xh*
abuelo COP=3SG
'Es abuelo.'

b. mbaly *na*^{13}*=raxh*
compadre COP=3PL
'Son compadres.'

El constituyente copulativo puede moverse a posición inicial, por lo tanto, funciona como clítico; esta movilidad se aprecia en las construcciones de (76).

(76) a. *na*^{13}*=l* mɨs
COP=2SG maestro
'Tú eres maestro.'

b. *na*^{13}*=tɨl* zuudxy
COP=2PL borracho
'Ustedes son borrachos.'

c. *na*^{13}= mɨ bdsɨ
COP= persona bruja/o
'La persona es bruja/o.' {JP/7c/656}

También acepta la marca de la negación, (77a), y la marca del adverbio, (77b).

(77) a. chu *na*^{13}*=di=a'*
quién COP=NEG=1PL
'Nosotros no somos nadie.'

b. *na*^{13}*=s=a* suliar
COP=ADV.sólo=1SG auxiliar
'Yo sólo soy auxiliar.'

En (78) se presenta otra forma para expresar relaciones copulativas a través del verbo de soporte *ak* 'hacer (ser)' que puede llevar todas las flexiones aspectuales. Es importante notar que el inicio de la raíz en el aspecto completivo se modifica por la vocal */u/*.

(78) a. *g-uk/r-ak/n-ak/g-ak* nguɨ'n beladur
CMP-COP.ser/HAB-COP.ser/EST-COP.ser/POT-COP.ser muchacho velador
'El muchacho fue/es (lit. se hace)/es/será velador.'

b. gxhia' g *g-uk/r-ak/n-ak/g-ak* tɨry
topil CMP-COP.ser/HAB-COP.ser/EST-COP.ser/POT-COP.ser Eleuterio
'Eleuterio fue/es (lit. se hace)/es/será topil.'

En el planteamiento sobre aspecto verbal de la lenguas zapotecas se encuentran varias coincidencias; estas corresponden a tres formas aspectuales esenciales que codifican estas lenguas, el habitual, el completivo, y el potencial respectivamente; tanto para variedades que se hablan en el valle de Oaxaca; Stubblefield y Stubblefield (1991), López (1997), Munro (2007), Smith-Stark (2008a) y Rojas (2009); como para otras variantes zapotecanas, Black (2000) en el zapoteco de Quiegolani en la Sierra Sur, Picket (1998) en el zapoteco del Istmo; Foreman (2006) en el zapoteco de Macuiltianguis de la Sierra Norte.

De esta somera revisión acerca de los verbos, se ve una clara distinción entre el ZSA, con respecto a algunos trabajos en el valle de Oaxaca y de otras variantes; esta distinción se centra específicamente en la glosa designada para el futuro. Stubblefield y Stubblefield (1991) la identifican en el zapoteco de Mitla, así como Munro (2007) en el zapoteco del valle de Tlacolula, aunque por convención lo denominan como futuro definido. Por su parte, López (1997) sostiene la existencia del tiempo futuro como acciones realizables con seguridad, también registrado de esta manera por Picket (1998).

La semántica de mis datos indica eventos o situaciones con posibilidades de realización, si las condiciones lo permiten, caso contrario no sucederán. En sí, no hay mucha claridad para establecerlo como tiempo futuro, de hecho también se mezcla como una especie de irrealis. Siguiendo el planteamiento teórico de modo y aspecto de Timberlake esto se adecúa mejor como un modo condicional; situación que se percibe en los diversos estudios de las lenguas zapotecas que se ha planteado como un futuro.

En resumen, mi análisis particular sobre las marcas aspectuales de TAM en el ZSA aporta una nueva manera de acercarse al modo, tiempo y aspecto. La definición y determinación de estas marcas se realizó tomando como base una clasificación semántica de los predicados verbales, desde la perspectiva de Vendler y la de Van Valin y LaPolla, así como aplicando pruebas aspectuales sugeridas o propuestas en este marco. El resultado es que, si bien hay coincidencias con los trabajos previos en lenguas zapotecanas, principalmente el de Smith-Stark en Chichicápam, también la investigación sobre TAM en el ZSA aporta nuevas bases de semántica verbal y pruebas de adverbios para definir aspecto.

Respecto a la clase mayor de la clase de sustantivos, una de sus características básicas es que la gran mayoría de estas palabras aceptan la marca morfológica *xh-* o el alomorfo *x-* de posesión; diferenciándose así de la clase verbal y de los adjetivos gramaticales.

Además, encuentro que se caracteriza por la facultad que tiene de coaparecer con los demostrativos *rɨ'* 'este', *rɨ* 'ese' y *rɨk* 'aquel', que son exclusivos para los sustantivos, independientemente de la posición que ocupan en la sintaxis de la oración, sea como argumento central directo o como adjunto. Esta es una de las propiedades sintácticas que permite diferenciar claramente las palabras que pertenecen a la clase de los sustantivos de aquellas que pertenecen a los adjetivos y los verbos.

4 ADJETIVOS Y CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN EL ZSA

En los últimos tiempos se ha demostrado que las lenguas recurren a diferentes estrategias para modificar atributivamente a un sustantivo; resaltan dos tendencias importantes que abordan el análisis de dicha temática. Tradicionalmente se ha reconocido, en cuanto a la función atributiva, la existencia de adjetivos; sin embargo, algunos especialistas han encontrado otras categorías morfosintácticas, como verbos, por ejemplo, que también expresan conceptos de propiedad, y se utilizan para atribuirle una propiedad a un nominal.

Dentro de este gran panorama, algunos estudios lingüísticos (Dixon, [1982] 2000; Beck, 2000; Beck, 2002; Dixon, 2004) se centran en fenómenos morfosintácticos de las palabras que fungen como atributos de los sustantivos. Esto ha permitido en la actualidad la distinción de las lenguas que tienen clase de adjetivos, como el inglés y el dyirbal (Dixon, 2004). Más recientemente, se han identificado lenguas que recurren a otras clases de palabras como verbos y sustantivos para cumplir con la función de otorgar cualidad, tal es el caso del otomí (Palancar, 2006); y el p'orhépecha (Capistrán, en prensa). Otras como el cora (Vázquez, 1994) y el chol (Martínez, 2007) usan cláusulas relativas para la modificación. Todos estos estudios permiten considerar la existencia de mecanismos distintos al uso de adjetivos a través de los cuales las lenguas logran atribuir cualidad a los sustantivos.

Con base en indagaciones hechas por Dixon ([1982] 2000) sobre tipología semántica de las palabras adjetivales, en su artículo "¿Dónde quedaron todos los adjetivos?", se señala como propiedad universal la clara distinción que las lenguas hacen de los sustantivos y de los verbos, ubicando a estas agrupaciones en clases abiertas, y advierte que algunas no tienen la clase de los adjetivos, o la tienen en cantidad muy limitada. Por ejemplo, el igbo cuenta con tan sólo ocho miembros de esta categoría y el yurok con once; el chino se ha reportado como una lengua no adjetival. Otras lenguas que tienen una clase cerrada de adjetivos hacen uso de otras estrategias para codificar atribución.

En un trabajo posterior, Dixon (2004:36) modifica su postura y asume que sólo algunas lenguas poseen una clase cerrada de adjetivos y que una gran mayoría contiene elementos léxicos adjetivales, ubicando a los adjetivos como una clase mayor universal. Lo que no ha cambiado en su análisis es que las lenguas con pocos términos adjetivales recurren a diversas formas

morfosintácticas para poder atribuir cualidades a un nominal, incluyendo el uso de diversos mecanismos para formar raíces adjetivales, como los procesos derivacionales (Dixon 2004: 10).

4.1 La función atributiva de los adjetivos

Los adjetivos conforman una de las clases léxicas que Dixon ([1982] 2000) refiere como palabras de clase mayor o abierta en muchas lenguas cuya función prototípica es destacar alguna característica esencial de los sustantivos, es decir, se permiten usar de manera muy clara como atributos nominales. Dixon ([1982] 2000:160) afirma que "semánticamente un adjetivo describe una cualidad importante pero no definitoria de un objeto", coincidente con la definición de Beck (2000), quien además considera que tales elementos léxicos formalmente se reconocen por no estar marcados morfológicamente.

El inglés y el español muestran tener la clase de adjetivos. Los ejemplos en (1) y (2) resaltan precisamente el comportamiento semántico-morfológico de estas palabras. En (1a), *big* 'grande' modifica a *house* 'casa', en (1b) *hard* 'duro' atribuye una característica a *stone* 'piedra', en (2a) *verde* alude al atributo de *zacate* y en (2b) *feliz* indica una cualidad de *hombre*.

(1) a. The *big* house
ING ART grande casa
'La casa grande.'

b. The *hard* stone
ART duro piedra
'La piedra dura.'

(2) a. El zacate *verde*
ESP ART zacate verde
'El zacate verde.'

b. El hombre *feliz*
ART hombre feliz
'El hombre feliz.'

Se aprecia que en las frases nominales los adjetivos fungen claramente como modificadores de los sustantivos, y no requieren de marcación morfológica extra para hacerlo. En cuanto al orden de las palabras, los adjetivos en inglés ocupan una posición prenominal, mientras que en español son posnominales.

A diferencia del inglés y el español, en el chol, una lengua de la familia maya, Martínez (2007) en su tesis "Adjetivos y conceptos de propiedad en chol", reporta la existencia tanto de adjetivos como verbos y sustantivos que aparecen como modificadores de los nominales. Los adjetivos prototípicos en esta lengua conforman una clase mediana, un ejemplo de estos aparece en (3). En cambio, otras clases de palabras requieren de aparato estructural adicional para atribuir cualidad a los sustantivos, estos aparecen mediante cláusulas relativas, tal como se indica en (4), (5) y (6). De esta manera, el chol establece un sistema mixto para la función atributiva.

Adjetivo

(3) CHOL
añ-ø existir-B3 i=*ñuki* A1=enorme ch'utyaty santo
'Tiene santos grandes.' {Martínez 2007:70}

Posicional

(4)
chä'=äch así=AFIR bajche como ixä DEM [*p'el-el-ø=ix=bä*]$_{CR}$ aserrar-EST-B3=ya=REL tye' madera
'Así como aquellas maderas que están aserradas.' {Martínez 2007:71}

Verbo

(5)
tyäl-el-ø venir-NF-B3 i=cha'añ A3=PREP tyi SUB perjulika perjudicar [*kol-e(l)-ø=bä*]$_{CR}$ crecer-NF-B3=REL muk-ø IMPERF-B3
'Viene a perjudicar los que están creciendo.' {Martínez 2007:71}

Sustantivo

(6)
añ-ø existir-B3 [*santamuerte-tyak-ø=bä*]$_{CR}$ Santa_muerte-PL.INDEF-B3=REL la=k=ch'utyaty PL.PAH=A1=deidad
'Tienen las imágenes que son de la Santa Muerte.' {Martínez 2007:71}

4.1.1 Aspecto léxico de los elementos que fungen como atributos nominales

La indagación respecto al comportamiento de las palabras que fungen como atributos de los sustantivos en el ZSA, empieza en esta investigación con el procedimiento sugerido por Dixon ([1982] 2000) y Dixon (2004), con base a la prioridad semántica de las unidades léxicas, determinando la pertenecia de las palabras a una clase.

En el estudio realizado por Dixon ([1982] 2000:108) respecto a los adjetivos en inglés, se hace una clasificación de siete tipos semánticos, muestra así que dichas palabras en esta lengua son de clase abierta.

DIMENSIÓN: *big* ‘grande’, *large* ‘grande’, *little* ‘pequeño’, *small* ‘pequeño’, *long* ‘largo’, *short* ‘corto’, *wide* ‘amplio’, *narrow* ‘estrecho’, *thick* ‘gordo’, *fat* ‘grueso’, ‘grasoso’, *thin* ‘delgado’.

CARACTERÍSTICA FÍSICA: *hard* ‘duro’, *soft* ‘suave’, *heavy* ‘pesado’, *light* ‘ligero’, *rough* ‘áspero’, *smooth* ‘liso’, *hot* ‘caliente’, *cold* ‘frío’, *sweet* ‘dulce’, *sour* ‘agrio’.

COLOR: *black* ‘negro’, *white* ‘blanco’, *red* ‘rojo’.

PROPENSIÓN HUMANA: *jealous* ‘celoso’, *happy* ‘feliz’, *kind* ‘amable’, *clever* ‘listo’, *generous* ‘generoso’, *gay* ‘alegre’, *cruel* ‘cruel’, *rude* ‘rudo’, *proud* ‘orgulloso’, *wicked* ‘malvado’.

EDAD: *new* ‘nuevo’, *young* ‘joven’, *old* ‘viejo’.

VALOR: *good* ‘bueno’, *bad* ‘malo’, *proper* ‘decoroso’, *perfect* ‘perfecto’, *pure* ‘puro’, *good* ‘bueno’, *bad* ‘malo’, *excellent* ‘excelente’, *fine* ‘primoroso’, *delicious* ‘delicioso’, *atrocious* ‘atroz’, *poor* ‘pobre’.

VELOCIDAD: *fast* ‘rápido’, *quick* ‘veloz’, *slow* ‘lento’.

El planteamiento de Dixon ([1982] 2000) considera además tres niveles de descripción:

EL NIVEL SEMÁNTICO UNIVERSAL.- Un elemento léxico por su significado adjetival, pertenece a un tipo determinado de universal semántico, como: *dimensión, característica física, color, propensión humana, edad, valor y velocidad*.

EL NIVEL BÁSICO O PROFUNDO.- El tipo semántico de un elemento por norma estará asociado a una única parte de la oración en una lengua: sustantivo, verbo o adjetivo.

EL NIVEL DE SUPERFICIE.- Además de las propiedades morfosintácticas formales de una lengua, puede también presentar propiedades

> extensionales y derivacionales, estas características pueden predecirse a partir de la representación semántica de las palabras.
>
> (Dixon [1982] 2000:104)

Por el tamaño de los elementos léxicos en función atributiva que existen en las lenguas, se establecen dos clasificaciones:

> CLASE ABIERTA: Los siete tipos semánticos se asocian con la misma parte de la oración.[28]
>
> CLASE CERRADA: Alguno de los siete tipos semánticos está predominantemente asociado a alguna parte de la oración y otros con otras partes de la oración a las que pertenecen, además, otros tipos semánticos.
>
> (Dixon [1982] 2000:147,158)

De acuerdo al patrón dominante de las palabras, se establece la división de las lenguas en tres sentidos:

> FUERTEMENTE ADJETIVAL: Los siete tipos semánticos de Dixon están exclusivamente asociados con una sola parte de la oración, la clase de los adjetivos.
>
> FUERTEMENTE VERBALES: Estos casos se distinguen por la marcación; el polo marcado se expresa en un verbo y el polo no marcado, ya sea por un adjetivo o un sustantivo.
>
> NEUTRALES: Para unas cuantas oposiciones adjetivales el polo marcado puede estar realizado por un verbo, pero en la mayoría de las oposiciones ambos polos se asocian a la misma parte de la oración: adjetivo.
>
> (Dixon [1982] 2000:158)

[28] Estos tipos semánticos se asocian a la noción de conceptos de propiedad, se trata de una clasificación puramente semántica, aunque Dixon no utilice el término "conceptos de propiedad" en su trabajo.

En el ZSA existe un número mediano de adjetivos, alrededor de 28 raíces léxicas, que en función atributiva no están marcadas con recursos extras, como el ejemplo (7).

(7) getw *bi^{1}wa^{1}*
calabaza pequeño
'Calabaza pequeña.'

De manera esperada, en función predicación estativa, los adjetivos prototípicos se marcan con recursos adicionales, que en ZSA se expresan a través del prefijo *na^{1}-*.

(8) *na^{1}*-bi^{1}wa^{1} getw
EST-pequeño calabaza
'La calabaza está pequeña.'

Sin embargo, en el ZSA no siempre resulta tan sencillo asignar la clase léxica de los elementos que modifican a los nombres. Por ejemplo, el término *na^{1}gɨɨ^{13}* 'verde' en (9) permite ver cierta complejidad; por un lado, el significado que el hablante otorga a esta palabra es el de una cualidad inherente de las cosas; dicho así, la unidad léxica tendría que pertenecer a la clase semántica tipo COLOR de las clases de Dixon. Este término presenta una estructura morfológica compleja, por la ocurrencia del prefijo estativo *na^{1}-*, en la función atributiva, es decir está marcado con recursos extras para modificar al nominal.

(9) xu'b *na^{1}-gɨɨ^{13}*
maíz EST-verde
'Maíz verde.' {LPG/1c/27}

Existe un grupo muy reducido de elementos léxicos, tres raíces, que en función atributiva inician con una nasal, a la forma del prefijo estativo *na^{1}-*, pero que no son tan fácilmente segmentables, como el caso de (9). Estas raíces cuya segmentación morfológica no es transparente, las voy a analizar como adjetivos, dado que no considero que estén marcadas con recursos extras en la función atributiva. Un ejemplo de estas raíces es *nɨ^{2}'* 'pesado' en (10).

(10) b-laag gɨ' *nɨ^{2}'*
CMP-caerse piedra pesado
'La piedra pesada se cayó.' {JP/7c/320}

De manera que los elementos léxicos que fungen como modificadores de los sustantivos en esta lengua muestran un variado comportamiento morfosintáctico, lo que hace interesante determinar la clase a la cual pertenecen las palabras.

4.2 La clase gramatical de los adjetivos en el ZSA

Los argumentos para el análisis de los elementos léxicos que pertenecen a la clase de adjetivos en el ZSA, se presentarán siguiendo el procedimiento propuesto por Beck (2002), que implica considerar el criterio denominado *roles sintácticos no marcados*. Esta perspectiva sostiene que un elemento léxico es no marcado en su función prototípica, lo que permite la identificación de mecanismos gramaticales formales en una lengua, diagnosticando la pertenencia de palabras a una clase prototípica, como verbos, sustantivos o adjetivos; define así las palabras de clase mayor:

> VERBO: un elemento léxico que puede ser usado como predicado sintáctico no marcado;[29]
>
> SUSTANTIVO: un elemento léxico que puede ser usado como el actante sintáctico no marcado de un predicado;[30]
>
> ADJETIVO: un elemento léxico que puede ser usado como el modificador no marcado de un sustantivo;[31]
>
> (Beck, 2002:25)

Este mismo autor reconoce, en parte, que el comportamiento sintáctico de los adjetivos es variado, de hecho, deja entrever la posibilidad de considerar solamente a la clase de verbos y a la clase de sustantivos como universales.

Como se ejemplificó en (1), (2) y (3) respecto a la existencia de adjetivos en inglés, en español y en chol, el ZSA también manifiesta poseer esta clase gramatical, pero como una clase cerrada. Por ejemplo, las palabras que fungen como modificadores atributivos de los sustantivos que les anteceden en (11) aparecen sin marca adicional, lo que significa, según el criterio sintáctico

[29] Verb: a lexical item which can be used as an unmarked syntactic predicate.
[30] Noun: a lexical item which can be used as an unmarked actant of a syntactic predicate.
[31] Adjective: a lexical item which can be used as an unmarked modifier of a noun.

planteado por Beck (2000; 2002), que son adjetivos, pues para modificar atributivamente a un nominal no requieren de aparato estructural extra.

(11) a.
	V	A	O	
	r-xhe'ld	dius	[giw	*ru*^{1}*'b*]$_{FN}$
	HAB-mandar	dios	lluvia	grande

'Dios manda el aguacero.' {LPG/1a/42}

b.
	V	S	
	ri-a'chw	[bai	*za*^{1}*'k*]$_{FN}$
	HAB-enredar	rebozo	bueno

'El rebozo bueno se dobla.' {JP/boda/6}

c.
[ngun	*xnii*^{13}	=ra	wa]$_{FN}$
toro	rojo	=PL	DEICT

'Los toros rojos, fijate.' {PRM/5d/5}

Los constituyentes de una frase nominal atributiva en el ZSA tienen un orden canónico SUSTANTIVO + ADJETIVO, como se muestra en (12), es decir, la atribución sucede posterior al núcleo nominal, función que cumplen los elementos léxicos resaltados en letras cursivas. Considerando esta característica, puede asumirse que tales términos son adjetivos, tal como sucede con la aparición de estas palabras en español.

(12) a.
du'p	mbeld	*bi*^{1}*wa*^{1}
ADV.poco	pescado	pequeño

'Un poco de pescado pequeño.' {JPR/4c/507}

b.
b-daw	=ra	mbekw	*dxii*^{13}*l*	bel
CMP-comer	=PL	perro	inquieto	carne

'Los perros inquietos comieron la carne.'

Las raíces adjetivales mostradas en los incisos (a) de (13) - (16) están modificando a los sustantivos antecedidos. Estas mismas palabras al fungir como predicado sintáctico requieren necesariamente de un soporte verbal[32], sea la cópula *ak* 'hacerse' o el verbo *a* 'irse', como parte de un predicado complejo. En consecuencia, ya no se encuentran dentro de la frase nominal, sino que forman parte del predicado. En tales estructuras, es el verbo de soporte el que recibe las marcas morfológicas de TAM y le sigue la raíz adjetival. El hecho de que estas raíces adjetivales

[32] Le llamo verbo de soporte a todo constituyente verbal que ocurre en la función predicativa de un adjetivo, estos verbos de soporte reciben todas las marcas de TAM y de persona en el ZSA. El paradigma de estos verbos de soporte incluye a *ak* 'hacerse', *a* 'irse' *zu* 'estar (posicional)'.

requieran de recurso morfológico extra en la función predicativa, es otro indicio más de que la lengua las trata gramaticalmente como adjetivos.

(13) a. pur =ra iu' *ru^{1}'b*
puro =PL casa grande
'Puras casas grandes.' {PRM/5a/69}

b. mas *gw-a-ru^{1}'b* mɨ lu=l
más PFT-ir-grande persona cara=2S
'La persona creció más que tú.' {JP/boda/368}

(14) a. getw *bi^{1}wa^{1}*
calabaza pequeño
'Calabaza pequeña.' {JP/7c/185}

b. lɨ' gɨ' nii *r-ak-bi^{1}wa^{1}*
FOC piedra DEM HAB-hacerse-pequeño
'Ésa piedra se hace pequeña (se despedaza).' {JP/7c/169}

(15) a. getw *biu^{2}xhy* ndɨɨ=gaa getu-n =a' na
calabaza pequeño DEM=CL calabaza-DIM =CL DCT
'La calabaza pequeña, así es la calabacita, mira.' {JP/7c/110}

b. *zɨ-ak-biu^{3}xhy* getw
CND-hacerse-pequeño calabaza
'La calabaza se hará pequeña.' {LPG/elic}

(16) a. per neb =ty' iag *za^{1}'k* nii =be
pero ADV.sólo =CL árbol bueno DCT =CL
'Pero sólo aquél árbol bueno.' {PRM/5d/133}

b. *g-ak-za^{31}'k* bai
POT-hacerse-bueno rebozo
'El rebozo se hace bueno.' {LPG/elic}

Los casos mostrados en (17) son construcciones agramaticales; tal prueba permite ver claramente que estos elementos léxicos no admiten marcas aspectuales que la morfología verbal en el ZSA requiere para predicar, lo que indica que estas palabras son candidatos idóneos a ser adjetivos prototípicos.

(17) a. * mas *b-ru^{1}'b* mɨ lu=l
más CMP-grande persona SR.cara=2S
Lectura buscada: 'La persona creció más que tú.'

b. * lɨ’ gɨ’ nii *r-bi[1]wa[1]*
FOC piedra DEM HAB- pequeño
Lectura buscada ‘También las piedras se hacen pequeñas.’

c. * *z-biu[2]xhy* getw
CND-pequeño calabaza
Lectura buscada: ‘La calabaza se hará pequeña.’

d. * g-*za[1]’k* bai
POT-bueno rebozo
Lectura buscada: ‘El rebozo se hará bueno.’

Es importante advertir que en el caso de las raíces adjetivales, no hay modificación de patrones tonales, ni en la función predicativa ni en la atributiva; más adelante se verá que un subtipo de los conceptos de propiedad de procedencia verbal sí presentan alteraciones tonales sintácticas.

4.2.1 Raíces que presentan similitud con el prefijo estativo *na[1]-*

Los elementos léxicos de (18a) *na[2]’ld* ‘grueso’ y (19a) *nwa[1]* ‘suave’ podrían ser considerados como verbos estativos, por la similitud fonológica que tiene el segmento inicial con la marca estativa *na[1]-*. Sin embargo, la prueba de la predicación en (18b) y (19b), muestra claramente construcciones agramaticales, porque no aceptan directamente los prefijos aspectuales de los verbos, sólo se pueden usar en función predicativa mediante el verbo de soporte como se registra en (18c) y en (19c). Lo que permite intuir que estas palabras se encuentran lexicalizadas en la clase gramatical de adjetivos en esta lengua. Este mismo comportamiento morfosintáctico también lo comparte el término *nɨ[2]’* ‘pesado’.

(18) a. gw-a-g-chug=a tixhy yag *na[1]’ld*
CMP-ir-CPM-cortar=1S tronco árbol grueso
‘Fuí a cortar el tronco del árbol grueso.’ {PRM/5d/78}

b. * r-*na[1]’ld* ti[1]xhy yag
HAB-grueso tronco árbol
Lectura buscada: ‘El tronco del árbol se engruesa.’

c. *r-ak-na[2]’ld* tixhy yag
HAB-hacerse-grueso tronco árbol
‘El tronco del árbol se engruesa.’

(19) a. nakub *nwa*[1]
masa suave
'Masa suave.'

b. * *r-nwa*[1] nakub
HAB-suave masa
'Lectura buscada: 'La masa se suaviza.'

c. naru *g-ak* *nwa*[1] xh-kub=a wa
falta POT-hacer suave POSS-masa=1S DCT
'Falta que mi masa se suavice.' {JP/7c/578}

De manera que en (20a) y (21a) se observa integrado el prefijo *na*[1]- del verbo estativo, por decirlo de alguna manera. Para completar la argumentación de lo dicho anteriormente, si anteponemos la marca del prefijo estativo *na*[1]- a los adjetivos en posición de predicado sintáctico, mostrados en (18a) y (19a), se obtendrían construcciones agramaticales, como se muestran en (20b) y (21b).

(20) a. *nwa*[1] xh-kub=a
suave POSS-masa=1SG
'Mi masa está suave.'

b. * *na*[1]*-nwa*[1] xh-kub=a
EST-suave POSS-masa=1SG
Lectura buscada: 'Mi masa está suave.'

(21) a. xɨ-ru[1]'b yag *na*[2]*'ld* tixhy yag dita
EST-grande árbol grueso tronco árbol ?
'El árbol está grande, el tronco del árbol está grueso.' {LPG/6b/40}

b. * xɨ-ru[1]'b yag *na*[1]*-na*[2]*'ld* tixhy yag dita
EST-grande árbol EST-grueso tronco árbol ?
Lectura buscada: 'El árbol está grande, el tronco del árbol está grueso.'

El panorama analítico presentado hasta aquí permite sostener la clase gramatical de los adjetivos en el ZSA, como una clase cerrada; estos elementos se comportan como adjetivos plenos, por las pruebas presentadas en este apartado.

Los adjetivos gramaticales prototípicos se reconocen por las siguientes características:

- No requieren de marcación morfológica adicional para fungir como atributos nominales.

- Los argumentos en la frase nominal atributiva aparecen en la forma SUSTANTIVO + ADJETIVO.
- En la función predicativa no estativa, necesitan de un verbo de soporte por el cual reciben los prefijos de TAM en esta lengua, conformando así una construcción de verbo complejo.
- Las raíces léxicas mantienen el mismo registro tonal, en las funciones atributiva y de actante sintáctico, respectivamente; la gran mayoría en la función predicativa.

En el siguiente concentrado, aparecen las raíces de los adjetivos gramaticales que hasta el momento tengo registrados.

Cuadro 10. Raíces de los adjetivos gramaticales.

GLOSA	**FUNCIÓN SINTÁCTICA**				
	ATRIBUCIÓN	**PREDICACIÓN**			**ACTANTE**
	N/MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘grande’	ruu^{31}	xɨ^{1}-ruu^{13}	r-ia ruu^{13}	r-sɨ-ruu^{13}	na^{3}-ruu^{31}
‘grande’	ru^{1}’b	xɨ^{1}-ru^{1}’b	r-ia ru^{1}’b	r-sɨ-ru^{1}’b	na^{3}-ru^{1}’b
‘grande’	lɨ^{2}’	na^{1}-lɨ^{2}’	r-ia lɨ^{2}’	r-sɨ-lɨ^{2}’	na^{3}-lɨ^{2}’
‘ancho’	laa^{13}g	x-laa^{13}g	r-ia x-laa^{1}g	r-sɨ-xlaa^{1}g	na^{3}-x-laa^{13}g
‘rojo’	xnii^{13}	na^{1}-xnii^{13}	r-ɨa xnii^{13}	na-^{1} xnii^{13} r-gu	na^{3}-xnii^{13}
‘amarillo’	xlie^{3}’ch	na^{1}- xlie^{3}’chy	r-ɨak xlie^{3}’chy	na-^{1} xlie^{3}chy r-gu	na^{3}-xlie^{3}’ch
‘áspero’	xa^{3}’y	na^{1}-xa^{3}’y	r-ɨak xa^{3}’y	na^{1}-xa^{3}’y r-gu	na^{3}-xa^{3}’y
‘pequeño’	mi^{3}’tw	na^{1}-mi^{3}’tw	r-ɨak mi^{3}’tw	na^{1}-mi^{3}’tw r-gu	na^{3}-mi^{3}’tw
‘pequeño’	bi^{3}’ch	na^{1}-bi^{3}’ch	r-ɨak bi’^{3}chy	na^{1}-bi’^{3}ch r-gu	na^{3}-bi^{3}’chy
‘pequeño’	biu^{2}xhy	na^{1}-biu^{2}xhy	r-ɨak biu^{2}xhy	na^{1}-biu^{2}xhy r-gu	na^{3}-biu^{2}xhy
‘pequeño’	bii^{13}ñ	na^{1}-bii^{13}ñ	r-ɨak bii^{13}ñ	na^{1}-bii^{13}ñ r-gu	na^{3}-bii^{13}ñ
‘pequeño’	bi^{1}wa^{1}	na^{1}-bi^{1}wa^{1}	r-ɨak bi^{1}wa^{1}	r-u^{1}n bi^{1}wa^{1}	na^{3}-bi^{1}wa^{1}
‘bueno’	za^{1}’k	na^{1}-za^{1}’k	r-ɨak za^{1}’k	r-u^{1}n za^{1}’k	na^{3}-za^{1}’k
‘inquieto’	dxii^{13}ly	na^{1}-dxii^{13}ly	r-ɨak dxii^{13}ly		na^{3}-dxii^{13}ly
‘estítico’	ba^{13}dy	na^{1}-ba^{13}dy	r-ɨak ba^{13}dy		na^{3}-ba^{13}dy
‘perezoso’	bɨ^{2}chy	na^{1}-bɨ^{2}chy	r-ɨak bɨ^{2}chy		na^{3}-bɨ^{2}chy

‘picoso’	ya^{13}n	na^{1}-ya^{13}n	r-ɨak ya^{13}n		na^{3}-ya^{13}n
‘celoso’	i^{31,}	na^{1}i^{31,}	r-ɨak i’^{31}		na^{3}-i^{31,}
‘agrio’	ii^{31}	na^{1}-ii^{31}	r-ɨak ii^{31}		na^{3}-ii^{31}
‘presumido’	dxi^{13}ñ	na^{1}-dxi^{13}ñ	r-ɨak dxi^{13}ñ		na^{3}-dxi^{13}ñ
‘tranquilo’	dxii^{13}	na^{1}-dxii^{13}	r-ɨak dxii^{13}		na^{3}-dxii^{13}
‘quisquilloso’	bee^{13}	na^{1}-bee^{13}	r-zu bee^{13}		na^{3}-bee^{13}
‘mentiroso’	bi^{2}xhy	na^{1}-bi^{2}xhy	r-ɨak bi^{2}xhy		na^{3}-bi^{2}xhy
‘silvestre’	gi^{1}xhy	na^{1}-gi^{1}xhy	r-ɨak gi^{1}xhy		na^{3}-gi^{1}xhy
‘podrido’	btu^{1,}	na^{1}-btu^{1,}	r-ɨak btu^{1,}	r-un btu^{1,}	na^{3}-btu^{1,}
‘pesado’	nɨ^{2,}	nɨ^{2,}	r-zi nɨ^{2,}	r-un nɨ^{2,}	na^{3}-nɨ^{2,}
‘grueso’	na^{2}’ld	na^{2}’ld	r-ɨak na^{2}’ld	r-un na^{2}’ld	na^{3}-na^{2}’ld
‘suave’	nwa^{1}	nwa^{1}	r-ɨak nwa^{1}	r-un nwa^{1}	na^{3}-nwa^{1}

En el Cuadro 10 se observa claramente el estatus no marcado de los adjetivos gramaticales que existen en esta lengua; salvo en las tres últimas palabras, cuyo inicio concuerda con la forma *n-*, considerado en mi análisis un rasgo del morfema de estado no desprendido; por ello, las analizo como elementos lexicalizados, en el sentido de que aparecen de la misma manera en la función atributiva y predicativa. En predicación estativa, la mayoría de estas unidades léxicas registran la forma *na*^{1}-, aunque *xlaa*^{13}*g* y *xɨru*^{1}*’b* la forma del prefijo aparece con *x-* para la codificación estativa. Al pasar a fungir como verbo necesariamente requieren del auxiliar incoativo, *ak/ia* ‘hacerse/irse’, el posicional *zu/zi* ‘estar’.

La codificación causativa se hace por dos mecanismos, de manera directa con el uso del morfema *sɨ*, y analítica por los auxiliares *un* ‘hacer’, el posicional *su* ‘poner’, y *u’* ‘sacar’, que de manera interesante se coloca posterior a la raíz adjetival cuando se antepone a este mismo radical la marca del prefijo estativo *na*^{1}- para la causación. Nótese que en estos tres casos, se presentan cambios en la raíz de los verbos de soporte.

Como la lengua zapoteca se caracteriza como una lengua tonal, en el Cuadro 10 se aprecia la regularidad del patrón tonal de las raíces adjetivas en las funciones atributiva, predicativa estativa y de actante sintáctico. En cambio, en las formas incoativas y causativas se registra una tonía diferente. Este resultado analítico es una evidencia para argumentar que las funciones de cierto

modo más nominales y menos verbales de la raíces comparten el mismo patrón tonal; mientras que en las funciones más claramente verbales ocurre otra tonía. El análisis de tono revela de una manera muy interesante el paralelismo entre funciones morfosintácticas y patrones tonales.

4.3 Los conceptos de propiedad con procedencia verbal y su función morfosintáctica

Como se ha referido, los conceptos de propiedad en algunas lenguas se expresan por medio de otras clases de palabras para modificar a un núcleo nominal, éstos pueden pertenecer a la clase verbal o a la clase sustantival. En estos casos, los conceptos de propiedad requerirán de aparato estructural adicional cuando aparezcan en la función atributiva.

Enseguida mostraré las pruebas morfosintácticas de las construcciones atributivas y predicativas, para asignar la afiliación de los conceptos de propiedad a la clase verbal. Al igual que el caso de los adjetivos que denotan conceptos de propiedad, el diagnóstico de actante sintáctico se discutirá en otra sección.

4.3.1 Verbos incoativos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA

En general, puede considerarse como una de las características básicas de los verbos intransitivos en el ZSA es la codificación incoativa, tal como se ejemplifica en (22).

(22) a. ***z-****aty* naan
CND-morir mamá
'Mamá morirá.' {LPG/6a/39}

b. li' daad *g-bi'g*
FOC papá POT-arrimar
'El padre se arrimará.' {JP/4a/488}

Además, al igual que los adjetivos gramaticales, los conceptos de propiedad verbales pueden modificar sustantivos, como en (23b). Con estas referencias se inicia el tratamiento de algunos comportamientos morfológicos, sintácticos y semánticos que manifiestan los verbos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA.

(23) a. mas *r-xhu*^{1}*'xh=i* =be
más HAB-fragilizarse=3SG.INA =CL
'Más se fragiliza.' {LPG/7a/135}

b. yag *xhu[1]'xh*
leña frágil
'Leña frágil.'

Las raíces léxicas resaltadas en letras cursivas en (24) aparecen en el lugar canónico de las palabras que fungen como atributo de los sustantivos, es decir de los adjetivos gramaticales; esto es reconocible por la posición posnominal que ocupan dentro de la frase, el orden en que ocurren es SUSTANTIVO + CONCEPTO DE PROPIEDAD. Como se verá más adelante, las raíces verbales incoativas pasan a la posición canónica de los términos en función atributiva, y aparecerán sin ninguna modificación formal aparente. Dado que no presentan ningún rastro de su procedencia verbal aparente en la función atributiva, he decidido glosarlas con el significado de adjetivo.

(24) a. nebtɨ get *xu[1]k* n-ap=a
ADV.sólo tortilla tieso EST-tener=1SG
'Solamente tengo tortilla tiesa.'[33] {JP/7c/85}

b. tub ma *du[2]p* dzes naa ma
uno animal corto ADV.? COP animal
'El animal es como un animal corto.' {JPR/4c/371}

c. b-zuub du'p nis *ldɨɨ[13]*
CMP-POSL.sentado poco agua caliente
'Se puso un poco de agua caliente.' {JP/elic}

d. is *kuu[13]by* =be
año nuevo =CL
'El año nuevo.' {LPG/3b/18}

Para mostrar la procedencia verbal de estos conceptos de propiedad, se recurre a la prueba de la predicación. Al respecto, los núcleos de las cláusulas intransitivas en (25) reciben sin mayor problema la flexión aspectual de los verbos en el ZSA siendo las mismas raíces que se reportan en la función atributiva en (24) que, además, ocupan la posición posnominal.

(25) a. *b-/r-/g-xu[1]k* get
CMP-HAB-POT-entiesarse tortilla
'La tortilla se entiesó/ se entiesa/ se entiecerá.'

[33] El hecho de que en esta oración el objeto del verbo aparezca en posición preverbal puede estar relacionado con la presencia de un adverbio. Sin embargo, es necesario un análisis más profundo sobre el tema de foco y tópico en el ZSA para tener una respuesta sólida al movimiento de los constituyentes en una cláusula. Estos temas rebasan la esfera de esta investigación.

b. *b-/r-/g-du^{2}p* ma
CMP-/HAB-/POT-acortarse animal
'El animal se acortó/se acorta/se acortará.'

c. *b-/r-/g-ldɨɨ^{13}* nis
CMP-HAB-POT-calentarse agua
'El agua se calentó/se calienta/se calentará.'

d. *b-/r-/g-kuu^{13}by* is
CMP-HAB-POT-renovarse año
El año se renovó/se renueva/se renovará.'

De esta forma, se comprueba que los elementos léxicos referidos son conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal incoativa. Entonces, existe una relación semántica entre estas palabras, primero por la clara tendencia de ser predicados de realización incoativa en la función predicativa, donde cada término señala cambios del estado de las cosas que se dan en un periodo de tiempo, y luego porque otorgan cualidad a los términos que les anteceden.

Estas palabras cuando fungen como modificadores atributivos de los sustantivos, bien podrían categorizarse como adjetivos, pues en atribución no llevan recursos morfológicos extras, tampoco muestran ningún mecanismo que permita considerar la recategorización de estas palabras. Sin embargo, en función predicativa sí pueden categorizarse como verbos porque aceptan sin restricciones las marcas aspectuales. Por lo tanto, una posibilidad análitica es considerar a todas estas raíces como raíces léxicas ambivalentes: adjetivos en atribución y verbos en predicación.

Asumir este análisis implicaría el aumento de la clase de adjetivos gramaticales con otras características morfosintácticas. Por ello, mi planteamiento es jerarquizar teóricamente los distintos diagnósticos morfosintácticos. Para el caso de este grupo de raíces la prueba de la predicación está más altamente jerarquizada que la prueba de la atribución, debido a que el ZSA es un lengua fuertemente verbal, vista desde el planteamiento de Dixon ([1982] 2000) y, en consecuencia, analizo a este grupo léxico como verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad.

Si bien no hay marcación morfológica entre la función atributiva y predicativa, desde el planteamiento teórico de Beck (2002), sí hay una distinción por posición sintáctica, pues la serie de ejemplos en (24) presenta al concepto de propiedad en posición posnominal para la atribución;

mientras que la serie de ejemplos en (25) presenta al concepto de propiedad en posición inicial y prenominal para la predicación y requiere aspecto.

En (26) - (29) se tienen otros ejemplos donde las raíces presentan las mismas formas, tanto en la función predicativa en los incisos (a) como en la función atributiva en (b), sólo difieren en el orden de aparición; como se acaba de argumentar. Además poseen el mismo patrón tonal, en el sentido de que las raíces no sufren modificaciones.

(26) a. *g-wbii[1]dx* ges r-ni' =ra mɨn
CMP-secarse mazorca HAB-decir =PL persona
'La mazorca se secó, dice la gente.' {LPG/1c/106}

b. gɨgw *bii[1]dxy* r-ru' lɨɨ=ñ
río seco HAB-salir nombre=3SG.INA
'Se denomina río seco.' {PRM/5d/317}

(27) a. *r-dxii[2]g* mbeld
HAB-salarse pescado
'El pescado se sala.' {JP/elic}

b. mbeld *dxii[2]g*
pescado salado
'Pescado salado.' {JP/7c/1002}

(28) a. *b-ldɨ[1]'* iag ni' wa
CMP-aflojarse palo DEM DCT
'Fijate, el palo se aflojó.' {JP/7c/370}

b. gyu' *ldɨ[1]'* g-ak-i
tierra flojo POT-hacer-3SG.INA
'Se hará terreno flojo.' {JP7c/424}

(29) a. par *g-bɨɨ[13]* ma g-bii[31]dx ma
para POT-orearse animal POT-secarse animal
'Para que el animal se oree, se seque el animal.' {JPR/4c/560}

b. dita giu' *bɨɨ[13]* r-lua' giu'
¿ tierra oreado HAB-verse tierra
'Terreno oreado se ve el terreno.' {LPG/elic}

Por el momento, se argumenta solamente sobre la pertenencia verbal incoativa de los conceptos de propiedad que no presentan ninguna otra marcación, ni morfológica ni tonal; más adelante se trata otro subtipo, dentro de los conceptos de propiedad pertenecientes a verbos

incoativos, que sí proporcionan evidencia adicional de patrones tonales, como otra de las manifestaciones distintivas de estas clases de palabras para diferenciar la predicación de la atribución.

En suma, las pruebas morfológicas y sintácticas presentadas hasta aquí, permiten establecer de manera clara que las unidades léxicas en cuestión son verbos que denotan conceptos de propiedad, que no son marcados ni como verbos incoativos ni como atributos. Sin embargo, el análisis de estas unidades léxicas consideradas como verbos incoativos obedece al hecho de que en la función predicativa aceptan directamente marcas aspectuales sin ninguna restricción. Esta conclusión la obtengo porque considero que la prueba de la predicación está más altamente jerarquizada que la de atribución.

En el Cuadro 11 se encuentran las raíces tratadas en esta sección que fungen como modificadores de los sustantivos. En este registro se establece una glosa con significado verbal, por el resultado del diagnóstico de estas unidades léxicas que indican pertenencia a la clase natural de los verbos incoativos, y son estos radicales los que pasan sin ningún problema a la función atributiva. De esta manera se constituye un tipo de verbos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA.

Cuadro 11. Verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad sin marcación.

GLOSA	**FUNCIÓN SINTÁCTICA**				
	ATRIBUCIÓN	**PREDICACIÓN**			**ACTANTE**
	NO MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘acortarse’	du^{2}p	na^{1}-du^{2}p	r-du^{2}p	r-s**ɨ**-du^{2}p	na^{3}-du^{2}p
‘entiesarse’	xu^{1}k	na^{1}-xu^{1}k	r-xu^{1}k	r-s**ɨ**-xu^{1}k	na^{3}-xu^{1}k
‘aligerarse’	xha^{1}xhw	na^{1}-xha^{1}xhw	r-xha^{1}xhw	r-xha^{1}xhw	na^{3}-xha^{1}xhw
‘hacerse nuevo’	kuu^{13}by	na^{1}-kuu^{13}by	r-kuu^{13}by	r-kuu^{13}by	na^{3}-kuu^{13}by
‘secarse’	bii^{1}dx	na^{1}-bii^{1}dx	r-bii^{1}dx	r-s**ɨ**-bii^{1}dx	na^{3}-bii^{1}dx
‘orearse’	b**ɨɨ**^{13}	na^{1}-b**ɨɨ**^{13}	r-b**ɨɨ**^{13}	[34]	na^{3}-b**ɨɨ**^{13}
‘pudrirse’	ye^{1}’b	na^{1}-ye^{1}’b	r-(y)e^{1}’b	r-s**ɨ**-ye^{1}’b	na^{3}-ye^{1}’b
‘pudrirse’	yu^{1}’dz	na^{1}-yu^{1}’dz	r-u^{1}’dz	r-g-u^{1}’dz	na^{3}-yu^{1}’dz
‘salarse’	dxii^{2}g	na^{1}-dxii^{2}g	r-dxii^{2}g	r-s**ɨ**-dxii^{2}g	na^{3}-dxii^{2}g

[34] Para la raíz *rb**ɨɨ*** ‘se orea’, aún no distingo una forma causativa, es posible que exista un vacío derivacional.

‘aflojarse’	ldɨ^{1,}	na^{1}-ldɨ^{1,}	r-ldɨ^{1,}	r-sɨ-ldɨ^{1,}	na^{3}-ldɨ^{1,}
‘marchitarse’	gu^{31,}ld	na^{1}-gu^{31,}ld	r-gu^{31,}ld	r-sɨ-gu^{31,}ld	na^{3}-gu^{31,}ld
‘humedecerse’	ku^{1}p	na^{1}-ku^{1}p	r-ku^{1}p	r-ku^{1}p	na^{3}-ku^{1}p
‘enderezarse’	ldii^{13}	na^{1}-ldii^{13}	r-ldii^{13}	r-sɨ-ldii^{13}	na^{3}-ldii^{13}
‘oscurecerse’	te^{13}w	na^{1}-te^{13}w	r-te^{1}w	r-te^{1}w	na^{3}-te^{13}w
‘calentarse’	ldɨɨ^{13}	na^{1}-ldɨɨ^{13}	r-ldɨɨ^{13}	r-sɨ-ldɨɨ^{13}	na^{3}-ldɨɨ^{13}
‘amargarse’	ldaa^{13}	na^{1}-ldaa^{13}	r-ldaa^{13}	r-un na^{1}-ldaa^{13}	na^{3}-ldaa^{13}
‘fragilizarse’	xhu^{1,}xh	na^{1}-xhu^{1,}xh	r-xhu^{1,}xh	r-xhu^{1,}xh	na^{3}-xhu^{1,}xh
‘endurecerse’	xu^{1}k	na^{1}-xu^{1}k	r-xu^{1}k	r-xhu^{1}k	na^{3}-xu^{1}k
‘entibiarse’	dzɨ^{1,}	na^{1}-dzɨ^{1,}	r-dzɨ^{1,}	r-tsɨ^{1,}	na^{3}-dzɨ^{1,}
‘angostarse’	de^{1,}	na^{1}-de1’	r-de^{1,}	r-te^{1,}	na^{3}-de^{1,}

Aquí se evidencia que la raíz del verbo incoativo pasa a fungir como atributo de los sustantivos. Este acercamiento indica que los conceptos de propiedad de este tipo no presentan marcación morfológica adicional aparente; la diferencia de esta codificación con los adjetivos gramaticales, es la facultad que tienen para aceptar naturalmente los aspectos de TAM en la función predicativa, mientras que los adjetivos gramaticales requieren de recursos adicionales en la raíz como lo discutí en § 4.2.

Al igual que en el Cuadro 10, es pertinente para el Cuadro 11 mostrar las regularidades tonales que presentan las raíces verbales que denotan conceptos de propiedad. La gran mayoría de los casos conservan el mismo tono tanto para las funciones atributiva, predicativa, incluyendo estatividad, incoatividad y causatividad, así como para la función de actante sintáctico. La evidencia del tono sugiere que estas raíces son verbos que mantienen su origen categorial en diferentes funciones; cuando aparecen después de un nominal adquieren la categoría de adjetivos, esto se reconoce por posición sintáctica. A diferencia de los adjetivos, no necesitan cambiar su patrón tonal de acuerdo a las funciones morfosintácticas donde ocurren.

4.3.2 Conceptos de propiedad con transparencia de marcación adicional.

En los incisos (a) de las cláusulas de (30) - (32), resalta la característica tipológica de los verbos de realización que señalan estados resultantes; estos elementos codifican situaciones acabadas,

que de nueva cuenta justifican procedencia verbal incoativa. Pero, a diferencia de los radicales verbales presentados en la sección inmediata anterior, las formas de estas raíces pasan con el prefijo aspectual completivo en la atribución, es más, la función atributiva no está sólo marcada con el prefijo del aspecto completivo, sino que también hay un cambio tonal, como se aprecia en los incisos (b) de cada caso. Por la marca del aspecto y el cambio tonal que se da en la raíz verbal, considero que éstas son las formas más transparentemente marcadas.

(30) a. *r-/g-/b-ɨa²n* zaa
HAB-/POT-/CMP-espesarse frijol
El frijol se espesa/se espesará/se espesó.' {JP/elic}

b. du'p zaa *bɨa¹³n*
poco frijol espesado
'Un poco de frijol espeso.' {JP/7c/510}

(31) a. lɨ' get *r-/g-/b-ɨa²dy* s-tu'pɨ-n
FOC tortilla HAB-/POT-/CMP-tostarse AD-poco-DIM
'La tortilla se tuesta/ se tostará/ se tostó otro poquito más.' {JP/7c/236}

b. get *bɨa¹³dy*
tortilla tostado
'Tortilla tostada.' {JP/7c/233}

(32) a. *r-/g-/gw-ɨɨ¹* bchuxhy rɨ'
HAB-/POT-/CMP-madurarse tomate DEM
'Este tomate se madura/se madurará/ se maduró.' {JP/elic}

b. bchu'xhy *gwɨɨ¹³*
tomate madurado
'Tomate maduro.' {JP/7c/798}

Dado que estas raíces de verbos incoativos que expresan conceptos de propiedad están marcadas con el prefijo del aspecto completivo en atribución, las gloso como 'espesado', 'tostado' y 'madurado'.

Vale recalcar que en las construcciones anteriores, en los tres casos de los incisos (a) las raíces reciben prefijos del aspecto habitual, potencial o completivo. Nótese que en la función atributiva en los incisos (b) se aprecia el prefijo aspectual completivo que aparece en la raíz verbal. Además el tono también diferencia a las raíces, mientras que la función atributiva registra el tono de contorno ascendente, la función predicativa registra el tono de nivel bajo o un tono de contorno

descendente. Además, el término que pasa a fungir como modificador del sustantivo ocupa la posición posnominal. Recuérdese que el concepto de propiedad en función predicativa va en posición prenominal como la serie de ejemplos en (26), (27), (28) y (29) incisos (a).

Es importante aclarar que algunas de estas raíces no permiten tomar el prefijo del aspecto estativo *na*^{1}- en la función predicativa. Cuando se les prefija este aspecto, se obtienen formas agramaticales, como en los siguientes casos en (33).

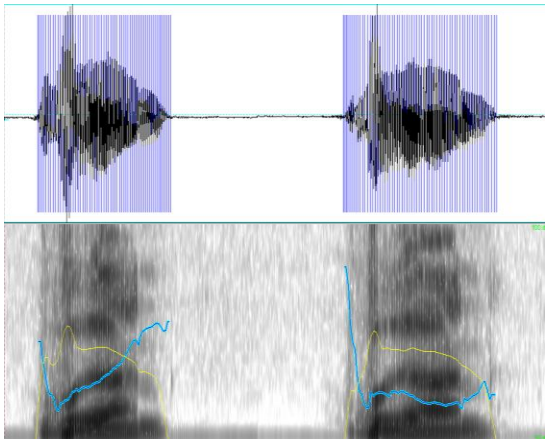
(33) a. * *n-a*^{1}*n* leñi=l
EST-lastimarse estómago=2SG
Lectura buscada: 'Tu estómago está lastimado.'

b. * *na*^{1}*-ɨɨ*^{13} bchuxhy rɨ'
EST-madurarse tomate DEM
Lectura buscada: 'Este tomate está maduro.'

De esta manera, este subtipo de verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad se justifica como un grupo aparte por tres rasgos: i) en la función atributiva llevan el prefijo aspectual completivo, ii) manifiestan cambios tonales en atribución y predicación, iii) la mayoría no acepta el prefijo *na*^{1}- en predicación estativa.

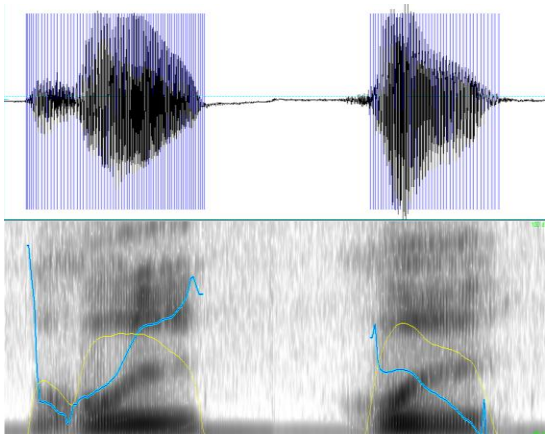
En la imagen del *Praat* en (34) y (35) se corrobora lo antes dicho, en la función atributiva se mantiene un tono de contorno ascendente en la raíz, mismo que se aprecia en los incisos (a); en tanto en (b) que registra la función predicativa, aparecerá un tono de nivel bajo o un tono de contorno descendente en el radical.

(34) a. b.



[β ɨ^{1}aː^{13} n] [βɨ^{1} a^{2}ː n]
'Espesado' 'Se espesó'

(35) a. b.



[ɣ w^{13} iː^{3}] [ɣ w iː^{1}]

‘Madurado’ ‘Se maduró’

En mi análisis la prueba de la predicación está más altamente jerarquizada que la prueba de atribución, por ello, propongo que las raíces que se comportan de esta manera son verbos incoativos que expresan conceptos de propiedad, por lo tanto, marcados cuando están utilizados como verbos completivos en función de atribución desde esta perspectiva.

Cuadro 12. Registro de verbos incoativos con transparencia de marcación y diferencia tonal.

GLOSA	**FUNCIÓN SINTÁCTICA**				
	ATRIBUCIÓN	**PREDICACIÓN**			**ACTANTE**
	MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘madurarse’	*gwɨɨ*^{13}		r-ɨɨ/*gw-ɨɨ*^{1}	[35]	na^{3}-gwɨɨ^{13}
‘cocerse’	*gu*^{13}*’y*		r-ai/*g-u*^{1}*’y*	r-ju^{2}’y	na^{3}-gu^{13}’y
‘quemarse’	*gw*^{13}*’ky*		r-ieky/*gw-e*^{1}*’ky*	r-s-ie^{1}’ky	na^{3}-gwe^{1}’ky
‘lastimarse’	*bia*^{13}*n*		r-ian/*b-ia*^{1}*n*	r-s-ia^{1}n	na^{3}-bia^{13}n
‘tostarse’	*bɨa*^{13}*dy*	n-a^{2}dy	rɨ-ady/*bɨ-a*^{2}*dy*	r-sɨ-a^{2}dy	na^{3}-bɨa^{13}dy
‘espesarse’	*bɨa*^{13}*n*	n-a^{2}n	rɨan/*bɨ-a*^{2}*n*	r-sɨ-a^{2}n	na^{3}-bɨa^{13}n

Una característica sustancial de este tipo de conceptos de propiedad es el requerimiento obligatorio del aspecto completivo en la función atributiva, no sucede así con las formas causativas, ni con las formas incoativas del habitual y potencial. Además, es importante notar que como actante mantiene la marca del completivo. Este grupo de verbos también conforma raíces causativas sintéticas.

[35] No se distingue una forma causativa para esta raíz, es posible que exista un vacío derivacional.

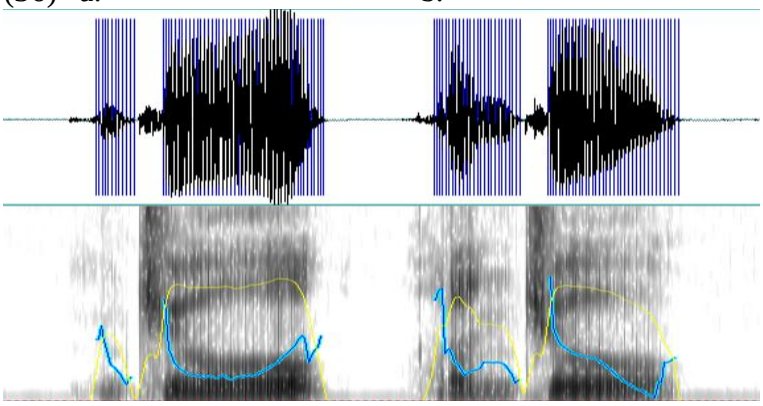
En el caso del Cuadro 12, las raíces incoativas que denotan conceptos de propiedad cambian el patrón tonal que tienen en sus formas verbales incoativa y causativa al fungir como atributos nominales o actantes sintácticos. Esto indica que en las funciónes más nominales deben estar marcadas también con una diferencia tonal en su raíz. De nuevo se confirma como para el caso de las raíces adjetivas que existe un paralelismo entre funciones morfosintácticas y patrones tonales.

4.3.3 La implicación de tonos en atribución y predicación para otro subtipo de verbos que denotan conceptos de propiedad

El siguiente grupo de verbos que denotan conceptos de propiedad se clasifican en un subtipo diferente a los anteriores porque presentan diferencias tonales en la raíz, dependiendo de su uso en una construcción atributiva o predicativa.

En el espectograma del *Praat* se muestra en (36) la aparición tonal en estas palabras. En (36a) el término *ndxuu*^{13} 'gordo' en la función atributiva aparece con tono de contorno ascendente, donde la vocal [u:] es portadora del tono; en (36b) la misma vocal presenta el tono de nivel bajo, pero su función es predicativa; por lo tanto, la tonía de estos términos presenta diferenciación.

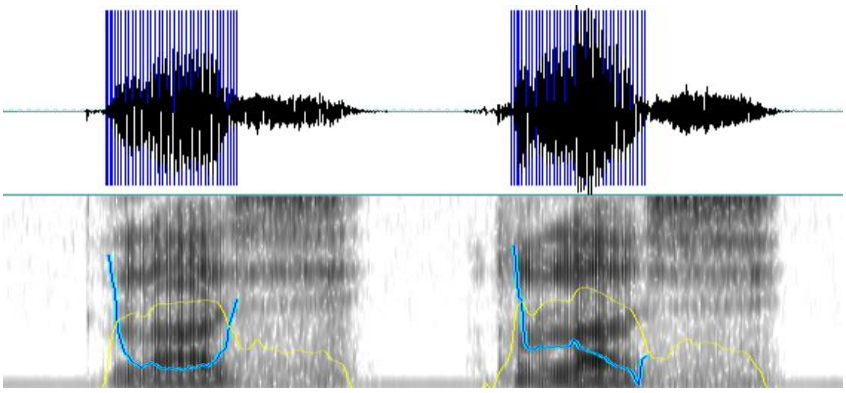
(36) a. b.



[n d͡ʒ u^{13}:] [ɾ n d͡ʒ u^{1}:]
'Gordo' 'Se engorda'

Un par de palabras más reflejan la misma situación inmediata anterior. En (37a) la imagen en *Praat* muestra que el fonema portador del tono de contorno ascendente es la vocal [a], y tiene la función atributiva; la misma vocal [a] porta el tono de nivel bajo en (37b) y tiene la función predicativa.

(37) a. b.



[l a^{13} s ^{j}] [β l a^{1} s ^{j}]

‘Delgado’ ‘Adelgazó’

Para respaldar lo ilustrado en las gráficas anteriores, en las construcciones de (38a) y (39a) se tiene el contexto de aparición del habla en que aparecen los términos discutidos. Estas palabras cuando ocupan la posición posnominal cumplen la función atributiva; mientras que en los incisos (b) cumplen con la función predicativa.

(38) a. ngun *ndxuu*^{13}
toro gordo
‘Toro gordo.’

b. *r-ndxuu*^{1} ngun
HAB-engordarse toro
‘El toro engorda.’

(39) a. kuu pistul lɨ’ nguchil *la*^{13}*sy* kɨ =nɨ
junto pistola FOC cuchillo delgado POSL.pegado =CL
‘El cuchillo delgado está pegado junto a la pistola.’ {PRM/5d/550}

b. *b-la*^{1}*sy* ngwchily
CMP-adelgasarse cuchillo
‘Se afiló el cuchillo.’

Las construcciones en (40) son representativas de los predicados que corresponden al tipo de realización vistos en la clasificación presentada en el Capítulo 3. El ejemplo correspondiente al inciso (a) claramente manifiesta duración en el tiempo y es inherentemente télico. Como ya se observó en (23); son estos tipos de raíces verbales incoativas las que pueden funcionar como modificadores, como se aprecia en (40b). Por lo tanto, son conceptos de propiedad con procedencia verbal incoativa.

(40) a. lɨ’ yag *b-le*^{1}*kw*
FOC arbol CMP-torcerse
‘El árbol se torció’ {LPG/elic}

b. nes *le*^{13}*kw*
camino torcido
‘Camino torcido’ {JP/7c/764}

En (41) y (42) las raíces están marcadas con diferenciación tonal, en la función predicativa aparece el tono de nivel bajo, que aparece en los incisos (a), y en la función atributiva el tono de contorno ascendente, registrado en los incisos (b). Esto plantea otro procedimiento lingüístico por el que la lengua presenta derivación formal. Estas modificaciones suceden en la raíz verbal.

(41) a. *r-rɨɨ*^{1}*n* getw tal ts-a nis gɨk getw
HAB-entiernarse calabaza ¿ CMP-ir agua SR.cabeza calabaza
‘La calabaza se entierna, si se le echa agua (rocía) encima.’

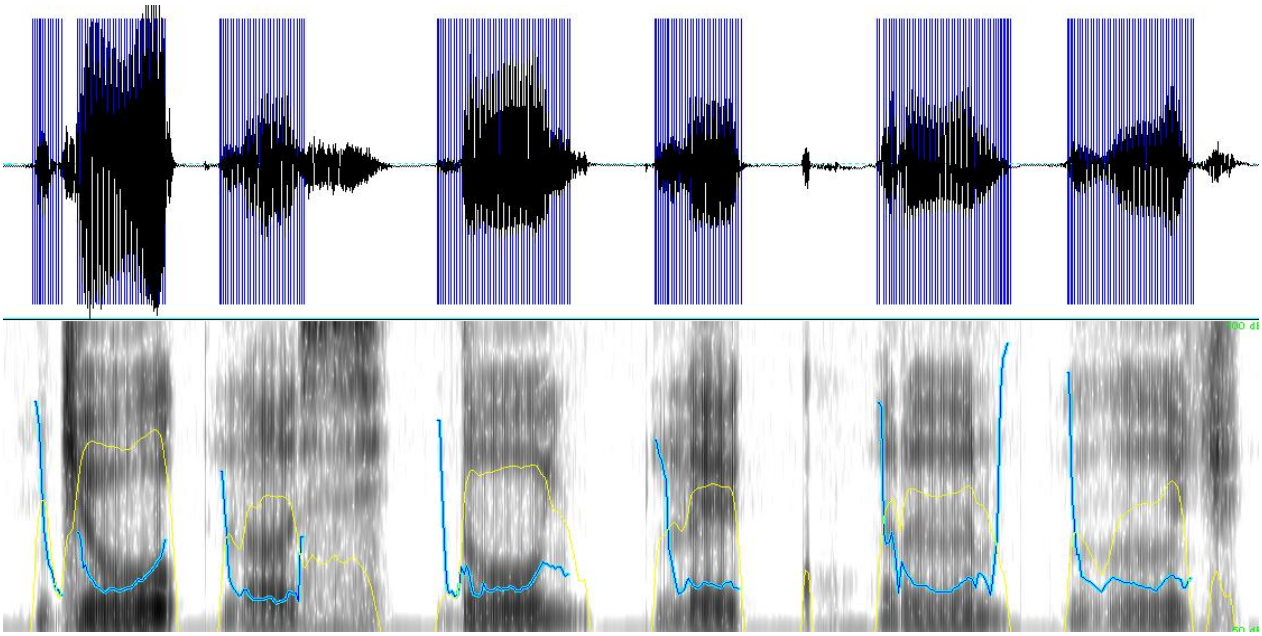
b. getw *rɨɨ*^{13}*n*
calabaza tierno
‘Calabaza tierna.’ {JP/7c/905}

(42) a. lɨ’ =ra iaz-ɨn *b-gɨɨ*^{1}*dx* =bele’
FOC =PL hoja_de milpa-DIM CMP-endurecerse =CL’
‘Las hojitas se endurecieron.’ {LPG/1c/75}

b. tub ndɨs dxi’b gyu’ *gɨɨ*^{13}*dx*
uno así POSL.puesto tierra duro
‘Sólo un tanto así está puesta tierra dura.’ (PRM/5b/164)

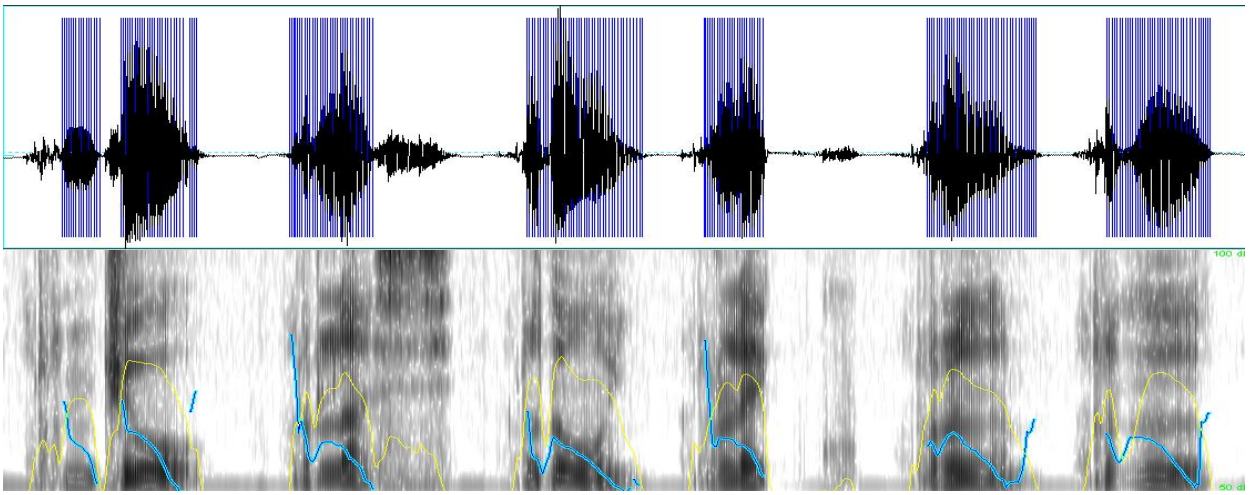
En el espectograma en (43) y (44) se aprecia la regularidad en el cambio tonal que diferencia las dos funciones sintácticas tratadas en este apartado.

(43)



[ndʒ̆ u^{13}ː] [l a^{13} s i̥] [d u^{13}ː ɲ] [l e^{13} k w] [r ɨ^{13}ː n] [ɣ ɨ^{13}ː dʒ̆]
‘Gordo’ ‘Delgado’ ‘Largo’ ‘Torcido’ ‘Tierno’ ‘Duro’

(44)



[r n dʒ̆ uː^{1}] [r l a^{1} s y] [r duː^{1} ɲ] [r l e^{1} k w] [r iː^{1} n] [r- ɣ iː^{1} dʒ̆]
‘Se engorda’ ‘Se adelgaza’ ‘Se alarga’ ‘Se tuerce’ ‘Se entierna’ ‘Se endurece’

Dado que este subtipo de verbos que denotan conceptos de propiedad no están marcados morfológicamente en la función atributiva, he optado por glosarlos como ‘gordo’, ‘delgado’, ‘largo’ etc. esto quiere decir que mi análisis no considera las modificaciones tonales como un tipo de marcación.

Cuadro 13. Verbos incoativos con cambio tonal entre la función atributiva y la función predicativa.

GLOSA	**FUNCIÓN SINTÁCTICA**				
	ATRIBUCIÓN	**PREDICACIÓN**			**ACTANTE**
	NO MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘engordarse’	ndxuu^{13}	na^{1}-ndxuu^{13}	r-ndxuu^{1}	r-sɨ-ndxuu^{1}	na^{3}-ndxuu^{13}
‘adelgazarse’	la^{13}sy	na^{1}-la^{13}sy	r-la^{1}sy	r-sɨ-la^{1}sy	na^{3}-la^{13}sy
‘alargarse’	duu^{13}ñ	x-duu^{13}ñ	r-duu^{1}ñ	r-sɨ-duu^{1}ñ	na^{3}-duu^{13}ñ
‘torcerse’	le^{13}kw	na^{1}-le^{13}kw	r-le^{1}kw	r-sɨ-le^{1}kw	na^{3}-le^{13}kw
‘entiernarse’	rɨɨ^{13}n	na^{1}-rɨɨ^{13}n	r-rɨɨ^{1}n	r-sɨ-rɨɨ^{1}n	na^{3}-rɨɨ^{13}n
‘refrescarse’	gaa^{13}l	na^{1}-gaa^{13}l	r-gaa^{1}l	r-sɨ-gaa^{1}l	na^{3}-gaa^{13}l
‘endurecerse’	gɨɨ^{13}dx	na^{1}-gɨɨ^{13}dx	r-gɨɨ^{1}dx	r-kɨɨ^{1}dx	na^{3}-gɨɨ^{13}dx
‘asustarse’	dzɨ^{3}’b	na^{1}-dzɨ^{3}’b	r-dzɨ^{2}b	r-tsɨ^{1}b	na^{3}-dzɨ^{3}’b

De la misma forma que en los otros conceptos de propiedad, la codificación causativa es sintética, también se mantiene la forma en que aparecen los morfemas del aspecto estativo y la función de actante sintáctico.

Hasta aquí, resulta interesante centrar la atención respecto a la aparición de dos formas de codificación incoativa; aquellos elementos léxicos que no presentan ningún cambio formal en las raíces, mientras que otros presentan diferencia tonal.

Vale la pena puntualizar otro aspecto importante referente a los adjetivos gramaticales presentados en el apartado §4.2, es decir, que las formas no sufren modificaciones relevantes, mientras que la tonía, difiere en las funciones predicativas y atributivas, así como la de actante sintáctico. Se sostiene así, la existencia de la clase adjetival prototípica, diferenciándose de las unidades léxicas conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal incoativa, en particular de los conceptos de propiedad con transparencia de marcación adicional por aspecto en función predicativa.

4.4 La alternancia incoativa/causativa de los elementos que fungen como atributo nominal

Como se ha visto, los verbos en el ZSA que expresan conceptos de propiedad codifican incoatividad, desde el planteamiento de Haspelmath (1993), y es posible determinar la dirección

de la derivación, aunque hay otras raíces de los conceptos de propiedad que presentan complejidad para determinar formas básicas y derivadas, más adelante se tratará sobre esta situación.

4.4.1 Alternacia directa: el prefijo causativo *si-*

Siguiendo a Haspelmath (1993) y por las características verbales mostradas en el Capítulo 3, la forma básica de un verbo en el ZSA se distingue por elementos no marcados y la forma derivada por elementos marcados. Es importante determinar la dirección de la derivación de los conceptos de propiedad en esta lengua para demostrar en qué casos se trata de verbos incoativos. En (45) tenemos un par de construcciones donde se distingue claramente que la raíz del verbo incoativo en los incisos a en (45), (46) y (47) son monomorfémicas y no presentan ninguna otra marca morfológica, salvo el prefijo aspectual, típico de los verbos en esta lengua; mientras que en los incisos b en (45), (46) y (47) además de la marcación aspectual, aparece un incremento de valencia mediante el prefijo *si-* que codifica causación.

Forma básica

(45) a.
V	S
gw-bii^{1}dx	gichy
POT-secarse	metate

'El metate se secó.'

Forma causativa derivada

b.
V	A	P	
b-si-bii^{1}dx	*=sh*	gich	xhti=l
CMP-CAUS-secarse	=3SG	metate	POSS=2SG

'Él secó tu metate.' {JP/4a/90}

Forma básica

(46) a.
V	S
r-ie^{1}'ky	iag
HAB-quemarse	árbol

'El árbol se quema.'

Forma causativa derivada

b.
V	A	P
r-s-ie^{1}'ki^{1}=sh		iag
HAB-CAUS-quemarse=3SG		árbol

'Él quemó el árbol.'

Forma básica

		V	S
(47)	a.	*z-rɨ^{1}n*	zaa
		CND-entiernarse	ejote
		‘Se entiernará el ejote.’	

Forma causativa derivada

		V	A	P
	b.	*zɨ-sɨ-rɨ^{1}n*	nis	zaa
		CND-CAUS-entiernarse	agua	ejote
		‘El agua entiernará el ejote.’		

En tal sentido, en los incisos (a) de las construcciones anteriores la incoatividad representa la forma básica porque se encuentra sin mecanismos adicionales, mientras que el causativo en los incisos (b) es la forma derivada por la marca del prefijo *sɨ-* o *s-*. De esta manera, se demuestra que las unidades léxicas estudiadas en esta sección que denotan conceptos de propiedad proceden de la clase verbal incoativa.

Por los argumentos acabados de presentar, sabemos que en cláusulas transitivas, necesariamente la raíz de los verbos que denotan conceptos de propiedad requieren la marca morfológica *sɨ-* para codificación causación.

Por otro lado, tanto la derivación incoativa como la causativa en algunas las raíces adjetivales se realiza de manera diferente, como se ejemplifica en (48) y (49). La derivación incoativa de una raíz adjetiva en (b) requiere del verbo *ia* ‘ir’ como soporte para formar un predicado complejo. En cambio, la afijación de un causativo a una raíz adjetiva se puede hacer de dos maneras; el recurso directo es prefijando el causativo *sɨ-* a la raíz como en (48c), o bien es necesario pasar por un verbo de soporte que lleve el prefijo causativo como en (49c). En este último caso el verbo causativo derivado es el verbo de soporte.

(48)	a.	ma	*ruu^{31}*
		animal	grande
		‘Animal grande.’	
	b.	*r-ia-ruu^{13}*	ma
		HAB-ir-grande	animal
		‘El animal se hace grande.’	

c. *r-sɨ-ruu*^{13} mɨ ma
HAB-CAUS-grande persona animal
'La persona hace grande al animal.'

(49) a. nes *laa*^{13}*g*
camino ancho
'Camino ancho.'

b. *r-ia-xhlaa*^{1}*g* nes
HAB-hacer-ancho camino
'El camino se hace ancho.'

c. *r-ia-g-sɨ-xhlaa*^{1}*g=sh* nes
HAB-ir-?-CAUS-ancho=3SG camino
'Él va a anchar el camino.'

Este comportamiento representa una prueba adicional para afirmar que en ZSA los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad son formas básicas que no necesitan recursos extras como el verbo de soporte para indicar incoativid, en este sentido representan formas básicas incoativas. La presencia del prefijo causativo indica que la forma base es el verbo incoativo que denota el concepto de propiedad y que la forma marcada es el causativo derivado. En cuanto a la causatividad tanto los verbos incoativos como algunas de las raíces adjetivas pueden tomar la marca del prefijo *sɨ-* o *s-* directamente. En ambos casos hay derivación y marcación.

Otros ejemplos de verbos que denotan conceptos de propiedad que tienen causativos directos se ejemplifican en (50).

(50) a. *b-sɨ-ldɨ*$^{1'}$ ngun iag ni' wa
CMP-CAUS-aflojarse toro palo DEM DCT
'El toro aflojó ese palo.' {JP/7c/370}

b. xia=ty' r-un=il *r-sɨ-bii*^{1}*dx=il* bɨ'dx =ne' =pe
SUB=CL HAB-hacer=2S HAB-CAUS-secarse=2S semilla =CL =CL
'¿Cómo le haces para secar la semilla?' {LPG/7a/128}

c. *g-s-ɨa*^{2}*dy* niixhy get s-tu'pɨ-n
POT-CAUS-tostarse Inés tortilla AD-poco-DIM
'Inés endurecerá la tortilla otro poquito más.' {JP/7c/236}

d. *zɨ-sɨ-ndxuu* [1] mam guch
CND-CAUS-engordarse abuelo marrano
'El abuelo engordará el marrano.'

La mayoría de los tipos y subtipos de verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad manifiestan la derivación directa de la forma causativa a través del prefijo *sɨ-* o *s-*.

4.4.2 La marcación morfofonémica: alternancia no-directa

Algunos conceptos de propiedad de naturaleza verbal manifiestan la alternancia incoativo/causativa de tipo no directa. En estos casos no es posible determinar la forma básica de los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad.

En el ZSA las raíces verbales que expresan conceptos de propiedad pueden distinguirse por el comportamiento que presentan dentro de la alternancia no directa. Los ejemplos en (51) y (52), son consideradas como alternacias lábiles, debido a que son las mismas raíces las que aparecen en la codificación incoativa y causativa, haciendo imposible determinar la forma base.

(51) a. gɨ-ku^{13}b=i
INC POT-renovarse=3SG.INA
'Se renovará.'

CAUS b. gɨ-ku^{13}bi=x=i
POT-renovar=3SG=3SG.INA
'Lo renovará.'

(52) a. b-xha^{1}xhw iag
INC CMP-aligerarse leña
'La leña se aligeró.'

b. b-xha^{1}xhw=i iag
CAUS CMP-aligerar=3SG.INA leña
'(algo) Hizo ligera la lena.'

Los ejemplos que aparecen en los incisos (a) en (53) y (54) son cláusulas intransitivas con un solo participante, los núcleos verbales de estas construcciones son las mismas raíces que fungen como atributos de los sustantivos que les anteceden; en los incisos (b) de cada caso tienen las formas en ambas funciones, sólo cambia su posición sintáctica. Es importante notar que no presentan ninguna otra marcación morfológica adicional.

(53) a. du'p =ga du'p =ga *r-de*^{1,} nes
poco =CL poco =CL HAB-angostarse camino
'Poco a poco se angosta el camino.' {LPG/elic}

b. nes lach gia' r-did tub nes *de*^{1,}
PREP campo arriba HAB-pasar uno camino angostado
'Por campo arriba pasa un camino angosto.' {LPG/elic}

(54) a. *r-dzɨ*^{1,} nis
HAB-entibiarse agua
'El agua se entibia.'

b. g-u=a tub xiig nis *dzɨ*^{1,}
POT-tomar=1SG uno jícara agua entibiado
'Tomaré una jícara de agua tibia.'

Considerando las mismas raíces referidas en (53) y (54), las construcciones en (55) involucran a dos participantes (agente y paciente). Nótese que las raíces verbales en (55) sufren modificación al codificar causatividad; en primer lugar, no requieren del prefijo morfológico causativo *sɨ-*, más bien los radicales muestran un proceso de ensordecimiento: en (53a) el fonema oclusivo alveolar sonoro /d/ se convierte en oclusivo alveolar sordo /t/, en (55a); en (54a) el fonema africado alveolar sonoro /dz/ adquiere la característica de un sonido africado alveolar sordo /ts/, como en (55b). Este proceso morfofonológico, al tratar de mostrar la dirección de la derivación, hace complejo postular la forma básica de los verbos incoativos que codifican conceptos de propiedad por la modificación que sucede con las raíces verbales.[36] Por lo tanto, es otro caso más de marcación morfofonémica de alternancia no-directa.

(55) a. *g-te*^{1,} =ra mɨn nes
POT-angostar =PL gente camino
'La gente angostará el camino.'

b. *ka-tsɨ*^{1,} xwan nakwa'n ldaa[13]
PRG-entibiar Juana remedio amargo
'Juana está entibiando el remedio amargo.'

Se presentan a continuación otros ejemplos de conceptos de propiedad de naturaleza verbal que manifiestan una alternacia incoativo causativo no directa. Como ya ha sido descrito, en la

[36] Agradezco la sugerencia del Dr. Michael Galant en recomendar un análisis más profundo de las consonantes de estas raíces verbales, pues si se puede probar que estas consonantes son fortis, y en cierta manera secuencias de dos consonantes lenis, se podría especular que la forma intransitiva es básica y la forma transitiva es derivada.

función atributiva los verbos ocupan la posición posnominal que le corresponde a los adjetivos en esta lengua, tal como se nota en los ejemplos de (56); justamente esta raíz está marcada fonológicamente, la modificación presentada en la raíz es la vocal glotalizada y el cambio de tono; en (56b) la raíz del verbo incoativo ocurre con alargamiento vocálico, a comparación de la forma atributiva.

La codificación causativa refleja un proceso morfofonológico de ensordecimiento de la raíz verbal y el cambio de tono, la raíz incoativa en (56b) corresponde al fonema africado alveolar sonoro, mientras que en (56c) se convierte en un sonido africado alveolar sordo. Se marca así causatividad, manteniendo alargamiento vocálico.

(56) a. dzap-ɨn *dzɨ*^{3}*'b*
muchacha-DIM asustada
'La niña asustada.'

INC b. *b-dzɨɨ*^{2}*b* ndzap-ɨn
CMP-asustarse muchacha-DIM
'La niña se asustó.'

CAUS c per r-un mɨ gan *r-tsɨɨ*^{1}*b* lɨ' ra mɨ xduniñ
pero HAB-hacer persona ganar HAB-asustar FOC PL persona San Antonino
'Pero, la persona logra asustar a las personas de San Antonino.' {RPM/5c/141}

Esto indica la diferencia entre la función predicativa, por un lado, la atributiva y la causativa, que están marcadas morfofonológicamente.

También se muestra la alternancia no-directa cuando un fonema se vuelve más distinto a otro. En el ejemplo (57) la consonante vibrante */r/* de la raíz se convierte en la consonante africada alveopalatal sorda */ch/* para significar que alguien rasga algo. Se tiene así otro recurso morfofonémico causativo más. En la función atributiva en (57c) se mantiene la raíz incoativa.

(57) a. *g-re*^{31}*'s* gichy
INC POT-rasgarse papel
'El papel se rasgará.'

CAUS b. *g-che*^{31}*'s* xwa gichy
POT-rasgar Juan papel
'Juan rasgará el papel.'

c. gich *re*^{31}*'s*
papel rasgado
'Papel rasgado.'

Todos estos verbos que expresan conceptos de propiedad manifiestan una alternancia no-directa, y pertenecen a la clase de verbos que denotan conceptos de propiedad que no requieren marcación en atribución.

Para cerrar con la alternacia no-directa, hasta el momento sólo he identificado plenamente un par de raíces que se subclasifican como supletivas. En (58) se muestra este caso.

(58) a. r-a^{1}y ia'p
INC HAB-cocerse chayote
'El chayote se cuece.'

CAUS b. nedzɨ *r-gu*^{1}*'y* nishy blda ya'p
ADV.hoy HAB-cocer Inés ADV.algunos chayote
'Hoy cocerá Ines algunos chayotes' {JP/elic}

4.5 La codificación estativa de los conceptos de propiedad

Dentro de su tipología, Van Valin y LaPolla (1997) distinguen la estatividad como aquellas situaciones estáticas y atélicas de las cosas y seres vivos que no implican dinamismo, pueden expresar el estado, la condición o la experiencia interna de un participante.

En ZSA la estatividad se identifica por alguna cualidad inherente de un participante o la experimentación de un cambio de estado. Las raíces verbales de este tipo requieren de la marcación morfológica *na*^{1}- o *xh-*, o su alomorfo *x-* frente a consonantes sonoras, para indicar estatividad, estos prefijos se colocan en el lugar que ocupan los aspectos gramaticales en esta lengua, el orden de los elementos tiene la configuración: MARCA ESTATIVA-CONCEPTO DE PROPIEDAD.

En las construcciones de (59) se indican estados en que se encuentran los objetos, no son modificables en tanto se mantenga esta situación, la marca morfológica en (59a) es el prefijo *na*^{1}- y en (59b) es la forma *x-;* se aprecia que estos elementos léxicos reciben sin ningún problema los aspectos de TAM, como en (59c).

(59) a. *n-/r-/g-/a^{1}dz* nakub
EST-/HAB-/POT-/mojarse masa
'La masa está mojada/se moja/se mojará.' {JP/7c/464}

b. per *xh-duu^{13}ñ* xh-kwag mbixe =be
pero EST-alargarse POSS-ala lechuza =CL
'Pero, el ala de la lechuza está larga.' {JP/4c/331}

c. *b-/r-/g-duu^{1}ñ* rua ma
CMP-/HAB-/POT-alargarse boca animal
'Se alargó/se alarga/se alargará la boca del animal.'

Otras construcciones en (60) señalan situaciones estáticas y atélicas; no tienen un fin inherente en el tiempo y están marcadas con el prefijo estativo *na-^{1}*.

(60) a. *na^{1}-rɨ^{13}n* getw rɨ =a' wa
EST-entiernarse calabaza DEM =CL DCT
'Sí fíjate, está tierna esa calabaza.' {JP/7c/894}

b. *na^{1}-la^{13}sy* ma =be
EST-adelgazarse animal =CL
'El animal está delgado.' {LPG/6c/408}

c. *na^{1}-bɨɨ^{13}* gyu'
EST-orearse tierra
'La tierra está oreada.' {JP7c/537}

d. ya tu'n *na^{1}-le^{13}kw* nes =be
ya ADV.luego EST-torcerse camino =CL
'Ya entonces el camino está torcido.' {JP/7c/785}

e. *n-a^{1}ld* =bele'
EST-enfriarse =CL
'Hace frío.' {LPG/3a/12}

f. ya *na^{1}-gɨɨ^{13}dx* yu'
ya EST-endurecerse tierra
'La tierra está dura.' {LPG/1a/79}

g. *na^{1}-gu^{2}'dxy* get
EST-ablandarse tortilla
'La tortilla está blanda.' {JP/7c/270}

h. tɨ g-ak-*na^{1}-ldɨ^{1}'* gyu' g-ɨaw lu xu'b
SUB POT-hacer-EST-aflojarse tierra POT-tapar cara maíz
'Porque se aflojará la tierra, para tapar al maíz.' {JP/7c/425}

i. tɨ lɨ'klɨ' *na*^{1}*-ldɨɨ*^{13} gɨdzw bdu' bee
SUB ADV.también EST-calentarse grano podrido =CL
'Porque también es caliente el grano (viruela).' {JPR/2c/143}

j. tɨ ya lɨ' ra xgɨn *na*^{1}*-ba*^{13}*kw* =be
SUB ya FOC PL niño EST-hacerse.huesudo =CL
'Los niños ya están flacos.' {RPP/2c/261}

k. *na*^{1}*-xa*^{3}*'y* xh-kub=a wa
EST-hacerse.áspero POSS-masa=1SG DCT
'Mi masa está áspera' (no está bien molida).' {JP/7c/578}

4.6 Verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad con marcación del estativo *na*^{1}- en atribución

De manera interesante, algunos de los elementos léxicos del tipo COLOR, y un elemento léxico de la clase CARACTERÍSTICA FÍSICA, según la clasificación semántica de Dixon ([1982] 2000), aparecen como un tipo distinto de las unidades léxicas planteadas como verbos incoativos en el ZSA. Estas palabras requieren indispensablemente del recurso morfológico adicional en la función atributiva, como predicado estativo y de actante sintáctico. Más adelante se presentará la discusión sobre actante sintáctico.

Como se acaba de afirmar, el comportamiento morfológico de estos términos presenta marcación extra en las tres funciones. Cuando tal fenómeno sucede, es difícil decidir si se trata de un adjetivo o de un concepto de propiedad de la clase de los verbos.

Algunos conceptos de propiedad de tipo COLOR y CARACTERÍSTICA FÍSICA llevan la marcación obligatoria en función de atributo en (61) y en función predicativa estativa en (62), lo que indica desde el planteamiento de Beck (2000; 2002) que requieren aparato estructural extra para modificar a un sustantivo.

(61) a. r-be'ky ra mɨ xu'b *na-*^{1}*gɨɨ*^{13} xu'b *na-*^{1}*ki*^{13}*ch*
HAB-sembrar PL persona maíz EST-enverdecerse maíz EST-enblanquecerse
'La gente siembra maíz negro (lit. verde[37]), maíz blanco.' {LPG/1a/281}

b. g-uu=m nis *n-a*^{1}*ld*
POT-tomar=3SG.R agua EST-enfriarse
'Él tomará agua fría.'

[37] El uso de la unidad léxica *na*^{1}*gɨɨ*^{13}, tiene la traducción literal 'verde', aunque para el caso del maíz su significado cambia a negro.

(62) a. dita *na-^{1}gɨɨ^{13}* gel iurnee
? EST-enverdecerse milpa ADV.ahora
'Entonces la milpa está verde.' {LPG/1a/220}

b. *n-a^{1}ld* nis na
EST-enfriarse agua DCT
'Está fría el agua, mira.'

Al omitir la marca estativa *na^{1}-* de estas palabras en la función atributiva (63) se obtendrían construcciones agramaticales.

(63) a. * r-be'ky ra mɨ xu'b *gɨɨ^{13}*, xu'b *ki^{13}ch*
HAB-sembrar PL persona maíz enverdecerse maíz enblanquecerse
Lectura buscada: 'La gente siembra maíz negro (lit.verde), maíz blanco.'

b. * g-uu=m nis *a^{1}ld*
POT-tomar=3SG.R agua enfriarse
Letura buscada: 'Pedro tomará agua fría.'

Los conceptos de propiedad en (64) en la función predicativa de estas cláusulas reciben las marcas de flexión aspecto-temporal. Esta prueba confirma que tales elementos léxicos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA corresponden a la clase verbal, pues el tipo de los adjetivos prototípicos no las recibe.

(64) a. aa *r-gɨɨ^{1}* yag
ADV.sí HAB-enverdecerse árbol
'Sí, el árbol se enverdece.' {JP/7c/339}

b. *b-ga^{1}s* gɨ'
CMP-ennegrecerse flor
'La flor se ennegreció.'

c. *g-u^{1}ch* grɨ=ñ
CMP-palidecerse todo=3SG.INA
'Todo palideció.'

d. lɨ' lary *gɨ^{1}-kich*
FOC ropa POT-enblanquecerse
'La ropa emblanquecerá.'

b. *r-ɨa^{1}ld* nis
HAB-enfriarse agua
'El agua se enfría.'

4.6.1 Determinación de la forma básica de los elementos predicativos con marcación obligatoria del prefijo *na*^{1}- en atribución

Como ya se argumentó en mi análisis en la sección §4.4.1, propongo que las formas bases del tipo de palabras discutidas en la sección precedente también codifican incoatividad, como se aprecia en los ejemplos presentados en (65) y las formas derivadas en (66), que están marcadas por el prefijo *si*- de causación, que indica adicionalmente el estatus de verbos básicos incoativos de los conceptos de propiedad.

Formas básicas

(65) a. *r-ga*^{1}*s* ndiag
HAB-ennegrecerse hoja
'La hoja se ennegrece.'

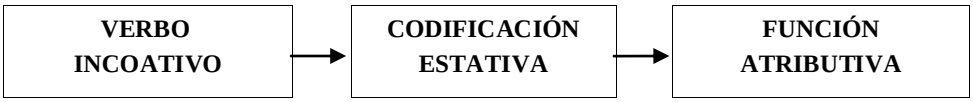
b. *r-ga*^{1}*chy* xh-kwag ma
HAB-palidecerse POSS-ala animal
'Las alas del animal se palidecen.'

Formas derivadas

(66) a. *r-si-ga*^{1}*s* nakwa'n ndiag
HAB-CAUS-ennegrecerse líquido hoja
'El líquido ennegrece la hoja.'

b. *r-si-ga*^{1}*chy* ngubidz xh-kwag ma
HAB-CAUS-palidecerse sol POSS-ala animal
'El sol palidece las alas del animal.'

Con este análisis es posible determinar la dirección transitada por los elementos léxicos verbales de este tipo. Para lograr que puedan fungir como unidades atributivas; propongo el siguiente esquema.



Hasta aquí queda argumentado que las palabras de las clases semánticas COLOR Y CARACTERÍSTICA FÍSICA son de marcación obligatoria en las dos funciones, la atributiva y la predicación estativa.

Cuadro 14. Verbos incoativos con marcación obligatoria en la función atributiva.

GLOSA	**FUNCIÓN SINTÁCTICA**				
	ATRIBUCIÓN	**PREDICACIÓN**			**ACTANTE**
	MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
'ennegrecerse'	na^{1}-ga^{13}s	na^{1}-ga^{13}s	r-ga^{1}s	r-s̶i̶-ga^{1}s	na^{3}-ga^{13}s
'enblanquecerse'	na^{1}-ki^{13}ch	na^{1}-ki^{13}ch	r-ki^{1}ch	r-s̶i̶-ki^{1}ch	na^{3}-ki^{13}ch
'enverdecerse'	na^{1}-g̶i̶i̶^{13}	na^{1}-g̶i̶i̶^{13}	r-g̶i̶i̶^{1}	r-s̶i̶-g̶i̶i̶^{1}	na^{3}-g̶i̶i̶^{13}
'palidecerse'	na^{1}-ga^{13}ch	na^{1}-ga^{13}ch	r-ga^{1}ch	r-s̶i̶-ga^{1}chy	na^{3}-ga^{1}ch
'enfriarse'	n-a^{1}ld	n-a^{1}ld	r̶i̶-a^{1}ld	r-s̶i̶-a^{1}ld	na^{3}-na^{1}ld

Estas unidades de tipo COLOR se comportan como conceptos de propiedad de la clase de verbos incoativos. En el Cuadro 14 se señala que necesitan estativizarse para fungir como atributo de los nominales, también comparten el mismo registro tonal la forma atributiva y la forma estativa. Por lo tanto, aparecen con doble mecanismo adicional. El causativo se hace por el mecanismo sintético con el prefijo *s̶i̶-*.

Es interesante notar que los patrones tonales de los verbos incoativos que requieren marcación obligatoria con el prefijo estativo *na^{1}-* se comportan similarmente a los registrados en la clase de adjetivos gramaticales. En la Cuadro 14 se puede apreciar que generalmente se mantiene el mismo tono en las funciones atributiva y predicativa estativa; mientras que en las funciones más verbales de incoatividad y causatividad se registra un tono diferente, al igual que en la de actante sintáctico. De nuevo confirmamos el paralelismo de patrones tonales y funciones morfosintácticas. El comportamiento de los patrones tonales de los verbos incoativos con marcación obligatoria podría sugerir que estos verbos son los candidatos más fuertes para recategorizarse como adjetivos. Un hecho que confirma esta posible evolución es que los términos de color *xnii^{13}* 'rojo' y *xlie^{2}'chy* 'amarillo', sincrónicamente ya se encuentran en la categoría de adjetivos gramaticales vistos en la sección §4.2.

4.7 Los conceptos de propiedad en la función de actante sintáctico

En el apartado §4.3 se argumentó la existencia de adjetivos prototípicos en el ZSA, tales términos cuando aparecen en la función predicativa se encuentran marcados por un verbo de

soporte. Las unidades léxicas ilustradas en (13) - (16), al fungir como actantes sintácticos, requieren de aparato estructural extra para su uso nominal. Las construcciones en (67) indican que las raíces adjetivales aparecen marcadas morfológicamente por el prefijo *na*^{3}- en todos los casos, tanto para actantes de cláusulas transitivas en (67a) *na*^{3}*ru*^{1}*'b* 'el grande' y en (67b) *na*^{3}*bi*^{1}*wa*^{1} 'el pequeño', como para actantes en cláusulas intransitivas *na*^{3}*biu*^{2}*xhy* 'el pequeño' en (67c) y *na*^{3}*za*^{1}*'k* 'el bueno' en (67d). Esta prueba morfosintáctica de los términos referidos muestra que en su función como actantes también requieren de marcación adicional.

(67) a.

	v	A	O
	b-tɨd	lixhy	*na*^{3}*-ru*^{1}*'b*
	CMP-pasar	Luis	NZR-grande

'Luis pasó el grande.'

b.

	V		A	O	
	r-sie'd	=ra	*na*^{3}*-bi*^{1}*wa*^{1}	lɨ'	mɨ
	HAB-molestar	=PL	NZR-pequeño	ACUS	persona

'Los pequeños molestan a la persona.'

c.

	v	s
ndɨɨ	zu	*na*^{3}*-biu*^{2}*xhy*
DEM	POSL.estar	NZR-pequeño

'El pequeño está ahí.'

d.

	v	s	
par	ts-a	pur	*na*^{3}*-za'k*
para	POT-ir	puro	NZR-bueno

'Para que se vaya puro bueno.' {LPG/1b/167}

Las unidades léxicas que pertenecen a la clase natural de los sustantivos no requieren de marcación adicional, como se muestra en (68). Esto comprueba que en (67) la marca *na*^{3}- nominaliza a las palabras que proceden de los adjetivos.

(68) a.

	b-dxiñ	mbew
	CMP-llegar	coyote

'Llegó el coyote.'

b.

	r-zhu'n	nis
	HAB-correr	agua

'Corre el agua.'

c. g-u’ld mbaly
POT-cantar compadre
‘Cantará el compadre.’

Los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad en la función de actante sintáctico presentan la misma marcación morfológica *na*^{3}- que ocurre con los adjetivos; dicho prefijo es requerido obligatoriamente para el uso nominal de las raíces verbales que fungen como atributo de los sustantivos. Las relaciones gramaticales que asumen estos argumentos en las construcciones son las siguientes: en (69a) aparece como sujeto en la cláusula intransitiva; en (69b) ocurren como elemento adjunto de la cláusula; en (69c) funge como objeto de la cláusula transitiva; como es de esperarse, una raíz incoativa que aparece como núcleo en la función de actante sintáctico puede aparecer con otro constituyente que ocurre junto a un sustantivo no derivado dentro de una frase nominal, como el cuantificador *tub* ‘uno’ en (69d).

Verbo incoativo con cambio tonal

		V	S	
(69)	a.	b-xɨ’	*na*^{3}*-gaa*^{13}*l*	INTR
		CMP-regarse	NZR-refrescarse	
		‘Se regó el fresco.’		{PRM/5c/24}

Verbo incoativo sin marcación adicional

		ADJUNTO				V	
	b.	nee	nee	le’ñ	*na*^{3}*-biidx*	rɨ’	dzu-ia’ TR
		ADV.ahora	ADV.ahora	estómago	NZR-secarse	DEM	POSL.estar-1PL
		‘Ahora, ahora estamos en esta sequía.’					{LPG/1a/20}

Verbo incoativo con marcación obligatoria

		O	O	O	V	A TR
	c.	*na*^{3}*-ki*^{13}*ch*	*na*^{3}*-gɨɨ*^{13}	*na*^{3}*-ga*^{13}*s*	n-wa’	mbisiuñ na’
		NZR-blanquearse	NZR-enverdecerse	NZR-ennegrecerse	EST-llevar	coralillo hembra
		‘El coralillo hembra lleva el blanco, el verde y el negro.’				{JPR/4c/369}

Verbo incoativo con marcación del aspecto completivo y cambio tonal

d. [tub *na*^{3}*-bɨa*^{13}*dy*]$_{FN}$
uno NZR-tostarse
‘Un tostado.’ {JP/adj/242}

Dadas estas características que presentan los adjetivos y verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad, podemos generalizar que en la función de actante sintáctico de manera interesante forman una misma clase que necesita marcación extra del prefijo *na*^{3}- para funcionar

como núcleos de una categoría nominal. El cambio categorial del adjetivo o del verbo incoativo a núcleo nominal se hace a través del prefijo *na*^{3}-, por esta razón analizo este prefijo como un nominalizador.[38]

Como se ha podido apreciar a lo largo del presente trabajo, en el ZSA existen dos prefijos con la forma *na*-. Esto quiere decir, que en mi análisis el prefijo *na*^{3}- con tono de nivel alto y el prefijo *na*^{1}- con tono de nivel bajo no se consideran formas homófonas, se trata de dos morfemas diferentes sincrónicamente: uno funciona como un nominalizador, mientras que el otro funciona como un aspecto verbal. La evidencia de que se trata de morfemas distintos es su diferente marca tonal, así como el hecho de que aparecen en funciones morfosintácticas diferentes.

La distinción entre el prefijo *na*^{3}-, usado en la función de actante sintáctico, y el prefijo *na-*^{1} que corresponde al verbo estativo, se hace recurriendo al registro tonal, como una prueba sumamente relevante e indispensable en esta lengua; mientras que en (69) se registra el tono de nivel alto, en (70) se registra un tono de nivel bajo. Además, como actante sintáctico las formas prefijadas con *na*^{3}- ocurren en posición en que aparece un sustantivo en una cláusula; las formas verbales prefijadas con *na*^{1}- aparecen en posición prenominal.

(70) a. per mas *na*^{1}*-lɨ*^{2}*'* ma
Pero más EST-engrandecerse animal
'Pero el animal está más grande.' {LPG/6c/197}

b. *na*^{1}*-du*^{2}*p* mbie'b
EST-acortarse culebra (es un tipo de culebra)
'Está corta la culebra.' {JP/4c/383}

c. *na*^{1}*-xu*^{1}*k* lu giu'
EST-endurecerse SR.cara tierra
'Está dura la superficie de la tierra.' {LPG/elic}

d. *na*^{1}*-ldɨɨ*^{13} muliñ
EST-calentarse molino
'El molino está caliente.' {JP/4a/154}

e. *na*^{1}*-ku*^{13}*by* lary
EST-renovarse ropa
'La ropa está nueva.' {JP/elic}

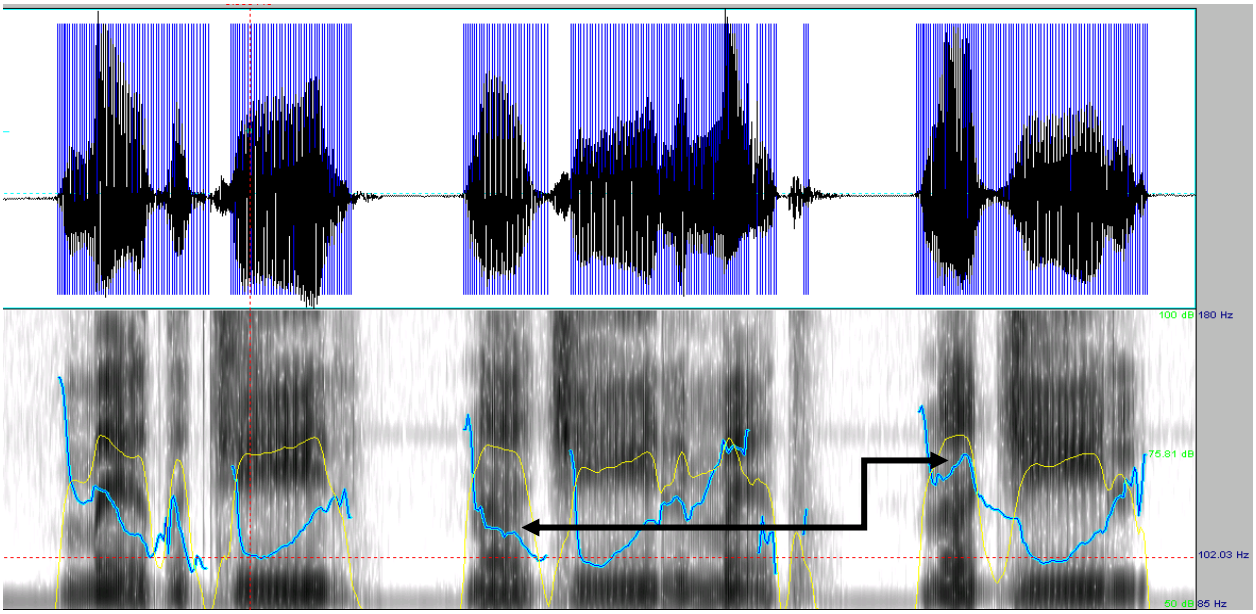
[38] Agradezco la sugerencia del Dr. Michael Galant de analizar al prefijo *na*^{3}- que marca los actantes sintácticos de los conceptos de propiedad como un nominalizador.

f. mas *na*^{1}*-xha*^{1}*xhw* gi’xi-n
más EST-aligerarse hierba-DIM
‘Está más ligera la hierbita.’ {LPG/7a/212}

A continuación se presentan en *Praat* las diferencias tonales entre las funciones que desempeñan los conceptos de propiedad. En cada espectograma, los incisos (a) corresponden a la función atributiva; en (b) se encuentra la codificación del verbo estativo *na*^{1}- y en (c) la función de actante sintáctico de *na*^{3}-.

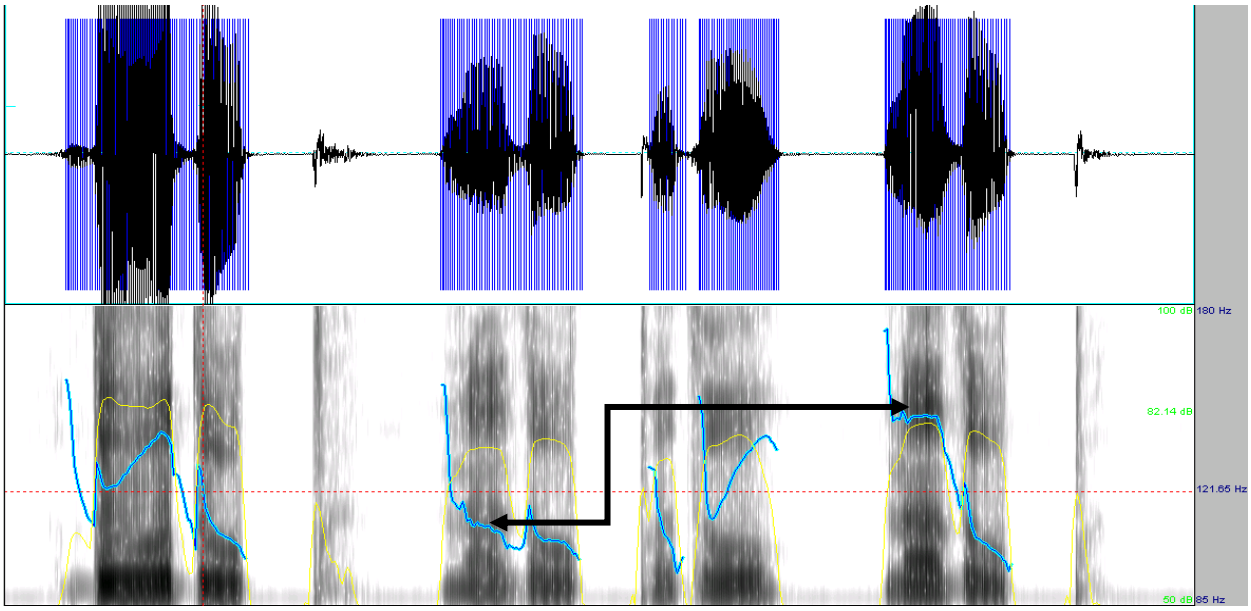
Adjetivo prototípico

(71) a. b. c.



[m e ʔð][d͡ʒ i^{13}ː ɬ i̥] [n a^{1}-d͡ʒ i^{13}ː l][m e ʔθ] [n a^{3}-d͡ʒ i^{13}ː l]
nene inquieto EST-inquieto nene NZR-inquieto
‘Nene inquieto.’ ‘El nene está inquieto.’ ‘El inquieto.’

(72) a. b. c.

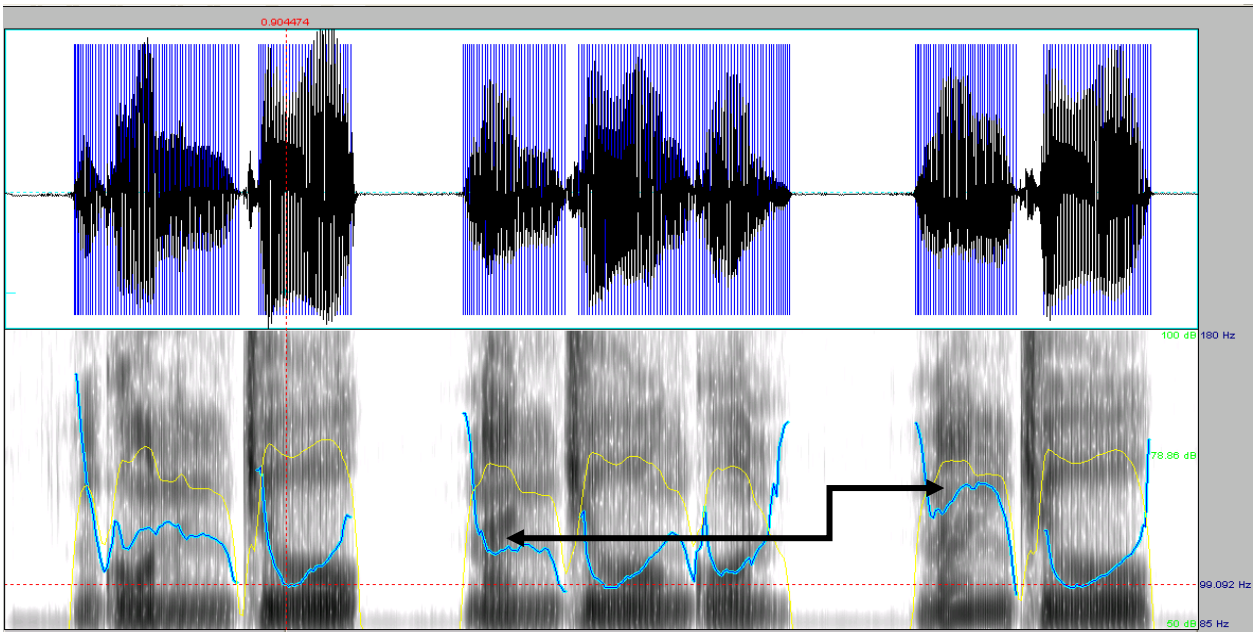


[ð u^{13}][d u^{2} p ^{h}] [n a^{1}-du^{2} p ^{h}][d u^{13}] [na^{3}-d u^{2} p ^{h}]

mecate corto EST-cortarse mecate NZR-mecate

‘Mecate corto.’ ‘El mecate está corto.’ ‘El corto.’

(73) a. b. c.



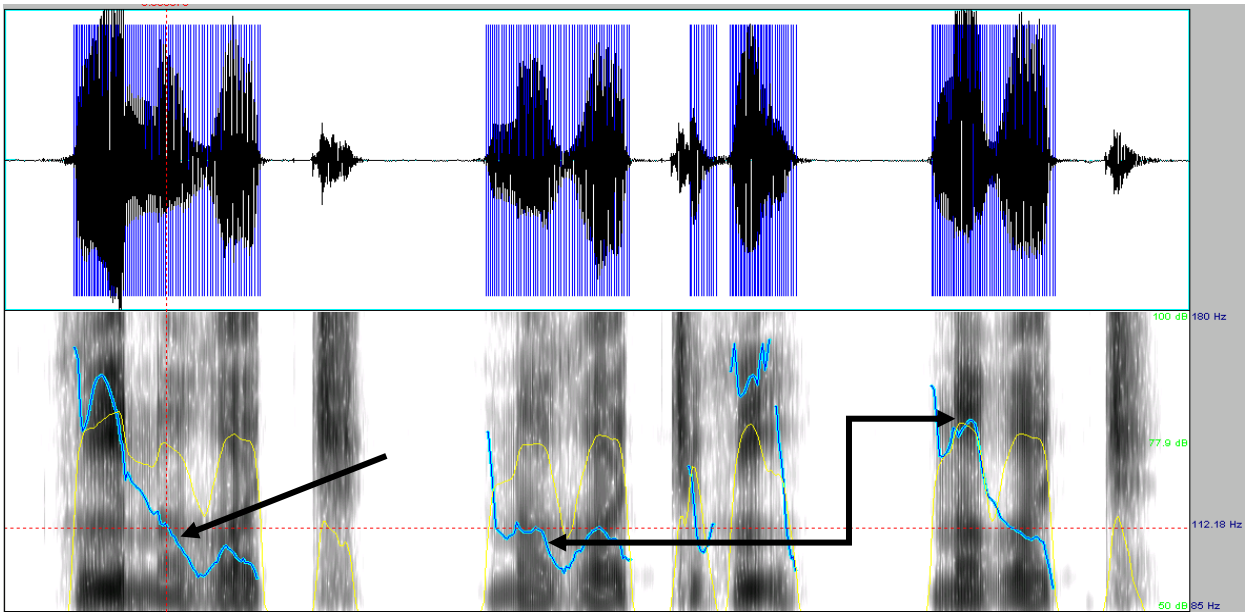
[n gw^{2} n][n d͡ʒuː^{13}] [na^{1}-n d͡ʒ u^{13}][n gw^{2} n] [n a^{3}-n d͡ʒ u^{13}]

toro engordado EST-engordarse toro NZR-engordado

‘Toro gordo.’ ‘El toro está gordo.’ ‘El gordo.’

El siguiente registro corresponde al tipo que se analizó como de marcación obligatoria en las tres funciones, aquí se reafirma una vez más la diferencia que presentan las unidades léxicas; mientras que en la función de predicado estativo en (74b) la forma *na*^{1}- porta un tono de nivel bajo, en la función de actante sintáctico en (74c) tiene un tono de nivel alto, con los términos de tipo color. En el espectograma se precisa esta afirmación.

(74) a. b. c.



[x ɨ^{3}][n a^{1}ɣ a^{2}t͡ʃ i̥]
flor palidecida
'Flor pálida'

[n a^{1}-ɣ a^{2} t͡ʃ i̥][ɣ ɨ ʔ]
EST-palidecerse flor
'La flor está pálida'

[n a^{3}-ɣ a^{2} t͡ʃ i̥]
NZR-palidecerse
'El pálido'

También se aprecia claramente que se comparte el mismo tono en la raíz para la función predicativa (74a) y la función atributiva (74b), lo que indica que este término es concepto de propiedad procedente de la clase verbal.

4.8 La modificación de sustantivos por medios nominales

El ZSA es una lengua que refleja en su estructura sintáctica la yuxtaposición de términos, tal como se vio en el Capítulo 3. En las frases nominales atributivas donde ambos términos son sustantivos, uno de ellos cumple con la función de modificación; el que otorga propiedad siempre aparece en posición posnominal, lugar canónico que corresponde a los adjetivos en esta lengua, es decir, adquiere la forma SUSTANTIVO + SUSTANTIVO/CONCEPTO DE PROPIEDAD. Con este

mecanismo lingüístico, la lengua permite a un nominal ser modificador de otro nominal sin requerir ninguna marca morfológica extra que indique este proceso. Las construcciones en (75) ilustran este proceso de modificación, en (75a), *na'* 'hembra' atribuye propiedad a *bɨ'dx* 'semilla; en (75b), *daañ* 'cerro' otorga cualidad a *duub* 'maguey'; en (75c), *lɨchy* 'leche' es atributo de *siañ* 'Casiano', aunque estas últimas unidades léxicas sean préstamos del español.

(75) a. bɨ'dx *na*^{2} ndɨ'
semilla mujer DEM
'Ésta es semilla hembra.' {JP/7c/120}

b. gwad duub *daa*^{2}*ñ* =be
? maguey cerro =CL
'Maguey del cerro.' {JPR/2a/39}

c. tɨgwl siañ *lɨ*^{13}*chy* gwnaa
difunto Casiano leche DCT
'El difunto Casiano leche, fíjate.' {JP/2c/236}

Los términos que atribuyen cualidad a un nominal, ejemplificados en (75) pertenecen a la clase sustantival, estos elementos no necesitan ninguna modificación morfosintáctica. Como se ve en las formas aisladas en (76), los sustantivos en (75) no presentan cambios, ni en las formas, ni en los tonos al usarse como modificadores. Las características lingüísticas son las mismas, tanto en función atributiva en (75) como en su función de núcleo, en (76). De hecho, si fueran conceptos de propiedad estarían considerados en la clasificación semántica de Dixon, pero su naturaleza semántica y sintáctica los coloca en la clase sustantival.

(76) a. *na*^{2}
mujer
'Mujer'

b. *daa*^{2}*ñ*
cerro
'Cerro'

c. *lɨ*^{13}*chy*
leche
'Leche'

Los ejemplos presentados hasta aquí han mostrado que los sustantivos son susceptibles de ser modificados por otro sustantivo. A continuación se presentan otros ejemplos, donde los sustantivos no presenta ningún tipo de cambio, en los incisos (a) fungen como modificadores atributivos y en los incisos (b) aparecen como FN.

(77) a. gɨ' *bzuaa²*
flor cacao
'Flor de cacao.' {JPR/2a/110}

b. b-ia' *bzuaa²*
IMP.SG-llevar cacao
'Llévate el cacao.'

(78) a. xuub *gii²dy* g-aw=ɨl
caldo pollo POT-comer=2S
'Caldo de pollo comerás.'[39] {JPR/4b/407}

b. lɨ' *gii²dy* k-iaw xu'b
FOC pollo PRG-comer maíz
'El pollo come maíz.'

(79) a. getw *gi²ts*
calabaza espina
'Calabaza de espina.'

b. chup *gi²ts* g-uts
dos espina CMP-quebrarse
'Se quebraron dos espinas.'

Anteponer a los sustantivos el prefijo del predicado estativo *na¹-*, se obtendrían construcciones agramaticales, como se muestra en (80); así mismo si se prefija con marcas de aspecto que los verbos en ZSA aceptan como clase natural, indicado en (81).

(80) a. * *na¹-bzuaa²* gɨ'
EST-cacao flor
Lectura buscada: 'La flor está cacao.'

[39] En esta cláusula el objeto está colocado delante del verbo sin ninguna morfología de focalización, como lo dije anteriormente el tema de foco y tópico es algo que debe estudiarse de manera más profunda en el ZSA, estos temas rebasan la esfera de este trabajo de investigación.

b. * *na*[1]*-gii*[2]*dy* xuub g-aw=ɨl
EST-pollo caldo POT-comer=2S
Lectura buscada: ‘Está pollo el caldo que comerás.’

c. * *na*[1]*-gi*[2]*ts* iag
EST-espinado árbol
Lectura buscada: ‘Está espinado el árbol.’

(81) a. * *g-blda’w* iag
POT-higuear árbol
Lectura buscada: ‘El árbol higueará.’

b. * *r-getw* bɨ’dx na zuu la’ny iu’ =be
HAB-calabazear semilla REL EST.estar estómago casa =CL
Lectura buscada: ‘Se calabazea la semilla, la que está en la casa.’

c. * *b-zaa* xuub
CMP-frijolear caldo
Lectura buscada: ‘Se enfrijoló el caldo.’

Existe una estrategia para predicar construcciones similares, este mecanismo no permite el prefijo estativo *na*[1]-, sino que se construye a través de un demostrativo y una mera yuxtaposición de términos como en (82).

(82) a. gɨ’ bzua dɨɨ
flor cacao DEM
‘Aquélla es la flor de cacao.’

b. xuub giid ndɨ’
caldo pollo DEM
‘Éste es caldo de pollo.’

c. na-kub bzuaa ni’
EST-masa cacao DEM
‘Ésa es masa de cacao.’

Las secuencias de SUSTANTIVO + SUSTANTIVO en (75) y (79) tampoco pueden considerarse palabras compuestas, como se vio en el Capítulo 3, donde se determinó que los compuestos nombran a un nuevo referente; y además, los sustantivos pierden algunas propiedades fonológicas. En cambio, en la modificación nominal ejemplificada en (75) y (79), ambos sustantivos mantienen con claridad sus respectivos significados en las frases nominales atributivas y no sufren cambios fonológicos.

4.9 La modificación vía cláusula relativa

En el ZSA la construcción relativa se reconoce por los componentes que se ilustran en (83): Cláusula matriz (C_{matriz}), Cláusula de relativo [encerrado entre corchetes]$_{CR}$, Frase Nominal Matriz ($FN_{matriz,}$), ésta última en cursivas. Como en otras lenguas, la cláusula relativa proporciona información modificando al sustantivo de la FN_{matriz}, o en términos de Comrie (1989:199), "sirve para delimitar los referentes potenciales del sustantivo".

		FN_{matriz}						$C_{matríz}$	
(83)	a.	lɨ	*xi'ly*	[na^1	kɨ-du	gɨa	yag]$_{CR}$	k-yu	nis
		FOC	borrego	REL	EST.pegado-mecate	SR.pie	árbol	PRG-tomar	agua
		'El borrego que está amarrado bajo el árbol está tomando agua.'							

Al igual que en (83), las cláusulas relativas siguientes también aparecen con la marcación *na^1*, un relativizador en posición inicial.

		$C_{matríz}$	FN_{matriz}						
(84)	a.	kw-e	*bindw*	[na^1	n-uts	=ra	xu'b	na^1-gas	nii
		POT-colocar	pinto	REL	HAB-mezclar	=PL	maíz	EST-ennegrecerse	DEM

lad=i]$_{CR}$ wa =ne'
cuerpo=3SG.INA DEICT =CL
'Mira, se sembrará el pinto que está mezclado con ése maíz negro.' {LPG/1c/38}

			FN_{matriz}			$C_{matríz}$		
b.	par	s-tub	*is*	[na^1	z-e'd]$_{CR}$	g-un	ma	dxi'ñ
	para	AD-uno	año	REL	CND-venir	POT-hacer	animal	trabajo

'Para un año más que viene el animal trabajará.' {LPG/1a/362}

		$C_{matríz}$			FN_{matriz}			
c.	b-naa	xwa	lu	*mɨn*	[na^1	b-lan	dumii]$_{CR}$	
	CMP-ver	Juan	SR.cara	persona	REL	CMP-robar	dinero	

'Juan vio al hombre que robó el dinero.'

		FN_{matriz}		
d.	*ngun*	[na^1	n-a^{1}p=a]$_{CR}$	
	toro	REL	HAB-tener=1S	

'El toro que tengo.' {LPG/1a/357}

			$C_{matríz}$	
e.	*lɨ'*	[na^1	na^1-bɨchy]$_{CR}$	dxi'blu
	FOC	REL	EST-perezoso	POSL.puesto

'El que es perezoso va adelante.' {LPG/6a/144}

En el ZSA se registra la duplicación de la marcación de *na*^{1}- en las cláusulas relativas, como en (85a). Es necesario hacer un análisis más exhaustivo sobre este tema para determinar las condiciones que gobiernan que una cláusula relativa esté marcada por una sola ocurrencia del relativizador o por una doble ocurrencia. Lo único que puedo adelantar en este trabajo es que al menos en una cláusula relativa de sujeto, agente de transitivo, es gramatical tanto una relativa con una sola marca de relativizador como una relativa con doble marca. Esta diferente marcación para construir cláusulas relativas no parece afectar el significado de la oración.

		FN_{matriz}							$C_{matríz}$
(85)	a.	tub	*ndzapɨn*	[na^{1}	na^{1}	n-wa'-di'	tɨp	gɨ']$_{CR}$	ka-gi'
		uno	niña	REL	REL	EST-llevar-NEG	canasto	flor	PRG-bailar
		'Una niña que no lleva canasto floral está bailando.'							

		FN_{matriz}					$C_{matríz}$
	b.	tub	*ndzapɨn*	[na^{1}	n-wa'-di'	tɨp	gɨ']$_{CR}$	ka-gi'
		uno	niña	REL	EST-llevar-NEG	canasto	flor	PRG-bailar
		'Una niña que no lleva canasto floral está bailando.'						

La breve explicación sobre cómo se construye una cláusula relativa en el ZSA es relevante para demostrar que el prefijo *na*^{3}- analizado en este trabajo como un nominalizador para la función de actante sintáctico de los conceptos de propiedad, ya sean adjetivos o verbos incoativos, no se puede analizar como el introductor de una cláusula relativa. Además de la evidencia proporcionada por el tono que nos dice que el *na*^{3}- nominalizador y el *na*^{1}- de pronombre relativo no son morfemas homófonos, existe evidencia adicional de marcación sintáctica para argumentar que no tenemos una cláusula relativa en el caso de la función de actante. Los ejemplos en (86) muestran que en una cláusula relativa existe la posibilidad de duplicar la marca *na*^{1}-, mientras que en los incisos (a) de (87) - (90) los conceptos de propiedad en función de actante no duplican esta marca, en caso de duplicarse se obtienen construcciones agramaticales, como en los incisos (b).

(86)	a.	b-dxiiñ	na^{1}	r-xu'n	
		CMP-llegar	REL	HAB-correr	
		'Llegó el que corre.'			
	b.	b-dxiiñ	na^{1}	na^{1}	r-xu'n
		CMP-llegar	REL	REL	HAB-correr
		'Llegó el que corre.'			

(87) a. b-dxiiñ na^{3}-mi^{31}’tw
CMP-llegar NZR-pequeño
‘Llegó el pequeño.’

b. * b-dxiiñ na^{3}- na^{3}-mi^{31}’tw
CMP-llegar NZR- NZR-pequeño
‘Llegó el pequeño.’

(88) a. b-dxiiñ na^{3}-bia^{13}n
CMP-llegar NZR-lastimarse
‘Llegó el lastimado.’

b. * b-dxiiñ na^{3}- na^{3}-bia^{13}n
CMP-llegar NZR- NZR-lastimarse
‘Llegó el lastimado.’

(89) a. b-dxiiñ na^{3}-ndxuu^{13}
CMP-llegar NZR-engordarse
‘Llegó el gordo.’

b. * b-dxiiñ na^{3}- na^{3}-ndxuu^{13}
CMP-llegar NZR- NZR-engordarse
‘Llegó el gordo.’

(90) a. b-dxiiñ na^{3}-ga^{13}s
CMP-llegar NZR-ennegrecerse
‘Llegó el negro.’

b. * b-dxiiñ na^{3}- na^{3}-ga^{13}s
CMP-llegar NZR- NZR-ennegrecerse
‘Llegó el negro.’

Tanto por la evidencia tonal que hace morfemas diferentes al *na^{1}-* estativo y al *na^{3}-* nominalizador como por la evidencia sintáctica de la duplicación de la marca del pronombre relativo podemos concluir que en la función de actante no está involucrada una cláusula relativa.

4.10 Antecedentes previos sobre adjetivos en algunas variantes de la lengua zapoteca

Distintos investigadores han afirmado la existencia de adjetivos en algunas variedades del zapoteco. Ya desde la época colonial, Fray Juan de Córdova, en el “Arte del idioma zapoteco” (1578:64 y 116), ubica el comportamiento verbal de los adjetivos, afirma que *“los adiectiuos han de ser de verbos passiuos o ueutros”*. Es posible que desde entonces, se haya identificado el

prefijo *na-* en un determinado grupo de palabras, por ejemplo *naxiñaa* ‘colorado’, aunque no se encuentran mayores explicaciones al respecto.

Otros documentos, como el diccionario del zapoteco de Mitla (ZM), el manuscrito sobre aspectos de estatividad en el zapoteco del Valle de Tlacolula (ZVT), y la gramática popular del zapoteco del Istmo (ZI), tratan la clase de adjetivos gramaticales. También, en los últimos años, se están realizando trabajos de investigación sobre esta temática en particular; como la categoría gramatical de adjetivos en el zapoteco de Santa Ana del Valle (ZSAV), el registro de adjetivos que trabajó Smith-Stark en el zapoteco de San Baltazar Chichicapam (ZCH) y el estudio de los conceptos de propiedad de San Andrés Yaá (ZSAY), en la Sierra Norte de Oaxaca. Estas publicaciones y manuscritos se discutirán en este apartado.

El *Diccionario zapoteco de Mitla*, elaborado por Stubblefield y Stubblefield (1991), presenta un problema recurrente al asignar el estatus “adjetivo” a aquellas unidades léxicas que pertenecen a otra clase de palabras, como los numerales, adverbios y los demostrativos, sin recurrir a un análisis formal para determinar la clase a la cual pertenecen. En cambio, en el presente trabajo se determinó claramente que en el ZSA tres palabras que pertenecen a la clase de demostrativos justifican la característica de la FN.

En el manuscrito de Munro (2007) “Aspects of Stativity in Zapotec”, sobre el ZVT, sostiene que los adjetivos son semánticamente estativos, a la manera de los verbos neutros, que cuando fungen como predicados pueden aparecer con cópula o sin cópula. Esta situación, según este estudio, se aprecia en las construcciones de (91). En (91a) aparece la cópula *nàa* ‘es’, donde une las palabras *ncweeby* ‘nuevo’ y *rrady* ‘radio’; además, *n-cweeby* ‘nuevo’ en los dos incisos se encuentra marcado por el prefijo estativo *n-*, y se encuentra en posición prenominal, lugar que les corresponde a los verbos prototípicos en las lenguas zapotecas, por lo general. Por lo tanto, no es el adjetivo el que requiere la cópula, como lo analiza la autora, sino es la misma expresión predicativa la que requiere de la cópula. Además puede ser de uso facultativo, tal como aparece en (91b), de la misma manera que lo discutí en el Capítulo 3 en la sección de predicados no verbales para el ZSA.

(91) a. N-cweeby nàa rraady
adj-new cop radio
‘The radio is new’ {Munro, 2007:4}

b. N-cweeby rraady
adj-new radio
'The radio is new' {Munro, 2007:4}

Por un lado, lo que la autora considera como adjetivos no ocurre en la posición sintáctica que corresponde a los adjetivos en la función de modificadores atributivos en el ZSA, y por el otro lado, el requerimiento de la cópula no es una propiedad de los adjetivos en el ZSA. El primer criterio en el que difiero del análisis de Munro, se puede generalizar para la gran mayoría de las lenguas zapotecas ya que son lenguas de verbo inicial. Sin embargo, el segundo criterio es más complejo porque parece haber muchas lenguas zapotecanas que requieren cópula para la predicación de un adjetivo.

En el ZVT, los verbos neutros y los adjetivos tienen generalmente significado estativo y algunos se marcan con prefijo *n-* aunque no todos, y muchos se relacionan con los verbos incoativos, como se aprecia en (92). Desde mi punto de vista, estos ejemplos permiten analizar la procedencia verbal incoativa de los radicales que fungen como modificadores de los sustantivos en esta lengua, aunque no sea el tema tratado en este trabajo de Munro (2007).

(92)

ADJ	*la'as*	'thin, skinny'	HAB	***r-****la'ahs*	'loses weight, gets thin'
ADJ	***n-****a'ahzhy*	'wet'	HAB	***r-****a'ahzhy*	'gets wet'
ADJ	***m-****biihahz*	'dry'	HAB	***r-****bihahz*	'gets dry'

Respecto a las formas sintácticas, el neutral y el adjetivo son distintos; en (93a) se requiere de cópula para expresar acción futura, mientras que en (93c) el verbo neutral no ocurre con cópula. Hay que recordar que ambos términos ocupan posición prenominal y no la posición posnominal característica de la atribución.

(93) a. Ndaàa' ***g-ac*** nazh:ih
adj-hot irr-be today {Munro, 2007:7}
'Today will be hot'

b. ***Li'ìiby*** te'ihby sinnydoor làa'iny bùunny…
neut:get.tied one sash in person
'A sash will be tied around one's stomach' {Munro, 2007:7}

c. *Li'ìiby ***g-ac*** te'ihby sinnydoor làa'iny bùunny…
neut:get.tied irr-be one sash in person
'A sash will be tied around one's stomach' {Munro, 2007:7}

En resumen, Munro (2007) concluye que el prefijo *n-* que aparece en las raíces adjetivales y en los verbos neutros en el ZVT, tiene semejanza en la forma y en cierta medida en el aspecto semántico, pero las raíces adjetivales y los verbos neutros son sintácticamente distintos de una variedad de maneras que siguen de su diferencia más básica. Las formas neutrales son verbos, mientras que los adjetivos no lo son; por lo tanto, no pueden estar juntos dentro de la gramática actual en esta variante lingüística.

Reconoce que el prefijo *n-* que corresponde a los adjetivos y el prefijo *n-* de los verbos neutros pueden tener la misma fuente original, quizás incluso de una fusión histórica con algún verbo 'ser' anteriomente, el verbo que era el antepasado de la cópula *nàa* moderno.

De los datos de Munro, se percibe que el prefijo *n-* corresponde a veces a dos glosas distintas, como neutro y como adjetivo, o en ocasiones a una sola glosa; lo que hace que el análisis se vuelva aún más complejo. La autora hace una descripción uniforme de los adjetivos gramaticales, de todos los elementos que Dixon plantea como susceptibles de pertenecer a esta clase de palabras.

Para cerrar esta sección, he de decir que el ZSA al no requerir cópula ni para adjetivos ni para los verbos que expresan conceptos de propiedad, sino solamente para los sustantivos, marca crucialmente la diferencia de la *=na* copular, la *na-* estativa, y la *na-* de actante con respecto a lo reportado en el ZVT.

En la gramática popular del zapoteco del Istmo (ZI), Pickett (1998), en su clasificación de adjetivos, muestra que los "de cantidad e interrogación se presentan antes del sustantivo, mientras que los calificativos, los posesivos y los demostrativos siguen al sustantivo". Al presentar los adjetivos verbales de estado, como en (94a), pone atención sobre el uso del prefijo *na-*. En su función de modificación aparecen pospuestos a los intensificadores *nabé y dunabé* 'muy' como en (94b).

(94) a. nasoo
es.alto
ES-alto
'es alto'

b. nabé sicarú nga
muy bonito ese
'ese es muy bonito'

En las memorias del coloquio Belmar, Galant (2008) presenta un análisis sobre la existencia de verbos y adjetivos que expresan conceptos de propiedad en el zapoteco de San Andrés Yaá (ZSAY), en la Sierra Norte. Señala que algunos adjetivos y verbos comparten rasgos morfosintácticos, aunque pertenezcan a categorías distintas; además, ciertas raíces pueden realizarse como adjetivo o verbo, a la manera presentada en (95a) y (95b), respectivamente. Sin embargo, resalta que sólo los adjetivos ocurren con una cópula en su función predicativa, como en (95c). Reconoce que los verbos denotan estados o propiedades inherentes o resultativos.

(95) a. Beed=a' na'k=be' (bi')**toon**. [forma adjetival]
Pedro=DEM NEUT-COP=3INF (HUM)-largo
'Pedro es alto'

b. Beed=a' l**toom**=be'. [forma verbal]
Pedro=DEM NEUT-volverse_largo=3INF
'Pedro es alto'

c. Bi'do'=na' n**aak**=be' si'i.
niño=DEM NEUT-COP=3INF pesado
'El niño es pesado'

En general, los autores expresan la existencia de adjetivos como una clase abierta de palabras en la lengua zapoteca; aunque se use el término concepto de propiedad para referirse a ellos en unos cuantos trabajos.

A pesar de que los distintos trabajos presentados en esta sección sugieren la procedencia verbal de los términos que fungen como modificadores de los sustantivos, es notorio que no reconocen que este grupo de palabras incluye un sistema mixto donde ocurren tanto adjetivos gramaticales como distintos tipos de conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal. La mayoría de los trabajos reconocen un análisis uniforme para todos los elementos léxicos que semánticamente pueden modificar a un sustantivo, y coinciden en que estos elementos son adjetivos en las lenguas zapotecas. Para estos trabajos, esta situación es un argumento válido para considerar que la mayoría de las raíces léxicas son adjetivos gramaticales.

La investigación que se ha desarrollado en este Capítulo presenta un panorama más complejo y no se adhiere al tratamiento uniforme de los modificadores del sustantivo. Se han identificado de esta manera adjetivos gramaticales, conceptos de propiedad pertenecientes a la clase de verbos incoativos de tres tipos: en cuanto a los conceptos de propiedad sin marcación adicional, los conceptos de propiedad con cambio de tono, así como la clase de verbos incoativos que requieren

de la marca estativa *na*^{1}- para fungir como atributos de un nominal. En consecuencia, mi análisis propone cuatro tipos distintos para atribuir y predicar cualidad a un nominal para la lengua zapoteca que se habla en la comunidad de Santiago Apóstol.

5. CONCLUSIONES GENERALES

En este trabajo de investigación se demuestra que el zapoteco que se habla en la comunidad de Santiago Apóstol, al igual que otras variedades lingüísticas, tipológicamente se ubica como una lengua de verbo inicial y su sistema de alineamiento es nominativo-acusativo. Se sitúa como un idioma fuertemente verbal y se distingue por contener una clase cerrada de adjetivos gramaticales.

Dentro de las características fonético/fonológicas, se encuentran algunos segmentos de sonidos importantes que presentan procesos morfofonológicos involucrados en el tema de esta investigación; en especial, con respecto a la alternancia incoativo/causativa. En un procedimiento de transitivización, una de las modificaciones suscitadas por modo de articulación refiere al sonido fricativo [ɣ] velar sonoro que pasa a ser un africado postalveolar sonoro [d͡ʒ]. En este mismo sentido, la consonante vibrante simple [ɾ] pasa a ser una consonante africada alveolar sorda [t͡ʃ], donde implica dos fenómenos; la disimilación por modo de articulación y el ensordecimento por punto de articulación; también sucede otro proceso de ensordecimiento, la consonante fricativa alveolar sonora [z] pasa a ser fricativa alveolar sorda [s], y el sonido oclusivo alveolar sonoro [d] se convierte en oclusivo alveolar sordo [t]. Estos son los procedimientos que caracterizan la alternacia no directa.

Dichos fenómenos lingüísticos no habían sido reportados hasta el momento en alguna variedad de lengua zapoteca en el valle de Oaxaca. Tampoco se había indagado sobre la forma base de los verbos en esta lengua que inciden directamente en el estudio de los conceptos de propiedad; por ejemplo, el comportamiento semántico de los predicados de realización. Fundamentalmente los verbos en el ZSA adquieren la forma base incoativa, y la forma derivada con el prefijo causativo *si-*. En el caso de la alternancia no directa, este trabajo revela la importancia de distinguir las modificaciones morfofonémicas de la raíz verbal incoativa para situar la correlación semántica de las raíces léxicas en las funciones predicativa, atributiva y de actante sintáctico.

Por otra parte, el tono, como característica suprasegmental importante en el ZSA, determina cambio de significados de las palabras, por ello también participan en la variación morfofonémica tanto de los adjetivos gramaticales como de los verbos que denotan conceptos de propiedad. Mediante un cambio tonal en el prefijo *na-*, se determina la distinción de funciones que asumen las unidades en la sintaxis; mientras que en la función predicativa aparece con el

tono nivel bajo, en la función de actante sintáctico registra el tono de nivel alto. Esta otra situación tampoco se había analizado de esta manera hasta el momento.

Por otro lado, el ZSA hace una diferencia muy fuerte de las formas morfológicas en la distribución sintáctica, de la *=na*^{13} copular, la *na*^{1}- estativa y *na*^{3}- de actante con respecto a otras lenguas zapotecas.

El análisis que he presentado en esta tesis, me permitió determinar la diferencia entre los adjetivos gramaticales prototípicos y los verbos que expresan conceptos de propiedad. Una frase nominal atributiva, ocurre en la forma SUSTANTIVO + ADJETIVO/VERBO; mientras que en la predicación el orden es ADJETIVO/VERBO + SUSTANTIVO. Por otra parte, propongo la siguiente clasificación tipológica de las unidades léxicas que fungen como atributos de los sustantivos en el ZSA:

Tipo1: Adjetivos gramaticales

Los adjetivos gramaticales conforman una clase cerrada en el ZSA, estas unidades léxicas no requieren de mayor aparato estructural morfológico adicional para otorgar atributo a un sustantivo. No sufren modificaciones relevantes ni en la forma ni en el tono. Para fungir como predicados sintácticos necesitan indispensablemente de un verbo de soporte *ak* 'hacerse', *ia* 'irse' o *zu* 'estar', de esta manera proceden a aceptar los prefijos de TAM, conformando una especie de predicación compleja. Algunas raíces consideradas en este tipo, muestran tener procedencia verbal, pues se observa que a principio de palabra, tiene adherido el segmento *n* que probablemente corresponde al morfema estativo; sin embargo, las analizo como radicales lexicalizados, dado que su comportamiento morfosintáctico y semántico es semejante al de los adjetivos prototípicos en esta lengua.

Tipo 2: Verbos de realización

Los conceptos de propiedad, en general, proceden de la clase de verbos incoativos; comparten su semántica al fungir como modificadores atributivos de los sustantivos, se clasifican dentro de los predicados de realización, en el sentido de que anuncian eventos resultativos del estado de las cosas, en general reciben sin mayor problema los prefijos de TAM; se distribuyen en dos vertientes, aquellos que no sufren ninguna modificación, ni morfológica ni tonal, y los que se

encuentran marcados con recursos morfológicos extra en la función atributiva. Dentro de este tipo, se puede establecer la siguiente subclasificación.

Subtipo 2A: Verbos sin modificación

En esta subclasificación están afiliados conceptos de propiedad de la clase de verbos incoativos que al fungir como modificadores de los sustantivos no sufren ningún tipo de modificación, ni tonal ni morfofonémico.

Subtipo 2B: Verbos con transparencia de marcación adicional

Este subtipo tiene la característica de no desprenderse del aspecto completivo en la función atributiva; indica de manera más clara el estado resultante en que se encuentran las cosas. Por tal razón, no es requerida la marca del prefijo *na*^{1}- para fungir como predicado estativo. En cuanto al registro tonal, generalmente mantienen el patrón ascendente en la función atributiva y en la función de actante sintáctico el tono de nivel alto, mientras que en la función predicativa se mantiene el patrón de nivel bajo.

Subtipo 2C: Verbos con modificación en los radicales

En este subtipo se encuentran aquellas unidades léxicas que presentan alteración en la raíz verbal incoativa al fungir como predicado sintáctico. La prueba convincente que permite establecerlos en esta subcategoría, es la alternacia incoativa/causativa; de esta manera se procede en primer término a determinar la dirección de la derivación y distinguir los cambios morfofonémicos que sufren. La alternancia no directa que codifican estas raíces, en la transitivización, permite identificar procesos morfofonémicos al trasladarse a la función predicativa, y son los siguientes: disimilación por modo de articulación, asimilación por punto de articulación, reducción vocálica y glotalización de la vocal. Un buen número de términos permite el incremento de la valencia *si*- para codificar causación. Lo más destacado es la presencia de cambios tonales en la atribución, en comparación con la forma incoativa; para la función atributiva generalmente aparece con tono de contorno ascendente y en la función predicativa incoativa con tono de nivel bajo.

Tipo 3: Verbos con marcación estativa *na*^{1}- obligatoria

La marcación obligatoria de los conceptos de propiedad, en este tipo, se da en las tres funciones, la función predicativa, la atributiva y de actante sintáctico. En las dos primeras funciones comparten el tono de nivel bajo, mientras que en la función de actante sintáctico se registra el tono de nivel alto. Por lo tanto, estos elementos se caracterizan por presentar doble marcación, del prefijo *na*^{1}- y el tono respectivamente.

Tipo 4: Medios nominales y construcción relativa en la modificación atributiva

Se agrupan en este tipo los sustantivos que modifican a otro sustantivo, en este caso, el nominal que aparece en segundo término es el que funge como elemento atributivo, de la misma manera procede una cláusula relativa.

El reflejo de que las lenguas zapotecas son lenguas efectivamente distintas, al menos en el tema de los adjetivos y los verbos que expresan conceptos de propiedad, radica en que tienen formas similares pero con comportamientos estructurales muy distintos; y además recurren a distintos procesos morfofonémicos para que una palabra funja como modificador atributivo de los sustantivos; sobre todo en el uso del morfema *na-*, cuyo funcionamiento es variado.

En Mesoamérica, se tiene el estudio realizado por Vázquez (1994), en el cora meseño, donde se identifican dos vías preferentes que esta lengua usa para modificar a un nominal. Por un lado, se exige la construcción de cláusulas relativas; de esta manera presenta característica verbal, es decir, que para ser modificador de un sustantivo es necesario predicarlo; se expresan así significados atributivos como el que se encuentra entre corchetes *ne-rá-nanay ɨ yú:ri [tɨ-yúʔusa]* ‘Compré maíz, que él es pinto’. Otro modo que se identifica para atribuir cualidad es por simple yuxtaposición de dos sustantivos, como *ɨ síwnka kwaspwá* ‘atole de ciruela’.

El otomí de San Ildefonso en Querétaro (Palancar 2006) no codifica adjetivos gramaticales. En esta lengua los verbos forman un grupo amplio de palabras que codifican conceptos de propiedad en atribución y aparecen en posición posnominal por medio de cláusulas relativas, como la expresión *ø mí = ’ñëhë-ø* ‘que ella tuvo’ que funge como atributo del nominal *nóbió* ‘novio’, a la manera del cora. Estas unidades léxicas también distinguen rasgos semánticos de verbos

intransitivos, verbos activos y verbos estativos, estos últimos son muy productivos de acuerdo a la afirmación del autor. En el otro grupo se encuentra un número reducido de sustantivos que también pueden modificar a otro sustantivo en una construcción compuesta, y ocurre como un miembro dependiente.

En su tesis, Martínez (2007) reconoce la existencia de un número mediano de adjetivos en el chol del Campanario, una lengua maya. Otro recurso que procede en esta lengua para modificar es la facultad que puede tener un sustantivo para atribuirle cualidad a otro sustantivo, ambos casos aparecen en posición prenominal, como una característica básica. Un aporte interesante en esta investigación, reporta que los conceptos de propiedad se expresan por medio de otras clases de palabras que requieren de aparato estructural extra, para fungir como modificadores de un sustantivo; los adjetivos que aparecen obligatoriamente en su forma marcada, ocurren en cláusulas de relativo sin núcleo, donde el argumento no se expresa y el núcleo predicativo es relativizado por *=bä*. En chol los adjetivos canónicos y sustantivos pueden funcionar sintácticamente como predicados, pero requieren de marcación cuando toman aspecto-modo. Los sustantivos y adjetivos aceptan marca de persona pero aspecto no, sólo en casos de predicación secundaria o cuando aparecen derivados por el sufijo incoativo, mientras que sustantivos y verbos requieren de un relativizador cuya posición puede ser prenominal o posnominal.

Los conceptos de propiedad en p'orhépecha (Capistrán, en prensa), proceden también de la clase verbal incoativa, al igual que lo he analizado para el ZSA. Sin embargo, en función atributiva, el radical de los conceptos de propiedad en p'orhépecha se constituye siempre con el sufijo estativo *-ri* o *-ti*. Por otro lado, en esta lengua se presentan procesos morfofonológicos muy distintos a los planteados para el ZSA.

Con el análisis del ZSA tenemos una lengua más en Mesoamérica que se clasifica como una lengua fuertemente verbal y de tipo mixto con respecto a los adjetivos y los verbos incoativos. La aportación de este trabajo es que no se comporta como el cora, ni como el chol que para modificar recurren a una CR, tampoco se comporta como el otomí por la carencia de adjetivos gramaticales, ni como el p'orhépecha que sólo tiene dos adjetivos gramaticales. En el zapoteco de ZSA, queda remota la idea de considerar la frase nominal atributiva como una construcción compuesta SUSTANTIVO-ADJETIVO/VERBO INCOATIVO, a la manera del otomí y chol, en el entendido de que en la composición en el ZSA generalmente el primero o el segundo término de un compuesto pierde algunas propiedades suprasegmentales, un fonema o cambio tonal, y ésta es

una diferencia importante con respecto al otomí dentro de las lenguas otomangues, y con respecto al chol en las lenguas mayas.

Finalmente, este trabajo abre posibilidades para futuras investigaciones como una manera más de analizar a los conceptos de propiedad desde su semántica, como un indicador constante que subyace en cada una de las lenguas. También revela el variado comportamiento verbal y las diversas distinciones morfofonémicas que ocurren con las unidades léxicas que fungen como modificadores atributivos de los nominales, tanto para las lenguas zapotecas en particular, como las lenguas de Mesoamérica en general.

6 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Aikhenvald, Alexandra Y. 2007. Typological distinctions in word-formation, en *Language Typology and Syntactic Description*, Vol. III: *Grammatical Categories and the Lexicon*, editado por Timothy Shopen, United Kingdom: Cambridge University Press.

Antonio Ramos, Pafnuncio. 2007. *Las propiedades fonológicas y morfofonológicas del zapoteco de San Pedro Mixtepec, Miahuatlán, Oaxaca*. Tesis de Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS, México, D. F. pp. 45-106.

Arellanes Arellanes, Francisco. 2009. *El sistema fonológico y las propiedades fonéticas del zapoteco de San Pablo Güilá, Descripción y análisis formal*. Tesis doctoral, El Colegio de México: México D.F.

Arellanes Arellanes, Francisco. 2007. Volantes del curso de Fonética. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS-D.F, México.

Arellanes Arellanes, Francisco. 2008. Volantes del curso Fonética y Fonología. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS-D.F, México.

Beck, David. 2000. The syntax, semantics, and typology of adjectives in Upper Necaxa Totonac, *Linguistic Typology 4:* 213-250.

Beck, David. 2002. *The Typology of Parts of Speech Systems, the Markedness of Adjectives*, New York y London: Routledge.

Black, Cheryl A. 2000. *Quiegolani Zapotec syntax. A principles and parameters account*, Dallas: SIL International y University of Texas en Arlington.

Capistrán, Alejandra. En prensa. Sufijos estativos en p'orhépecha: Atribución y predicación de propiedades, en *Estudios morfosintácticos de lenguas de Mesoamérica*, editado por Enrique Palancar y Roberto Zavala, México: CIESAS.

Comrie, Bernard. (1989)." Las oraciones de relativo", en: Comrie, Bernard, *Universales del lenguaje y tipología lingüística*, Capítulo 7, Madrid: Editorial Gredos, pp. 198-233.

Córdova, Juan de. 1578[1987]. Edición facsimilar del *Vocabulario en lengva çapoteca*, Ediciones Toledo, México. INAH.

Córdova, Juan de. 1886[1987]. Edición facsimilar del *Arte del idioma zapoteco*, Ediciones Toledo, México. INAH.

Dixon, R.M.W. 2000. ¿Dónde quedaron los adjetivos?, en *Lecturas de morfología*, traducido y editado por Elisabeth Beniers. México: UNAM. pp. 87-171. Ediciones especiales 14. Tomado de: Dixon, R.M.W. 1982. *Where have all the adjectives gone? And other essays in semantics and syntax*, Berlin, New York, Amsterdam: Mouton Publisher. pp. 1-62.

Dixon, R.M.W. 2004. Adjective Classes in Typological Perspective, en *Adjective Classes*. *A Cross-Linguistic Typology*, editado por Dixon, R.M.W. y Alexandra Y. Aikhenvald, Oxford: Oxford University Press. pp. 1-49.

Dryer, Matthew S. 2007. Noun phrase structure, en *Language Typology and Syntactic Description*, Vol. II *Complex Constructions*, editado por Timothy Shopen, Cambridge: Cambridge University Press. pp. 151-205.

Foreman, John. 2006. *The morphosyntax of subjects in Macuiltianguis Zapotec*. Tesis de Doctorado no publicada. Universidad de California, Los Ángeles.

Galant, Michael R. 2008. La expresión de los conceptos de propiedad en el zapoteco de San Andrés Yaá, en *Memorias del coloquio Francisco Belmar. Conferencias sobre lenguas otomangues y oaxaqueñas*, Vol. II, coordinado por Ausencia López Cruz, y Michael Swanton, Oaxaca: Biblioteca Francisco de Burgoa, UABJO, CSEIIO, Fundación Alfredo Harp Helú, INALI, pp. 377-419.

Haspelmath, Martin. 1993. More on the typology of inchoative/causative verb alternations, en *Causatives and transitivity*, editado por Bernard Comrie y Maria Polinsky, Amsterdam/Philadephia: John Benjamins. pp. 87-120.

INALI. 2008. *"Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: variantes lingüísticas de México con sus Autodenominaciones y Referencias Geoestadísticas"*, Diario oficial de la Federación, México.

INEGI. 2005. *II Conteo de Población y Vivienda,* México.

Lehmann, Christian. 1990. Towards lexical typology, en *Studies in Typology and Diachrony*, editado por William Croft, Keith Denning y Suzanne Kemmer, Amsterdam: John Benjamins. pp. 161-185.

Levy, Paulette. 2008. Los sustantivos relacionales en el totonaco de Papantla, en *Memorias del IX Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste,* Tomo 1, editado por Zarina Estrada Fernández y Ana Lidia Munguía Duarte, Hermosillo Sonora: Ed. UniSon. pp.403-423.

Lillehaugen, Brook Danielle y Pamela Munro. 2008. *Hacia una tipología de locativos de partes,* Manuscrito, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM/UCLA.

Lillehaugen, Brook Danielle. 2003. *The acquisition of Body Part Prepositions in Valley Zapotec*, Manuscrito, University of California Los Angeles, USA.

López Cruz, Ausencia. 1997. *Morfología verbal del zapoteco de San Pablo Güilá.* Tesis de Licenciatura, INAH, México.

Lowes, Gwendolyn y López Cruz, Ausencia. 2005. Potential aspect and the role of tone in two variants of Zapotec, manuscrito, Department of Linguistics University of Oregon, Eugene, Oregon, USA y el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Martínez Cruz, Victoriano. 2007. Los adjetivos y los conceptos de propiedad en chol, Capítulo 4, en *Tesis de Maestría en Lingüística Indoamericana*. CIESAS, México, D. F. pp. 45-106.

Munro, Pamela. 2007. Aspects of Stativity in Zapotec, manuscrito, University of California, Los Angeles.

Palancar, L. Enrique. 2006. Property Concepts in Otomi: A Language with No Adjectives, en *International Journal of American Linguistics 72*: 325-366.

Pickett, Velma B. y Cheryl Black. 1998. Los verbos, en *Gramática Popular del Zapoteco del Istmo,* Juchitán, Oaxaca y Tucson: Centro de Investigación y Desarrollo Binnizá A.C. y el Instituto Lingüístico de Verano A.C. pp. 49-73.

Rojas Torres, Rosa María. 2009. La categoría adjetivo, Cap. 3. Manuscrito de Tesis doctoral. UNAM.

Shirai, Yasuhiro y Roger W. Andersen. 1995. The acquisition of tense-aspect morphology: a prototype account, *Language 71*: 743-762.

Smith-Stark, Thomas C. 2002. Las clases verbales del zapoteco de Chichicapan, en *Memorias del Sexto Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Tomo 2, Editado por Rosa María Ortiz Ciscomani y Zarina Estrada Fernández, Hermosillo Sonora: Ed. UniSon. pp 165-212.

Smith-Stark, Thomas C. 2008a. La flexión de tiempo, aspecto y modo en el verbo del zapoteco colonial del valle de Oaxaca, en: *Memorias del coloquio Francisco Belmar. Conferencias sobre lenguas otomangues y oaxaqueñas*, Vol. II, coordinado por Ausencia López Cruz, y Michael Swanton, Oaxaca: Biblioteca Francisco de Burgoa, UABJO, CSEIIO, Fundación Alfredo Harp Helú, INALI. pp. 377-419.

Smith-Stark, Thomas C. 2008b. *Los números en el zapoteco colonial del valle*. Ponencia presentada en el coloquio "María Teresa Fernández de Miranda", Las lenguas otomangues y Oaxaqueñas, (23 a 23 de abril de 2006) Oaxaca, México.

Stubblefield, Morris y Carol Stubblefield. 1991. *Diccionario zapoteco de Mitla*. México: Instituto Lingüístico de Verano.

Timberlake, Alan. 2007. Aspect, tense, mood, en *Language Typology and Syntactic Description.* 2da. edición, volumen III, *Grammatical Categories and the Lexicon*, editado por Timothy Shopen, Cambridge: Cambridge University Press. pp. 280-333.

Van Valin, Robert D. y Randy J. LaPolla. 1997. *Syntax. Structure, Meaning and Function*, Cambridge: Cambridge University Press.

Vázquez, Soto Verónica G. 1994. Los conceptos de propiedad en cora: modificación, predicación y marcación de número, en *Investigaciones Lingüísticas en Mesoamérica*, editado por Carolyn J. Mac-Kay y Verónica Vázquez, México: UNAM-IIF. pp. 148-181.

Zavala, Roberto. 2008. Volantes del curso sobre Sintaxis II. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS-D.F, México.

Zavala, Roberto. 2008. Volantes del curso sobre Tipología Sintáctica. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS. San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México.

LISTA DE ABREVIATURAS GRAMATICALES

[]	Transcripción fonética
//	Representación fonológica
-	División de morfemas
~	Realización
=	Juntura de clítico
*	Agramaticalidad
§	Sección
ø	Ausencia de marcación morfológica
_	Expresión de un significado complejo en zapoteco que en español corresponde a una sola palabra
1SG	Primera persona singular
2SG	Segunda persona singular
3SG	Tercera persona singular
3SG.R	Tercera persona singular para respeto
3SG.INA	Tercera persona singular para inanimado
1PL	Primera persona plural
1PL.INCL	Primera persona plural inclusiva
1PL.EXCL	Primera persona plural exclusiva
2PL	Segunda persona plural
3PL	Tercera persona plural
3PL.R	Tercera persona plural para respeto
3PL.INA	Tercera persona plural para inanimado
A	Agente
ACUS	Acusativo
AD	Adición
ADJ	Adjetivo
ADV	Adverbio
AFI	Alfabeto Fonético Internacional
AFR	Afirmativo
AN	Animado
ART	Artículo
ASP	Aspecto
AVO	Agente, verbo, objeto
CAUS	Causativo

CL	Clítico
C_{matriz}	Cláusula matriz
CMP	Completivo
CND	Condicional
COM	Comitativo
COP	Cópula
CR	Cláusula relativa
DCT	Deíctico
DEM	Demostrativo
DIM	Diminutivo
EST	Estativo
EXIS	Existencial
FN	Frase nominal
FN_{matriz}	Frase nominal matriz
FOC	Focalizador
H	Hombre
HAB	Habitual
IMP.PL	Imperativo plural
IMP.SG	Imperativo singular
IN	Inanimado
INC	Incoativo
INT	Intensificador
INTJ	Interjección
INTR	Intransitivo
IRR	Irrealizado
LOC	Locativo
M	Mujer
NEG	Negación
NZR	Nominalizador
NUM	Número
O	Objeto
ONM	Onomatopeya
P	Paciente
PL	Pluralizador
POS	Poseedor

POT	Potencial
PRG	Progresivo
PRON	Pronombre libre
PRST	Préstamo
POSL	Posicional
RED	Reduplicación
REL	Relativizador
REV	Reverencial
RV	Raíz verbal
S	Sujeto
SAB	Sustantivo abstracto
SR	Sustantivo relacional
SUB	Subordinador
SUST	Sustantivo
SV	Sujeto, verbo
TAM	Tiempo-aspecto-modo
TR	Transitivo
V	Verbo
VAO	Verbo, agente, objeto
VS	Verbo, sujeto

LISTA DE ABREVIATURAS DE LENGUAS

CHOL	Chol
ESP	Español
ING	Inglés
ZSA	Zapoteco de Santiago Apóstol
ZSAV	Zapoteco de Santa Ana del Valle
ZVT	Zapoteco del Valle de Tlacolula
ZM	Zapoteco de Mitla
ZSPG	Zapoteco de San Pablo Güilá
ZCH	Zapoteco de San Baltazar Chichicapam
ZI	Zapoteco del Istmo
ZSAY	Zapoteco de San Andrés Yaá